WASHINGTON D C

І чужому научайтесь, Й свого не цурайтесь... — Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. HEnderson 4-0237
УНСоюз: HEnderson 5-8740
Тел.: з Ню Йорку: BArcly 7-4125
УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXIX. Ч. 91. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 15-го ТРАВНЯ 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MAY 15, 1962 No. 91. VOL. LXIX.

МІСТА І СТЕЙТИ ДОМАГАЮТЬСЯ ПЕРЕВІРКИ ПОДІЛУ НА ВИБОРЧІ ОКРУГИ

Вашингтон. — 7 тижнів тому Найвищий Суд ЗДА вирішив, що в стейті Теннессі має відбутися новий розподіл на виборчі округи, бо міські райони вважають, що вони є покривджені і мають можливість вибирати меншу скількість конґресменів, ніж міські околиці. Теперішній поділ на виборчі округи зроблений на основі давнішої статистики, яка тепер не відповідає дійсному станові, бо міські райони збільшили числа свого населення, а сільські околиці мають менше число населення, яке втікає з сіл до міст тому, що механізація фармерства не вимагає стільки робочих рук, як давніше. Рішення Найвищого Суду ЗДА в справі стейту Теннессі заохотило аж 22 інші стейти внести просьби до федеральних судів в справі перевірки поділу на виборчі округи на основі нової статистики з 1960-го року. Нового розподілу виборчих округ домагаються в першу чергу міські райони, населення яких є покривджене у відношенні до сільських частин стейтів, яке має право вибрати більше число конґресменів, хоч сільське населення є тепер у великій меншості в численних стейтах. Окружний федеральний суд в Джорджії, йдучи за рішенням Найвищого Суду, визнав, що спосіб переведення виборів в стейті не є згідний із конституцією, бо там урядовців вибирають не всі виборці, тільки делеґати повітів, число яких основується на несправедливому приділі голосів, якби цього вимагало число населення цих повітів. Подібно сталося і в стейті Мериленді, де стейтовий Найвищий Суд вирішив, що не є справедливий поділ на виборчі округи. Губернатор стейту Мериленд Дж. Міллард Тейвс скликує в цій справі окрему сесію стейтової леґіслятури. Домагаються зміни території виборчих округ ще й такі стейти: Алабама, Каліфорнія, Кольорадо, Флорида, Айдаго, Індіяна, Кензас, Кентаки, Мишиґен, Міссіссіпі, Ню Гемпшир, Ню Йорк, Північна Дакота, Огайо, Оклагома, Пенсилвенія, Вермонт, Вірджінія і Висконсин. В політичних колах сподіваються, що переведення нового розподілу на виборчі райони може послабити Республіканську партію, яка має перевагу в сільських районах, які є готові втратити деяке число конґресменів в користь міських та підміських районів, де перевагу мають демократи.

ЗАВЕРШУЄТЬСЯ ПІДГОТОВА ДО 25-ої КОНВЕНЦІЇ УНСОЮЗУ

Ню Йорк. — У найближчий понеділок, 21-го травня, тут в готелі „Ню Йоркер" почнеться ювілейна, бо 25-та з черги конвенція Українського Народного Союзу. Конвенції цієї найстаршої і найбільшої української організації у вільному світі, які відбуваються що чотири роки, завжди належали до найважливіших подій Американської України і це відноситься зокрема до теперішньої конвенції, яка вперше відбувається в Ню Йорку та яка має на порядку нарад цілий ряд справ, що визначать дальші шляхи, темп і розміри нашого розвитку. Переважно конвенційним справам присвячені не тільки чотири додаткові сторінки „Трибуни УНСоюзу", але й інші сторінки цього числа „Свободи". Завершується вже й організаційно-технічна підготова до конвенції. Минулого тижня вислано на адреси всіх конвенційних делеґатів надруковані звіти Головного Уряду, щоб вони з ними завчасу познайомилися. Згідно з рішенням попередніх конвенцій, ці звіти не будуть відчитуванні на самій конвенції, а поодинокі звітодавці додаватимуть до них тільки короткі завваги. В конвенції візьме участь усіх 425 делеґатів, що репрезентуватимуть зорганізованих у майже 500 Відділах понад 82 тисячі членів УНСоюзу. Делеґати матимуть, разом з 21 членом Головного Уряду УНС, усіх 862 голоси. Між делеґатами буде 58 жінок. Канадійські члени УНСоюзу матимуть 33 делеґатів. 174 делеґати походять із новіших поселенців, 140 із давніх і 111 з народжених в Америці чи Канаді, отже на конвенції будуть заступлені всі прошарки нашої суспільности. Господарем конвенції буде Головний Уряд УНСоюзу, а йому допомагатиме місцевий Окружний Комітет Відділів УНС, що займатиметься зокрема опікою конвенційних гостей. Старанням цього Комітету вже в неділю, 20-го травня, отже на передодні конвенції, відбудеться вистава опери „Катерина" з участю таких відомих наших оперових співаків, як Марія Лисогір, Ганна Шерей, Лев Рейнарович, Іван Гош, І. Самокішин. Опера відбудеться в залі Фешин Інституту при 24-ій вулиці о год. 7-ій ввечері. Того самого дня, в неділю о год. 3-ій по полудні, делеґати, які вже будуть в Ню Йорку, зможуть взяти участь у благословенні нагробного каменя на могилі довголітнього головного предсідника УНСоюзу сл. п. Дмитра Галичина. Впродовж неділі і в понеділок рано, в день конвенції, відбуватиметься реєстрація в готелі. Вже в половині тижня почне в Головній Канцелярії УНСоюзу свою працю призначена Екзекутивним Комітетом Статутова Комісія. Завершено вже також підготову до конвенції в багатьох інших відношеннях. Це відноситься також до конвенційного бенкету, що відбудеться в четвер, 24-го травня звечері, та в якому вже заповіли свою участь найвидатніші представники українського й американського життя. Цілий ряд цих представників заповіли також свої виступи під час конвенції. Конвенцію відкриє в понеділок рано гол. предсідник УНС п. Йосип Лисогір, а проводитиме нею обрана конвенцією Президія в складі голови, двох заступників і двох секретарів. Конвенція вибере також ряд комісій: виборчу, просьб і скарг та пресову, що працюватимуть під час конвенції. Статутову і верифікаційну комісії назначив, згідно зі статутом, Екзекутивний Комітет УНС. Більшість делеґатів замешкає також в готелі „Ню Йоркер", в якому відбуватиметься конвенція. Багато делеґатів приїжджають з дружинами і членами своїх родин. Конвенції УНСоюзу тривають, звичайно, впродовж цілого тижня.

Нові президенти — в Індії й Італії



Дотеперішній президент Італії Джованні Гронкі вітає новообраного президента Антонія Сені під час інавгураційних урочистостей в Римі.

Ню Делі. — Так звана Виборча колеґія, зложена з членів обох парляментарних палат і леґіслятур з 15-х автономних провінцій Індії, обрала в минулу п'ятницю величезною більшістю голосів нового президента в особі дотеперішнього віце - президента, 73-річного д-ра Сарвепаллі Радхакрішнана. Його попередником був д-р Расндра Прасад. Індійська конституція надає президентові дуже широкі права й компетенції, але з уваги на індивідуальність прем'єра Джавагарлала Неру президент Прасад обмежувався до виконування репрезентаційних обов'язків. Новий президент, який до цього часу був близьким дорадником Неру, мабуть, — за голосами преси — не буде обмежуватись до другорядної репрезентаційної ролі. Радхакрішнан був в мин. неділю заприсяжений та обняв урядування. Водночас в Італії перейняв від Джованні Гронкі урядування 71-літній новообраний, колишній прем'єр і міністер закордонних справ Антоніо Сені. Джованні Гронкі, впроваджуючи його на нове становище, прославляв його великий досвід в італійських державних справах.

На президента Індонезії Сукарна виконано револьверовий атентат

Якарта. — Радіоповідомлення з столиці Індонезії подало вістку в понеділок 14 ц. м. тамошнього часу, що один чоловік почав стріляти до президента Сукарна, але не поцілив його, тільки ранив легко 5 інших осіб. Не сказано, де саме й серед яких обставин відбувся цей атентат, але з того, що між раненими названо шефа столичної поліції та голову парляменту і його заступника, можна здогадуватись, що це було на якомусь великому зібранні. Сукарно мав там виголосити промову, але вже не виголосив її, тільки в його імені відчитав її шеф індонезійської армії генерал Абдул Гаріс Насуціон. Атентатчика нібито негайно схопили й арештували. Він належить — за пресовими вістками — до гостро супроти президента Сукарна опозиційної мусульманської партії Даруль Іслям. Індонезійська поліція буцім-то вже раніше дістала вістку, що лідер тієї партії Картосувірсо делеґував 9 своїх партійців для виконання атентату на Сукарна. Сукарно був вже кількакратно предметом замахів, при чому останній відбувся 7-го січня ц.р., коли вибухла бомба недалеко від його авта. Сукарно відійшов був з того місця за кілька хвилин перед тим, а вибух бомби вбив три особи з почоту.

ЗДА ВИСЛАЛИ КОРАБЛІ Й ВІЙСЬКО ДО СІЯМСЬКОЇ ЗАТОКИ

АМБАСАДОР ЗДА ТОМПСОН КОНФЕРУВАВ У СПРАВІ ЛЯОСУ З ХРУЩОВИМ

Вієнціян, Ляос. — Ситуація в Ляосі настільки погіршалась в минулому тижні, що виринула безпосередня небезпека заволодіння комуністів у тій країні та загрози для сусіднього прозахідного Сіяму. Водночас, з перемогою комуністів в Ляосі, на невдачу були б засуджені всі старання перемогти в Південному В'єтнамі комуністичних партизанів, які дістали б на широкому фронті запілля в Ляосі. Тому З'єдинені Держави, стривожені поганим зворотом у ситуації в Ляосі, вислали до Сіямської затоки ескадру воєнних кораблів з літаками і військом. Докладного числа й узагалі подрібного опису тієї американської збройної сили, яка має задемонструвати близьке заінтересування Америки подіями в тій частині Південної Азії, не подано, за винятком того, що є там 1.800 вояків морської піхоти. Вони мають висадитись в Сіямі, який є союзною з Америкою країною. З Вашинґтону підкреслюють, що не прийнято рішення щодо збройної інтервенції в Ляосі та що американська політика щодо Ляосу далі стоїть на становищі, що Ляос повинен бути вільною, незалежною країною з коаліційним урядом, до якого входили б представники трьох тамошніх таборів, у тому числі й комуністи.

По цій лінії відбулись вже дві наради в Москві. В минулий вівторок британський амбасадор у Москві сер Франк Робертс та, окремо, американський амбасадор Лювеллин Томпсон конферували з совєтським міністром закордонних справ Андреєм Громиком, настоюючи на тому, щоб СССР припинив активну допомогу ляоським комуністичним військам, щоб наказав їм припинення офенсиви, яка є зламання тамошнього військового перемир'я, та щоб Совєти трималися того, до чого в червні минулого року у Відні договорились в справі Ляосу през. Кеннеді і Хрущов. Громико мав відповісти, що справу створення коаліційного невтрального уряду в Ляосі гальмує тільки прозахідній уряд Буна Ума та що остання комуністична офенсива в Ляосі, у висліді якої цілий північний Ляос попав в руки комуністів, була „спровокована" військами названого уряду Ляосу. Але в минулу неділю знову про цю саму справу довший час конферував Лювеллин Томпсон уже з самим Хрущовим. Трапилась для цього нагода у зв'язку з приїздом до Москви на 6-денне перебування пресового секретаря президента Кеннеді, П'єра Салінґера, який формально є гостем зятя Хрущова, редактора „Ізвєстій" Алєксєя Аджубея. Салінґер має переговорювати про кращу виміну американсько-совєтських пресових відомостей та про виміну радіо- і телевізійних передач. Хрущов розмовляв з Салінґером в минулу неділю впродовж сімох годин. Салінґер мав передати Хрущову погляди президента Кеннеді на справу Ляосу. У другій частині тієї розмови взяв участь також амбасадор Томпсон. За американською пресою, Совєти нібито теж стоять на давньому становищі невтрального Ляосу, але водночас — очевидно — грають на проволікання справи та помагають комуністичним партизанам, щоб вони або в цілості здобули владу в Ляосі, або бодай мали там сильнішу військову і політичну позицію.

Американська позиція погіршалась настільки, що прозахідній уряд Буна Ума фактично втратив збройну силу. Ляоська армія виявилась цілком небоєздатною. Після того, як комуністи здобули в минулому тижні міста Нам Та і Муанґ Сінґ, вони швидко посунулись в сторону Сіяму та дійшли до прикордонного містечка Гуей Сай. 5.000 ляоського війська в неладі відступало, а 2.000, разом з двома генералами, переступили кордон до Сіяму, де їх розброєно. В останніх двох днях комуністи припинили наступ. Кандидат на „невтрального" прем'єра Ляосу Суванна Фума перебуває в Парижі й мабуть, теж грає дволичну ролю, з одного боку закликаючи комуністів до звороту захоплених міст, з другого не хотячи вертатись до В'єтнаму та творити свій „невтральний" уряд. Леґальний уряд Ляосу тепер, після останніх комуністичних перемог, буцім-то погоджується вже й на те, щоб у тому ‚невтральному' уряді міністерства внутрішніх та військових справ були в руках „невтральних".

140 професорів Колюмбійського університету підтримують проєкт медичної допомоги

Ню Йорк. — 140 професорів Медичної школи при Колюмбійському університеті заявили, що вони не погоджуються із становищем Американського Лікарського Товариства і підтримують урядовий проєкт медичної допомоги старшим особам в рямках соціяльного забезпечення. Всіх професорів медичного факультету про Колюмбії та Пресвітеріянськім Медичнім Центрі є 500. Ці 140 професорів - лікарів підписали відповідну резолюцію про підтримку проєкту Кінґа - Андерсона, в якій говориться про те, щоб ухвалити урядом підтримуваний законопроєкт, бо настала „конечність [illegible] щоб найбагатше в світі громадянство не занедбувало медичної опіки тих людей, які те громадянство допомогли збудувати". Американське Лікарське Товариство як організація підтримує закон Керра - Мілса, який признає медичну допомогу тільки тим старшим особам, які викажуться, що не мають власних засобів на лікування. Д-р Ван Дайк заявив в імені 140 лікарів, що не всі лікарі є проти урядового проєкту, і тому Конґрес повинен ухвалити цей проєкт, який в своїй засаді є здоровий, і хиби якого можна буде направити.

Уряд обороняє свій плян зменшення армійських резерв

Вашинґтон. — Секретар оборони Роберт МекНамара мусітиме обороняти в Конґресі проєкт зменшити резерви армії та Крайової Ооборони, бо члени Конґресу обстоюють і надалі те, що не треба переводити реорганізацію резерв, яку заплянував уряд президента Кеннеді. Проти зменшування стану Крайової Ґвардії виступають і численні губернатори, бо Ґвардія є збройною силою окремих стейтів і вона стає військом федерального уряду тільки на випадок частинної або загальної мобілізації. Палата Репрезентантів вже ухвалила законопроєкт, згідно з яким резерви мають виносити 700.000, і призначила видатки на такий стан резерви. Сподіваються, що і Сенат займе подібне становище в цій справі. Секретар оборони мусітиме обороняти також урядовий плян в справі продукції далекосяжних бомбовиків, які давніше наривали Б-70, а тепер їх називають РС-70. Конґрес призначив великі суми на продукцію тих бомбовиків, а уряд плянує значно зменшити число цієї зброї, яка після випродукування може бути перестарілою, бо за кілька років збільшиться число далекосяжних ракет, які мають заступити далекосяжні бомбовики.

Католицька Церква в Еспанії критикує режим ген. Франка

Мадрид. — Офіційний орґан Католицької Церкви в Еспанії, що її найвищим достойником є кардинал Енрік Дені-сль, архиєпископ з Толідо, тижневик „Екклезія" проголосив статтю деклеративного характеру з підтримкою теперішнього масового руху робітничих страйків в Еспанії та критикою режиму генерала Франсіска Франка за невміння реґулювати відносини в ділянці праці та за надмірний бюрократизм, який шкодить цій справі. В Еспанії страйки заборонені і проголошені нелеґальними. Всупереч тій законній забороні в різних околицях Еспанії страйкує тепер коло 70.000 рудокопів, портових і транспортних робітників, які вимагають підвищення їх мізерних платень.

Зрезиґнував асистент секретаря праці у зв'язку з аферою Біллі Сола Естеса

Вашинґтон. — 11-го травня асистент секретаря праці Артура Дж. Голдберґа Джеррі Р. Голлемен зрезиґнував із свого становища, признавшися до того, що взяв подарунок $1.000 від Біллі Соля Естеса, проти якого ведеться слідство в справі різних обманів і неправильностей. Голлемен каже, що він не зробив жадної прислуги Естесові за ті $1.000, бо Естес є його давнім приятелем і подарував йому ту суму на життьові витрати, на які не вистачала Голлеменові його $20.000 платня. Голлеман мав звертатися до Естеса, щоб заплатив за прийняття, яке Голдберґ давав в пошану віце - президента Джансона. Сам Голлемен заперечує це, хоч признається до приязні з Естесом. Це вже третя жертва афери багатія з Тексасу Естеса, бо у зв'язку з його махінаціями вже втратили працю два працівники з департаменту рільництва: Емері Е. Джекобс і Вілліям Е. Морріс. Біллі Сол Естес є тим для уряду Кеннеді, чим для уряду Айзенгавера був бостонський мільйонер Голдфайн, який давав дарунки Шермановi Адамсові.

Один тиждень вистачив на те, щоб розчаруватися в комуністичному „раю"

Ню Йорк. — 32-річний американський залізничник Дейвід Пол Джансон із Філядельфії повірив був в те, що в СССР люди направду мають рай вже на землі і вирішив із двома 4-річними синами близнюками та з жінкою переселитися до Москви. Він попродав домашнє встаткування та з найконечнішими речами відлетів 23-го квітня до Москви з Лондону, куди давніше прибув із Філядельфії. Та побувши малощо більше як тиждень в Москві американська родина побачила, що жахливо помилилася, коли повірила тому, що комуністи пишуть про життя під большевицькою диктатурою. Джансон ще завчасу почав старатися про поворот і це йому вдалося, бо 11-го травня ц.р. втік із комуністичного „раю". Соромно було родині Джансонів вертатися до Філядельфії, де на них чекало ще вільне мешкання, тому вона відлетіла з Ню Йорку до Манчестеру в Ню Гемпширі, де живе її родина. В Ню Йорку Джансон із сльозами в очах сказав журналістам: „Я є дуже щасливий, що можу знову бути у ЗДА".

„Тризуб" відбув перші міжнародні змагання сезону

В суботу, 12 травня, футболісти „Тризуба" розіграли у Філядельфії свої перші в цьому році міжнародні змагання зі сильною дружиною Шефільд Юнайтед з Англії. Змагання закінчилися сподіваною перемогою англійців з вислідом 4:1. До перерви англійці вели 3:0, але в другій півгрі „Тризуб" мав значну перевагу, яка увінчалася одинокими воротами. Здобув їх Ферейра вже з лінії воріт після притомної акції В. Чижовича.

Дружина хлопців „Тризуба" виборола гарну перемогу 10:0 над однолітками „Польських Орлів" і цією виграною здобула чашу і звання футбольного чемпіона хлопячих дружин міста Філядельфії на 1962 рік.

Шефільд Юнайтед виграв в неділю в Ню Йорку свої змагання зі збірною Американської і Німецької Ліг 3:2. На складі збірної були три змагуни „Тризуба": Бонецці, Ілай і Кравець.

У відбиванковому турнірі за першість ЗДА, який відбувся в днях 9—12 травня на Пенсилвенійському університеті у Філядельфії, взяла участь, як одна із шістнадцяти кращих жіночих дружин ЗДА, відбиванкова дружина „Тризуба". Жінки „Тризуба" виступали п. назвою „Філядельфія Юкрейніенс" в складі: Л. Сілецька, А. Осташук, Н. Куденко, Л. Лесик, О. Ремілова і В. Чейлик. „Тризуб" відпав від гор вже спочатку після двох програних, треба однак відмітити, що це вперше українська жіноча дружина брала участь в турнірі за першість цілих ЗДА. Загальний чемпіонат ЗДА здобули серед чоловіків ІМКА з Голівуду, а серед жінок „Агери Шемрокс" з Лонґ Біч, Кал.

Футбольна збірна Північної Німеччини перемогла минулої неділі 3:0 репрезентацію Шикаґа, на складі якої були українські змагуни „Левів" Стахровський і Романенко. На наступну неділю збірна Півн. Німеччини гратиме у Філядельфії проти „Тризуба".

В Альжирі загострилась боротьба проти терористів

Альжир. — В другому за величиною альжирському місті, Орані, французькі власті арештували коло 500 осіб в денних і нічних домашніх ревізіях, у пошуканці за членами Тайної Військової Організації та за їх зброєю. Між арештованими є 14 видатних діячів, включно з 82-літнім римо - католицьким єпископом Орану. Французький високий комісар в Альжирі заявив, що ті, які підтримують терористичний рух і сприяють йому, знають подробиці про Тайну Військову Організацію і затають їх перед владою, будуть карані однаково, як безпосередні винуватці. Новопризначений префект поліції Жак Біже повідомив, що арештованих перевезуть частинно до табору інтернованих на спортовому майдані, частинно вглиб Сагари. Але, зрештою, діяльність терористів продовжується з давньою жорстокістю. В місті Бон застрелено 35-річного заступника місцевого французького губернатора Раймонда Віналя. В місті Альжирі знайдено напів спаленого трупа вбитої арабки. З другого боку мусульмани схопили 4-х европейців, а коли один з них ставив спротив — застрелили його.

В АМЕРИЦІ

● **Під час** дипломатичного прийняття в Блер Гавзі в пошану норвезького прем'єра Айнара Гергардсена відзначувано і 65-річчя з дня народження норвезького гостя. Сенатор Александер Вайлі спізнився і жалував, що не був присутнім як співали „Многая літа". Президент Кеннеді заінтонував тоді щераз „Геппі биртдей ту ю". Норвезький прем'єр краяв торт і дириґував хором дипломатів.

● **В Білому Домі** вітали 10,000 дитину, адоптовану американськими громадянами після другої світової війни. П'ятимісячний хлопчик Дімітріюс Керей, якого привезли з Греції, сильно плакав, і не могли його заспокоїти прибрані батьки з Оклагома Сити, ані дружина головного прокуратора пані Роберт Кеннеді. Аж дарунок від пані Джан Ф. Кеннеді звичайна торохтійка заспокоїла Дімітріюся, який почав нею бавитися.

● **Директор Федерального Бюра Інвестицій** Дж. Едґар Гувер, який має 67 років, 10-го травня відзначив 38-річчя праці на пості директора Ф.Б.І. Президент Кеннеді вислав Гуверові з цього приводу окремого листа. Гувер працював у тому дні так само, як і кожного іншого дня.

● **Перший американський** астронавт, який облетів землю, полковник Джан Г. Гленн відвідував Світову Виставку в Сієтлі, Вашинґтон, і прибув до тієї залі, в якій совєтський космонавт Герман Тітов сказав, що він 17 разів облетів Землю, але ніде не бачив Бога. Коли Гленнові пригадали ці слова комуністичного летуна, він відповів: „Бог, до якого я молюся, не є такий малий, щоб я очікував його побачити під час лету довкола Землі. Хто є гідний того, той міг би бачити Бога і на Землі".

● **Департамент оборони** повідомляє, що в липні цього року покличуть до армії 5,000 рекрутів, що буде найменшим числом від осени минулого року, коли виникла була берлінська криза. Фльота і летунство мають доволі добровольців, і не потребують рекрутів.

● **В середу** 9-го травня запаси золота ЗДА становили дол. 16,465,000,000, що було найменшою резервою від серпня 1939-го року, коли державна скарбниця мала золота на суму дол. 16,335,000,000.

Літературно-Мистецький Клюб у Ню Йорку відбув свій весняний Ярмарок

Ню Йорк. — В суботу дня 12-го травня ц. р. відбувся тут в залі Джуньйор Гай Скул при Евню „Б" весняний літературно - мистецький ярмарок, влаштований Літературно - Мистецьким Клюбом. Програму, яку відкрив і якою проводив п. Б. Ржепецький, виповнили сольові і спільні виступи співаків Ганни Шерей і Лева Рейнаровича, гра на бандурі Володимира Юркевича, виступ Івана Керницького - Ікера із читанням гуморески, декламації віршів Леоніда Глібова і Володимира Самійленка у виконанні п-і Лідії Крушельницької та рецитації сатиричних віршів В. Самійленка у виконанні Ігоря Шугана. Ярмарок відбувався за літературним монтажем Леоніда Полтави. Акомпаніювала п-і Галя Клим. Образ арт. маляра М. Неділка припав Ігорові Шуганові.

У СВІТІ

● **Консервативна партія в Англії** зазнала поганої поразки у виборах до міських і громадських рад. У 413-х містах і містечках консервативи здобули нових 13 місць, але втратили 525, що їх мали раніше; Партія праці втратила 72 раніші місця, але здобула 334 нові, а Ліберальна партія втратила 12, але здобула 334. Найбільшу перемогу осягнули властиво ліберали, колись могутня й керівна партія, яка геть зійшла була з політичної сцени, а тепер має поважні шанси вернутись до впливів.

● **В Альжирі** в одному дні, в минулий четвер, французькі терористи вбили у двох містах — Альжирі та Орані — разом 55 осіб, в тому числі 9-х европейців, а решту — мусульман, між ними 18 жінок і молодих дівчат.

● **У Мадриді** коло 1.500 університетських студентів перевели бурхливу демонстрацію на терені університетських забудувань проти уряду генерала Франсіска Франка, домагаючись звільнення арештованих в минулому тижні їхніх колег. Поруч із студентськими демонстраціями, сильні опозиційні настрої виявились серед страйкуючих рудокопів, поштових робітників в Кадізі, Барсельоні й Більбао та залізничних робітників. За 43 роки свого володіння режим Франка не мав ще таких турбот, як тепер.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник — Ukrainian Daily
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Джентлменська опозиція

Пресова конференція колишнього президента Д. Д. Айзенгавера, яку він провів у четвер минулого тижня у Вашингтоні, була зразком того, що можна назвати джентлменською опозицією. Сам Д. Д. Айзенгавер підкреслив, що він перебуває з президентом Джаном Ф. Кеннеді в гарних персональних взаєминах, завжди може мати до нього доступ, і йде лише про розбіжності в принципах. Ці принципи він з'ясував дуже виразно: гін уряду Дж. Ф. Кеннеді до посилення влади в руках президента ЗДА, до щораз більших державних видатків і щораз численнішого державно - адміністративного апарату. Д. Д. Айзенгавер особливо критикував ту внутрішню політику теперішнього уряду, яка — на його думку — поменшує ролю Конгресу й шкідливо впливає на почуття приватної ініціятиви й певности себе в межах американських вольностей. Щоб не бути голословним, Айзенгавер за пунктами вичисляв ті законопроєкти уряду, які вимагали признання особливих прав для Дж. Ф. Кеннеді регулювати адміністраційними розпорядками різні справи, як ось зменшити федеральні податки, вирішувати допомогу фармерам і визначувати засівні площі, чи призначати голову Федеральної Ради Резерви. Айзенгавер твердив, що американський президент не потребує дальшого поширювання своїх прав і компетенцій, бо вони вже й тепер такі великі, що треба тільки вміло їх використовувати.

Таким чином, критичні завваги Д. Д. Айзенгавера на тему внутрішньої політики Кеннеді оберталися тільки в межах, так би мовити, принципової розбіжности філософій Демократичної і Республіканської партій: глибшого втручання держави в різні ділянки життя громади й одиниці, — чи більшої їхньої свободи й незалежности, з полишенням того втручання щонайвище стейтам і муніципальним органам. Тільки в одному випадку Айзенгавер виразно натякнув на два мірила поведінки демократичних законодавців — за його урядування й урядування теперішнього демократичного президента — а то у відношенні до грошової скандалістики, яку повинен розглядати Конгрес. Айзенгавер пригадав, що республіканський президент Калвін Кулідж у 20-их роках покликав був трьох демократів до слідчої комісії в голосній тоді одній афері зловживання, і що демократи за його, Айзенгавера, урядування були дуже поквапні слідства в подібних випадках, але тепер дуже неохоче ставляться до розгляду голосної афери фармерського багатія Біллі С. Естеса з Тексасу і його стосунків із секретаріятом хліборобства.

Поруч з цим Д. Д. Айзенгавер висловлював признання за твердість, з якою Дж. Ф. Кеннеді ставиться супроти Москви, і схвалив допомогу, що її Америка дає Південному В'єтнамові. Він критикував політику уряду Кеннеді тільки в Ляосі, порівнюючи її з політикою, що її ведено за Ф. Д. Рузвелта на терені Китаю, де американці наполягали на Чіянг Кай-шека, щоб той обов'язково замирився і співпрацював з комуністами, з таким вислідом, що Китай в цілості став комуністичним. Але Айзенгавер перестерігав своїх однопартійців, щоб вони в наступних виборах не воювали проти уряду закордонно-політичними аргументами. Він підкреслював цим конечність зберігати в закордонно - політичних справах обопартійну систему і виступати назверх одностайним фронтом.

Д. Д. Айзенгавер, при всіх помилках, що їх допустився за свого урядування, завжди виявляв високе почуття гідности свого уряду і особи. Він зберігає цю гідність дійсного державного мужа й надалі, підкреслюючи своєю поведінкою різницю, яка є між політиканом, що має на увазі свою партію, групу та самого себе, і державним мужем, що має на увазі тільки свою батьківщину, свою державу.

Ми — тисячі, вони — мільйони

Українській спільноті у вільному світі, зокрема українцям у З'єдинених Державах Америки, оправдано записується в заслугу щедрість і жертвенність на загальнонаціональні й допомогові цілі. У звідомленнях з тих чи інших збіркових акцій не без гордости підкреслюється, що збірка дала стільки й стільки тисяч долярів. Так, наприклад, Український Конгресовий Комітет Америки сповіщав минулого року, що він мав усіх вплив $93,273.21, в тому числі $76,-392.31 на Народний Фонд, а в квітні ц. р. Шевченківський Комітет подав до відома, що збірка на Шевченківський пам'ятник досягла суми $207.000. Це, без сумніву, поважні суми, зокрема, коли мова про збірку на пам'ятник Шевченкові.

Абстрагуючи від таких спеціяльних й обмежених часом збірок, як збіркова акція на побудову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні, що дала протягом кільканадцятьох місяців більше, як дали два роки жертвенности на Народний Фонд УККА, і беручи до уваги самий тільки Народний Фонд, який є постійною українською збірковою акцією у ЗДА, треба ствердити, що цей фонд в десятиріччі 1950 - 1960 не перевершував суми $140.000 річно. З цікавої брошури активного діяча УККА Степана Шипилявого, що вийшла в грудні 1961-го року в Воффало, в якій зібрано дані і цифри про жертвенність на Народний Фонд, виходить, що вплати і пожертви на цей фонд зменшуються з кожним роком і що проти найвищої за ці роки суми $136,268 в 1952-му році останні роки виказують вже тільки від 65 до 75 тисяч долярів річно. Загальна сума вплат і пожертв за 1950 - 1959 роки становить $970.132.00, значить, пересічно на один рік припадає кругло $95.000, словами: дев'ятдесят і п'ять тисяч долярів.

Як виглядають ці цифри на тлі збіркових акцій і жертвенности інших національностей у ЗДА — про це говорить вимовно опублікований недавно на сторінках „Ню Йорк Таймсу" й інших американських газет заклик керівництва відомого жидівського національного фонду „Юнайтед Джуїш Аппіл". З цього заклику виходить, що в самому тільки 1962-му році ця жидівська установа в ЗДА плянує зібрати $95,000,000, словами: дев'ятдесять і п'ять мільйонів долярів, значить у тисячу разів більше, як складає півторамільйонова українська спільнота у ЗДА. Із 95 мільйонів 35 мільйонів призначені на допомогу еміграції до Ізраїлю, ЗДА й інших країн світу, а 60 мільйонів — на поселення і влаштування понад 600.000 жидів — чоловіків, жінок і дітей. Підписали цей заклик десятки американських діячів жидівського походження, видатних політиків, банкірів, фінансистів, підприємців, учених та інших, місячні заробітки яких ідуть в десятки тисяч долярів. Всі вони декларують своє бажання пожертвувати працю одного місяця в 1962-му році або її грошеву рівновартість на збільшення „Юнайтед Джуїш Аппіл" і закликають до цього всю жидівську спільноту у ЗДА.

Звичайно, тяжко порівнювати жидів з українцями з погляду численности, організованости і заможности. Таких становищ, таких багатств, як мають жиди, добивається мало хто з українських емігрантів. Проте останній жидівський заклик скласти на потреби жидівської еміграції і поселення 95 мільйонів долярів може бути приводом для українців у ЗДА призадуматися над питанням, чи справді українська спільнота у ЗДА в тисячу разів слабша за жидівську, чи дійсно жертвенність обидвох національних груп треба міряти відношенням 95 тисяч до 95 мільйонів. Призадумавшися, можна прийти до висновку, що варто в дечому наслідувати і жидів, хоч би в тому, щоб віддати працю вже не одного місяця, але одного тижня для загальнонаціональної справи.

Мирослав Прокоп

25-та КОНВЕНЦІЯ УНСОЮЗУ І „СВОБОДА"

Коли делегати 25-ої Конвенції Українського Народного Союзу робитимуть підсумки дотеперішньої праці цієї організації та розглядатимуть питання її дальшого росту та розбудови, вони мусітимуть присвятити окрему увагу центральному органові Союзу, — „Свободі". Так буде не тільки тому, що формально на порядок нарад конвенції поставлено звіт редактора „Свободи" але також з огляду на те місце, яке ця газета займає і в розвитку союзової організації, і в житті всієї української громади в ЗДА, і з огляду на ролю, що її вона виконує або може виконати для посилення процесу боротьби українського народу за його повне державне усамостійнення.

Тільки в такому широкому розрізі доцільно розглядати ролю цього українського щоденника. І тільки в такому аспекті варто робити оцінку проведеної цією газетою праці і, що важніше, ставити вимоги її дальшого розвитку. В світлі цих вимог, „Свобода" — це не тільки формальний орган одної української громадської організації. Це також виразник ідейного обличчя і аспірацій ширших кол українських поселенців у цій країні, це — орган вільної думки вільних українців, який ніколи не повинен задовольнятися чимось меншим, як тим, щоб стати найбільш репрезентативним українським щоденником у світі, що ним, з відомих причин, не може стати ніяка українська газета, що нині появляється в Україні.

Для „Свободи" це перспективи широкі, а вимоги великі й зобов'язуючі. Але вони випливають із сучасного стану, росту та динаміки і УНСоюзу, і української громади в Америці, і нашої нації на рідних землях.

Хто обсервував УНСоюз впродовж останніх років, не може заперечити цій організації великого розмаху і динаміки. Звичайно, справа не тільки у самому числі понад 80.000 членів і не у самих 26 мільйонах майна, хоч із становища матеріяльних надбань Союзу вони мають дуже велике значення. Справа в тому, що ці показники є рівночасно мірилами організованости і об'єктивної сили цієї української організації та українців в цій країні взагалі, і в тому, що вслід за цим ідуть громадські, культурні та політичні вартості, що їх такого типу організація може внести як допомогу українській визвольній справі.

Водночас не можна не завважити, що в той час, коли розбудувався УНСоюз, виросла також ціла українська спільнота в ЗДА. Тепер вона зовсім не те, що являли собою перші українські поселенці на цій землі, і навіть не те, чим ми були хоч би п'ятнадцять років тому. За ті роки, більше як колинебудь, змінилась суспільна структура і позиція американських українців. При всіх відомих наших недостачах і слабостях, підвищився рівень наших суспільних і культурних досягнень, більші вимоги ставимо ми до себе, до голосу приходить виростаюча тут українська інтелігентська молодь, українські імена появляються тут і там в різних царинах американського життя, які давніше для нас були зовсім недоступні. Як досі, це тільки малі піонерські проломи і перші кроки, але кроки сміливіші, поза рідним ґеттом, на ширших обріях.

Не менш характеристичні щодо цього процеси відбуваються і на рідних землях. Правда, нині, мабуть, більше як колинебудь на Україну з півночі наступає велика хвиля уніфікації, що прибрала вже форми прямої дурійки т. зв. „злиття націй". Але водночас ця великодержавна російська реакція породжує стихійну самооборону в Україні, що її чи не найбільш перспективним виявом є дії, частини принаймні, української інтелегентської молоді, зокрема українського молодого письменницького нарибку. На сцену виступають молоді імена, деколи студіюючої ще молоді, якій душно в казенній атмосфері совєтської забріханости і яка шукає виходу для своєї нації з сучасного підневільного приниження. Крім того, хоч в умовах поневолення, росте ціла нація, змінюється її соціяльна структура, до голосу приходять кадри фахової інтелігенції чи робітництва, що їх обрії ширші, а вимоги більші.

На тлі такого росту союзової організації, української громади в ЗДА і українського народу на рідних землях — вимога росту і розбудови постає й перед „Свободою", якщо вона хоче віддзеркалювати аспірації модерного українства по цей бік і, частинно, по той бік залізної заслони.

Звичайно, „Свобода" не нова газета. За нею 68 років праці, довгий досвід і великий вклад у життя української спільноти в цій країні. Впродовж десятиріч з'ясувались головні принципи її політики. Мабуть, найважливіші — два з них: „Свобода" це газета УНСоюзу, отже організації громадської, що об'єднує людей різних поглядів. Це накладає на неї певні зобов'язання, що їх вона й далі мусить пильно додержувати. Водночас „Свобода" це речник ідеї повної державної незалежности України. Її оборонець перед стороннім світом. Сьогодні, в час згадуваних вже уніфікаційних намагань Москви, і, з другого боку, в час, коли й на Заході можна зустрітися з сумнівами щодо самостійницьких аспірацій України, цей другий принцип політики цієї газети не менш актуальний, як 68 років тому.

Однак, цими двома принципами не вичерпуються ані завдання, ані роля, ані можливості „Свободи". Вони тільки визначають рямки, в яких може проходити її дальша розбудова. Якщо ж говорити про розбудову, то треба мати на думці поширення об'єму, автури, тематики та поглиблення змісту.

„Свобода" — орган найбільшої чисельно і найбагатшої української установи в Америці, вона появляється в країні, в якій живе найчисленніша українська етнічна група. Важко погодитися з тим, що теперішній об'єм, здебільша чотиристорінкової, газети вичерпував усі можливості і задовольняв інтереси такої української громади. Щоб це направити, є дві можливості: збільшити об'єм газети або доповнити її недільне видання додатковими сторінками, у більшому як досі розмірі.

У зв'язку з цим стоїть питання поширення автури. Відомо, що число співробітників „Свободи" в Америці і в інших країнах більше як будь-якої іншої української газети. Проте, коло її кореспондентів можна було б поширити. Але як вмістити всіх співробітників на чотирьох сторінках газети? Крім того, хоч „Свобода" появляється в ЗДА, в ній ще замало імен молодих людей, які виростають у цій країні, які завтра або мають перейняти на себе керування життям української громади, або займатимуть видатні пости в загальному американському житті взагалі. Так є незалежно від того, що „Свобода" періодично дає місце для окремих сторінок Пласту, МУН'у чи СУМА.

Але найскладнішим видається питання поширення й поглиблення змісту газети. Це питання треба розглядати в двох аспектах.

З одного боку, треба мати на увазі, що „Свобода" появляється фактично, хоч не формально, в метрополії вільних народів, у місті, де друкується принаймні десяток високоякісних американських газет і журналів, атрактивність яких також для українців, головно молодих, дуже велика. Щоб забезпечити порівняно рівнозначну атрактивність української щоденної газети в таких умовах, треба її рівняти на американську пресову продукцію. Тому серйозні статті на теми не тільки внутрішньоукраїнські, але також на теми американської внутрішньої і закордонної політики, науки, економіки, огляди про модерні сучасні суспільні течії, есеї з ділянки літератури, культури, мистецтва, театру і музики, — словом кваліфікована українська інформація і українська оцінка різногранних явищ нашої епохи потрібні українській газеті не менше, як американській. Ясно, що поприще центральне місце в „Свободі" повинна займати кваліфікована аналіза різних явищ життя в Україні, що має забезпечити ідейну єдність її читачів з народом, який бореться за свою самостійність.

Ідеально для такого матеріялу надавалося б поширене недільне видання „Свободи". Засміло було б згадувати тут для порівняння недільні видання таких газет, як „Ню Йорк Таймс", але навіть мала частина подібного матеріялу в українській газеті значно піднесла б її рівень. Це повинно також притягнути того українського читача на еміграції, який шукає статтей такого типу не тільки в американській, але також в російській чи польській еміграційній пресі.

Але справа поширення й поглиблення змісту „Свободи" має ще один аспект. Відомо,

(Закінчення на стор. 3-ій)

І. Світ

ІНДО-КИТАЙСЬКІ ВЗАЄМОВІДНОСИНИ

Після довгих років невтралітету супроти комуністичного режиму в Китаї, уряд прем'єра Неру примушений вступити на іншу стежку, яку вже буде трудно називати невтральною. Неру та його політики вважали, що можна критикувати держави Заходу, але треба бути „безсторонніми", чи пак прихильно наставленими до урядів комуністичних держав. Все, що не робив або не говорив Пейпінг, було, на їх думку, добре, а політика підтримки Формози є, мовляв, порушенням принципів мирного співжиття народів, бо ігнорує інтереси Китаю з його 600 мільйонами населення. Не хочуть ті політики бачити, що комуністичний режим у всякій країні є агресивним і намагається всіма доступними способами поширити свою доктрину, підбити сусідні народи під „диктатуру пролетаріяту".

Свого часу Ню-Дейлі не виявила твердої політики, не виступила на захист невтралітету та самостійности Тибету, і уряд Неру вживав усіх заходів, щоб намовити Далай Ляму, після окупації Тибету червоними китайцями, повернутися до Лхаси й визнати залежність від Пейпінгу. Поволі китайські комуністи розбудували в Тибеті шляхи, завезли до тієї гірської країни китайських селян і скріпили там свої військові сили. Москва допомагала Пейпінгові в його окупаційній політиці, аж поки їх шляхи дещо не розійшлися. Кілька років індійський уряд був здержливий у своїх дипломатичних зносинах з Китаєм, але кінець-кінцем терпець йому урвався.

Трохи більше як два роки тому китайці окупували деякі терени в прикордонній смузі Гімалаїв, т. зв. Ладак, що знаходиться в східній частині Кашміру, на підступах до проємику Карокарам, що є чи не єдиним добрим сполученням з китайською частиною Сінкянгу, або Туркестану. Натомість у гострій ноті Пейпінг заявив, що Індія „залізла" в провінцію Сінкянг і збудувала там два військові пости. Індійський уряд відповів, що то є зона Індії.

Турботи з кордоном у тій частині країни є довгою історією у взаємовідносинах між Китаєм та Індією, ще з часів британської адміністрації. Є правдою хіба те, що Китай ніколи не мав повних сузеренних прав у тих околицях а Британія, так само як і Індія, не звертала великої уваги на ту проблему, бо Лондону було досить сказати слово — і китайці замовкали. Але — часи змінилися!

В тім конфлікті є й інша сторона — взаємини Індії з Пакістаном, які завжди були повні підозрінь, обвинувачень погроз та несправедливостей зокрема збоку Індії. Справа в тому, що в основу розподілу імперії Індії на дві частини — Індію та Пакістан — лягли релігійні принципи. Пакістан є мусульманською країною, а населення Індії переважно брамінської або буддійської віри.

В часах британської контролі, за імперії Могулів, майже по всій країні правили магараджі та раджі, які дивним збігом обставин були іншого віровизнання, як народи, над якими вони панували. І так, мусульмани правили брамінїстами, а браміністи — мусульманами. В Кашмірі з його мусульманським населенням був магараджа брамініст. Щоб забезпечити свою владу, він піддався Індії. Пакістан збройною силою окупував ту країну, і так залишилося донині. Пакістанський уряд стоїть на твердих, антикомуністичних позиціях. Пакістан є членом СЕАТО і має окремий пакт з Туреччиною та Іраном.

Пейпінг всіляко старається поглиблювати індо-пакістанський конфлікт, щоб забезпечити собі в ньому домінуючу ролю.

Індія, яка має багато внутрішніх проблем, зокрема постійну недостачу харчів, укладає, проте, амбітні пляни індустріялізації і хоче бути арбітром в міжнародній політиці, єдиним „справедливим суддею" для всіх, бо так вчить її брамінізм. В дійсності, як бачимо, не принциповість керує її політикою, коли йде хоч би про окупацію португальських колоній Гоа та ін., про переслідування племен Нага, відмову признати самоуправу дравідіянським народам, відмову поширити самоуправні права в провінціях Майсор, Керала та Андгра Прадеш.

Десять років тому індійський уряд признав населенню Кашміру право на плебісцит, але тепер не хоче про це й слухати. Неру заявив, що всяка спроба південних країв Індії домагатися самостійности (а самостійницький рух у тих краях дуже сильний) буде рішуче здушена. „Від нас уже відірвали Пакістан, — сказав Неру — і ми не дозволимо далі розривати Індію на клаптики" . . .

У зовнішній та внутрішній політиці Індія знаходить піддержку Москви, і це дає їй можливість тиснути на Пакістан, який є фактичною загрозою для комунізму. В Індії комуністична партія існує легально, хоч Неру часто виступає проти її політики та намагання комуністів внести розбрат у політичне життя країни.

На тлі цих малих і великих проблем китайсько - індійський конфлікт набирає особливого значення. З Неру та його політиками трапилося те, що свого часу сталося з діячами поміркованих соціялістичних партій в старій Росії: вони вірили, що ідеєю соціялізму можна залагодити всі державні, національні та соціяльні конфлікти — і глибоко помилились. Ані ті старі, ані сучасні політичні лідери не зрозуміли, що вони мають діло з політичним ученням місіяністичного характеру, підпертого прагненням володіти іншими народами.

Опозиція в індійському парляменті вимагає від Неру твердої політики супроти Пейпінгу. Внаслідок цього рік тому почали в Індії розбудовувати військові прикордонні станиці, посилювати авіяцію. Вліті можна сподіватися дальшого загострення на кордонах в Гімалаях, бо в тій гірській країні тільки в літній порі можлива комунікація.

Тим часом Китай посилює свої акції в Бутані, Сіккімі та Непалі — країнах, відмежованих від Тибету гімалайськими пасмами.

КОРИСТЬ ВІД РАКЕТ І САТЕЛІТІВ

Чи приносять якусь користь нам у щоденному житті ракети і сателіти?

Щоб краще відповісти на це питання, треба згадати слова знаменитого англійського фізика Фарадея, коли його спитали, яка користь з його клясичного відкриття електромагнетизму. Замість відповісти, він сам запитав: „Яка користь з новонародженої дитини?"

Експерименти з ракетами і сателітами ще й досі не вийшли з дитячого віку, але науковці й інженери вже демонстрували чимало способів їх уживання на користь людству. Наприклад, сателіти, випущені у небесний простір, будуть використовувані для світової комунікації, для переведення телевізійних програм, для навіґації, а також для кращого визначення і передбачення погоди.

Не менш важливі, без сумніву, також різні додаткові наукові та технічні розвідки, які провадяться в небесному просторі. Розв'язання проблеми зменшення розміру і ваги різних інструментів і приладів у сателітах, дає змогу використати цей досвід також і в конструкціях радіоприймачів, які незабаром, очевидно, навчаться робити розміром завбільшки в грудку цукру. Для хатніх господинь уже виробляють каструлі та пательні з піроцераму, нового матеріялу, уживаного раніше лише для вогнетривких ракет. Піроцерам можна виймати з холодильні і негайно ставити на вогонь, без найменшої для нього шкоди.

Люди з вадами серця тепер можуть носити спеціяльний прилад для контролі ритму серця. Стимулятор серця — зменшена копія одного з приладів ракети, що працює від малесенької батерії — може бути вміщений в тіло хворого на серце. Подібні батерії застосовують у випадках пошкодження мовного апарату, і німа людина може тепер розмовляти.

Постійні досліди над астронавтами, як то вимірювання праці їхнього серця, мозкових хвиль, тиснення крови, дихання тощо, привели до створення мініятюрних інструментів, з поміччю яких можна з віддалі довідуватися про стан хворого. Коли в стані хворого заходять якісь зміни, апарати рекордують їх і подають відповідні сигнали.

Можливе також надзвичайно широке використання міжплянетних дослідів у бізнесі та індустрії. Для міжплянетних подорожей потрібні нові матеріяли — металі, матерії, стопи, сумішки хемікалій, і їх тепер уже виробляють з комерційними цілями. Багато з них придадуться там, де потрібно тривкости і відпорности на високу температуру та радіяцію.

Новий вид скла, наприклад, застосовують тепер для автоматичного фільтрування сильного світла. Новий вид плястику, винайдений у процесі експериментів з вакуум і дуже низькою температурою, дав індустрії високоцінний продукт для різноманітних цілей.

„Але, мабуть, найбільша економічна цінність усіх цих нових досягнень — це заохочення технології для розв'язання дедалі важчих міжплянетних завдань," — сказав Г. Л. Драйден, директор Національної Аеронавтики і Міжплянетних подорожей (НАСА). Ця нова технологія розвивається із швидкістю метеора.

Д-р Михайло Росляк

ЩЕ В НЕЗАБУДЬ СУЩИМ І ГРЯДУЧИМ ПОКОЛІННЯМ

(50-річчя української гімназії „Рідної Школи" в Чорткові)

(4)

Як заплановано, з кінцем серпня 1938 року будинок був цілковито викінчений і всі залі та кабінети були готові. З початком шкільного року, по Службі Божій у церкві, всі учні з своїми батьками, вчителі, працівники українських організацій та інші численні місцеві громадяни зібралися на просторій площі для посвячення нового будинку і офіційної передачі ключів головою кружка директорові гімназії та ліцею п. Омелянові Бачинському. Після того громадяни оглядали поодинокі кімнати і складали побажання директорові гімназії якнайкращих успіхів для очолюваних ним обидвох шкільних закладів у новому будинку.

З кінцем вересня всі роботи були цілковито викінчені. Кошти будови, не враховуючи дарових робіт поодиноких громадян і старших учнів, виносили 280 000 золотих. Ті гроші склали жертвенні громадяни. Залишилось на кінець будови дільки 22.000 зол. боргу за будівельний матеріял, на що позичено у жовтні того ж року в Центро-Банку у Львові потрібну суму, і борг цей заплачено.

Шкільний будинок був наскрізь модерний, на три поверхи, з високим підвалом і фундаментом, що вповні відповідали всім вимогам на приміщення школи. У великій залі в підвалі влаштовано гімнастичну залю з простoрою сценою для вистав та інших потреб. Крім того на сцені уладжено вівтар, який щонеділі та кожного свята служив катехитові гімназії для відправи Служб Божих, і в той час гімнастична заля ставала каплицею. На фронтовій стіні будинку зроблено напис „Рідна Школа" з ріднoшкільним гербом, що кожному прохожому вказував, яким цілям будинок має служити.

Минуло 50 років від часу створення цієї української середньої школи в Чорткові. Ця школа випустила тисячі української молоді, підготовленої до дальших студій у високих школах, до корисної праці не лише для себе, своїх родин, але також для загалу українського народу. Багато її вихованців працюють тепер у вільному світі, зокрема на американському континенті у різних професіях. Ледве чи могли б вони осягнути потрібну освіту, коли б у вересні 1911 року наші батьки не заснували цієї школи у Чорткові. Зокрема, стосується це тієї селянської та міщанської молоді незаможних батьків, які не були спроможні послати своїх дітей до Тернополя чи Станиславова, бо місцеві польські середні школи у самій Чортківщині не хотіли приймати їх у свої мури.

До вибуху другої світової війни директорами цієї школи були в черговому порядку такі педагоги: Бойцун, Даниш, Дмитро Пігут, Віктор Петрикевич, знову Дмитро Пігут, Володимир Масевич, Микола Тофан і Омелян Бачинський. Під час першої московської окупації західньоукраїнських земель директором школи, перетвореної в той час на десятирічку, була Анна Ракоча-Білинська, що живе тепер у ЗДА.

У будинку колишньої гімназії приміщується тепер десятирічка. Ще й тепер цей будинок є наймолодшим у місті і вповні відповідає новочасним шкільним потребам, бо всі інші будинки ще з австрійських часів.

Успіх у побудові рідношкільного будинку спонукав старшину кружка з початком 1939 року продати приміщення народної школи на Старому Чорткові за 5.000 золотих і з цією готівкою розпочати добудову нового дому, щоб мати ще 8 заль для семиклясової народної школи. Заложено фундаменти, закуплено і привезено будівельний матеріял, але друга світова війна не дала здійснитися тому задумові. Нові окупанти зужили готовий матеріял на свої потреби, а недокінчений фундамент залишився вимовним свідком добрих намірів.

**

Свої успіхи „Рідна Школа" в Чорткові завдячує не лише старшині місцевого кружка, але також усім тим місцевим провідним громадянам: священикам, учителям, адвокатам, інженерам, лікарям, кооператорам, українським передчасно спенсіонованим залізничникам, селянським, міщанським та робітничим діячам і широкому загалові свідомих громадян, які об'єднавшись довкола старшини кружка, жертвенно працювали для осягнення наміченої цілі. Не згадую поодиноких громадян поіменно поза Нестором українських громадських діячів, пок. сен. д-ром Антоном Горбачевським, бо їх було дуже багато і ледве чи тепер я зумів би всіх їх пригадати.

Кінець.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТКАМ І ДЕЛЕҐАТАМ НА 25-ТУ ЮВІЛЕЙНУ КОНВЕНЦІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ! СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ ЗОКРЕМА ТИМ, ЩО ПРИЙДУТЬ НА КОНВЕНЦІЮ З ПОВНИМИ РУКАМИ АПЛІКАЦІЙ НОВИХ ЧЛЕНІВ! ГАСЛО КОНВЕНЦІЙНОЇ КАМПАНІЇ: КОЖНИЙ ПО 25 НОВИХ ЧЛЕНІВ ДЛЯ 25-ОЇ КОНВЕНЦІЇ! НАЙБЛИЖЧА ЦІЛЬ УНСОЮЗУ: 100,000 ЧЛЕНІВ!

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік IX. ТРАВЕНЬ, 1962 Ч. 5 (84)

Йосип Лисогір

НАША КОНВЕНЦІЯ

Коли дні минають за днями і все ближчим стає речинець 25-ої Конвенції Українського Народного Союзу, то щораз важливішою і турботливішою стає роля членів того щочотирирічного збору, який репрезентує найбільшу й найсильнішу світську організацію українців у вільному світі. Очевидно, що відповідальність делеґатів далеко не проста. Наш Союз має понад 82.000 членів й успіхи чи невдачі Конвенції стосуються кожного члена, не тільки у цьому році, але й на майбутні роки. Ми становимо суцільну громаду в З'єдинених Державах і в Канаді і залишимось нею ще довгий час. Тому поведінка одиниці впливає на поведінку й загалу. Ми легко переймаємо один від одного спосіб говорення й діяння та звикли дивитись на хід подій, як на щось слушне й нормальне. Настрої в нашому громадянстві здебільша такі, що „якось було" в минулому і „якось то буде" і в майбутньому. Можливо, що така філософія навіть не погана, проте вона не доводить до найкращих вислідів.

Наш Союз був заснований 68 років тому нашими предками - піонерами, які прийшли були до переконання, що тільки через спільну, тільки через тісну співпрацю, вони зможуть не тільки пристосуватись до проблем нової країни свого поселення, але й зможуть здобути засоби для взаємної допомоги, якщо тільки виникне її потреба. По суті — це була їхня основна програма і вона залишилась також і по нинішній день. У практичній дії виявилось, що ця первісна програма мала успіх, про який її основники й не мріяли. А втім, на тлі нинішнього українського розселення в ЗДА й Канаді цей справдиий великий успіх таки дуже обмежений. Знаємо, що чимало причин склалось на невдачу осягнути наш повний зорганізований потенціял у цих двох країнах, однаково щодо скількости, як і якости. Але, стоючи нині в обличчі цієї невдачі, мусимо призадуматись, що треба діяти, щоб її направити.

25-та Конвенція є саме тим тереном, на якому треба викувати кращі пляни. З 82.000 членів, з маєтком, що переступає 26 мільйонів дол., з 489 Відділами, що ними керують досвідчені урядовці, з головною канцелярією, яка має понад 50 фахових службовиків, і з впливовими нашими видавництвами, що їх редаґують видатні журналісти, розпоряджаємо тими людьми, тим людським апаратом і тими засобами, що з ними можемо ступати вперед швидко й успішно. Це все ті безцінні наші осяги, які промощують нам шлях до дальшого поступу, й нашим обов'язком є використати ці наші позитиви якнайкраще. Коли зростатиме наша сила, то й до голосу нашого будуть прислухатися у щораз ширших колах й більше уваги будуть прикладати до справ, які мають для нас велике значення. Із зростом наших впливів зможемо теж наблизитись до болючої проблеми, якими способами здобути в цій країні зрозуміння для справи поневолення народів середньої і східньої Европи. Наші старання у користь поневоленої України здобувають щораз кращий успіх. Західній світ все ще — на жаль, — не має належного зрозуміння для положення наших земляків в Україні, а хід міжнародних подій виявляє виразно, що цей брак зрозуміння не тільки продовжує холодну війну, але й спричиняється до зросту можливостей нової тотальної війни.

Наш Союз, як братська організація, займається проблемами добробуту наших членів і їх родин. Наріжним каменем економічного здоров'я наших членів є належна обезпеченева охорона. Ми даємо таку обезпеченеву охорону за такі низькі, ба нижчі членські внески, як їх вимагає будь-яка інша організація чи обезпеченева компанія. В добавок, зиски, що їх здобуваємо і зберігаємо під нашою контролею, вможливлюють нам поспішати з фінансовою допомогою нашим членам у формі особистих позичок та морґеджів на доми. Водночас здобуваємо засоби для підтримування культурних та виховних цілей, молодечих і спортових організацій.

Багато зроблено в усіх цих справах у минулому, але все це тільки дрібниця з того, що можна і треба зробити. Коли є нас у ЗДА півтора мільйона українців і понад пів мільйона в Канаді, то маємо велетенське поле для експансії. Основною проблемою, перед якою стоїть ця наша Конвенція, є: як саме використати цей безмірний потенціял. Якими способами можемо зорганізувати для Українського Народного Союзу більше членів? Одна річ певна: можемо осягнути поступ на велику міру тоді, коли вичаруємо і збережемо ентузіязм у відношенні до вартости і значення Українського Народного Союзу. Делеґати й Конвенція мають саме надати темп тому ентузіязмові. Маємо найкращий продукт у світі, маємо наші грамоти, які дають фінансову охорону нашим членам і їхнім родинам. Маємо теж ту найшляхетнішу ціль, якою є підтримка культурних, виховних, суспільних і політичних інтересів наших членів, як теж глибока журба за всіх миролюбних людей у світі, в першу чергу за наших земляків за залізною завісою, де вони стали жертвами російсько-большевицького імперіялізму.

Ось засадничі факти. Вони говорять самі за себе. Вони варті того, щоб підкреслювати їх щораз сильніше й голосніше. Треба з'ясовувати ці факти приятелям і сусідам, які ще не є членами нашого Союзу. 25-та Конвенція має за завдання сказати, як це найкраще зробити. Якщо наш Союз переймеється наскрізь цим духом ентузіязму, якщо він захопиться ціллю, яка варта того, то наша 25-та Конвенція перейде до історії американсько - української громади, як одно з наших найбільших зібрань.

СПРАВЖНЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОЧИНАЄТЬСЯ ВІД $5,000.00

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ МОЖЕТЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИСЯ ДО $100,000.00

ПІДВИЩІТЬ СВОЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ!

Роман Слободян

26 МІЛЬЙОНІВ

До канцелярії УНСоюзу впадає головний редактор А. Драган, перериває „в наглій справі" наради трьох членів екзекутиви та проголошує „ультимат". Панове - говорить він — остання передконвенційна „Трибуна УНСоюзу" мусить бути готова і надрукована цього тижня. Предсідник, Секретар а також — і мірить мене грішного гострим зором — Касир повинні б до цього передконвенційного видання щось дати. — Але, пане редакторе — арґументую, — я, звичайно, пишу до „Трибуни" як майно організації переступає суму ще одного мільйона, а тут з місячним замкненням 31-го березня 1962 року до „круглого" ще одного мільйона бракує ще $1,841.70. Проте, так було з кінцем березня, а сьогодні вже квітень скінчився. Також з кінцем березня не враховано відсотків, які одержано 1-го квітня в сумі $66,665.00, що разом таки справді заокруглює майно УНСоюзу на ще один мільйон, і воно виносить $26,064,832.30. Вже є дещо резерви, навіть на черговий, двадцять сьомий мільйон долярів!

У теперішньому часі майно УНСоюзу збільшується на один і чверть мільйона річно, тому і членство УНСоюзу вважає ці події звичайною організаційною справою. Та не так було з першим мільйоном долярів майна, бо треба було аж тридцять років, щоби — як проголошено в „Свободі" з 4-го лютого 1924 року — цей мільйон зібрати. Цей перший мільйон зробив величезне враження на усіх членів, а ще більше на всю українську спільноту. Від того часу збільшується членство і росте майно організації.

Я мав щастя бути урядовцем в часі проголошення цього першого мільйона і Господь дозволив діждатися проголошення ще й двадцять шостого мільйона долярів майна. Це майно є надбане всіми членами організації, його місцевими і головними урядовцями, членами екзекутиви і тростісами, що господарили тим майном. Майно Українського Народного Союзу, це народне майно. Це гроші, зібрані впродовж 68 довгих років дрібними ощадностями — вкладками від забезпечених. Ці гроші, ці ощадності, це власність усіх членів, їх спадкоємців, десяток тисяч вдів і сиріт.

Виходячи з такого заложення, асекураційне законодавство всіх стейтів ЗДА і провінцій Канади, як і наші власні статутові постанови вимагають, щоб це майно було якнайкраще забезпечене, а з другого боку, щоб воно приносило якнайкращі прибутки.

Фінансова господарка УНСоюзу була поміркована та консервативна. Значить, ми не робили наглих скоків, які могли б бути рисковні для такого роду організації. Така господарка може навіть видаватися комусь аж надто обережною, чи може навіть і нерозумною, але це так може видаватись тільки на перший погляд. Довголітній досвід каже нам бути обережними в інвестиціях тростових фондів, бо такими тростовими фондами є усі наші посмертні і резервові фонди.

Завданням нашої організації є не тільки колектувати майно та його відповідно забезпечити, але також поставити його на службу членам УНСоюзу та нашої громади.

Ці всі думки насуваються при зладженні конвенційного звіту. Пригадую собі, яке враження зробила на минулій 24-ій конвенції на сенатора Грушку табеля збільшування майна УНС. Це неймовірне, щоби організація мала таку велику резерву, що безперечно є признанням для управи і членства.

Вкінці треба додати, що крім мільйонів долярів, виплачених вдовам і сиротам, цього року приступаємо до виплати чергової, тридцятої дивіденди в сумі $215,500, що разом з попередніми виплатами дасть суму $2,733,220.34. Це також є доказом дбайливої господарки.

Ці короткі завваги, подані тільки для прикладу, дають УНСоюзові і десяткам тисяч його членів причину певно і з новими великими надіями йти назустріч майбутньому.

Ярослав Падох

МИ НЕ ЗАКОПАЛИ ТАЛАНТІВ

За кілька днів від сьогодні розпічнеться нова, 25-та, а моя четверта, союзова конвенція. Як перед чотирьома роками, так і тепер, дбайливий редактор „Трибуни УНСоюзу" упоминається про „конвенційну" статтю. І знову в цілий ріст стає питання, про що писати? Бо й є, на щастя, про що писати!

Чи писати про велике минуле Батька Союзу, який, з короткими перервами внутрішніх криз, рік за роком, десятиліття за десятиліттям, йде майже сім десятків років від успіху до успіху, від перемоги до перемоги?

Чи писати про повне турбот і невсипущої праці сучасне, яке пильно береже союзових набутків й пильно зберігає союзові традиції ранньої піонерської доби, а водночас достосовує її до вимог зміненого життя?

Чи головною темою цієї статті повинно бути наше майбутнє, адже кожна наша канвенція — це новий поріг, за яким стоїть нове життя, з новими вимогами, які треба передбачити й до яких треба приготовитися.

Чи згадувати про матеріяльні здобутки УНСоюзу, якими по береги виповнені союзові засіки, дбайливими руками союзових діячів, тих що „на горі" й тих, що „на долі", по всім широкім американськім краю?

Чи перелічувати наші культурні надбання, яким УНСоюз присвячував і присвячує не менше уваги, ніж надбанням матеріяльним?

А може в нашому постійному зростанні, в щораз більшій громаді нашого свідомого, організованого членства наша головна мета й наша радість?

Минуле, сучасне й майбутнє сплелися в нерозривну цілість у нашій великій установі. Сила сучасного в великій мірі у минулому, що його попереджає уважному плянуванні й підготові до майбутніх завдань. А тайна успіху, безприкладного успіху УНСоюзу в його праці для своєї громади, є власне в його всесторонності, яка вміє знайти золоту середину поміж дбайливістю за матеріяльне й духове, яким, одним і другим, живе й росте людина і громада.

Стоячи на порозі нового конвенційного чотириліття ми з повною відповідальністю і з не меншою радістю стверджуємо перед нашою союзовою й ширшою національною громадою, що ми не закопали в землю даних нам чотири роки тому талантів. Ми вийшли з ними на розлогі поля нашої національної активности посейбіч океану й старалися їх помножити й розбудувати, щоб збагатити наш союзовий загал, а з ним всю нашу громаду. Ми старалися день за днем наближувати ці два поняття: союзове й національне, *щоб получити їх разом. Щоб не було поза УНСоюзом українських людей тут за океаном*, а водночас, щоб не було ні одної загально - громадської потреби чи справи, якій УНСоюз не дав би своєї допомоги.

За короткі чотири роки ми доконали організаційного чуда: з громади, яка вже не збільшується, бо нові здові ворота зовсім відтяли нас від рідної України та нових пришельців від неї, ми все ж таки придбали понад сімнадцять тисяч нових членів УНСоюзові. Покриваючи великі втрати, що їх ми поносимо чи внаслідок смертности чи інших причин, ми все ж дуже значно збільшили загальний наш стан посідання, довівши вперше в славній історії Союзу його загальне членство до 82,000. Це наші помножені таланти в тому, що найважливіше для організованої громади: збільшення її членів.

Ми всі чотири роки, рік за роком, збільшували й поліпшували нашу матеріяльну допомогову службу нашій союзовій громаді. Перелік всіх поліпшень й нових ділянок допомоги, як майже подвоєна дивіденда, виплата дивіденди власникам уже виплачених грамот, знижка вкладок від забезпечення на вищі суми і багато-багато інших, займають довгу колонку в нашім конвенційнім звіті. Це наші помножені таланти в ділянках господарській і допомоговій.

В минулому чотирирiччю ми піддержували похвальну традицію нашої організації участи у всіх громадських загальних акціях, однаково світських, як церковних. В міру наших сил і наших засобів ми допомагали й допомагаємо в здвигненні нової твердині національного й церковного виховання нашого молодого покоління: Колеґії св. Василія в Стемфорді, в якій уже під цю пору навчається вірности своїм церковним і національним традиціям біля дві сотні нашої надійної молоді.

Ми вклали й дальше вкладаємо велику частину нашої енерґії й наших засобів у національне діло побудови пам'ятника Тарасові Шевченкові, патронові нашого Союзу та всієї української нації, у столиці землі Вашинґтонової, Вашинґтоні.

Ми величезним коштом праці і грошей підготовили й віддали до друку найважливішу книгу, що колибудь появилася поза межами України: Енциклопедію Українознавства в англійській мові, яка, сподіймося, зробить перелім у знанні мешканців цього великого краю про українські справи і про українські змагання до волі.

Це тільки деякі з численних незакопаних й помножених талантів наших для загального ужитку нашої національної громади.

Ми не закопали даних нам нашими попередниками талантів, але помноживши їх складаємо, з нашими справозданнями, під розгляд нашій ювілейній конвенції. Складаємо на те, щоб вона, в повній свідомості великої ролі УНСоюзу в житті нашої громади та його значення для загальної української визвольної справи, заклала на них нові тверді підвалини на нове чотириріччя, чотириріччя дальшого розвитку і росту Українського Народного Союзу, а з ним всієї нашої національної громади.

Степан Куропась

В ЧОМУ СИЛА УНСОЮЗУ?

Добре зробила „Свобода", що на своїх сторінках раз в місяць започаткувала „Трибуну УНСоюзу". Хто інтересується Союзом, його минулим, його досягненнями і вкінці його плянами на будуче, цей знайде в „Трибуні" сконденсований матеріял, який задоволить його зацікавлення. „Трибуна" — це статистичний перегляд зросту Союзу, його Відділів й організаторів. „Трибуна" — це альманах, який помагає в організації членів. З „Трибуни" можна довідатися про нашу чисельну й організаційну силу, отже „Трибуна" — це барометер такої сили.

Але чи це все? В чому лежить сила УНСоюзу? Чи у 400 Відділах і 83 тисячах членів? Чи в Головній Канцелярії з його пів-сотні робітниками? Чи може у „Свободі" з її другою півсотнею? Може в Союзовому Домі в Джерзі Сіті або в Союзових Домах по всій Америці? Чи може в Союзовій Канцелярії Канади?

Нічого подібного! Сили УНСоюзу не можна визначити числом членів чи Відділів. Наше думання було б дуже плитким чи поверховим, коли б ми навіть на підставі статистичних даних, які зрештою для УНСоюзу за останніх 4 роки є дуже імпозантні, переводили дефініцію величі УНСоюзу.

Ні! Наш спосіб думання мусить бути глибший. Ми мусимо глибше шукати правдивої бази величі УНСоюзу.

Поняття Союзової величі лежить поза рямками його статистики. Його велич лежить в серцях його членів, в їх умах і дусі. Велич УНСоюзу можна здефініювати охотою його членів служити громаді і ближньому, згідно зі статутом, поміччю ближньому українцеві в Америці і поза нею, що її поклали в основу організаційної дії перші піонери УНСоюзу з-перед 68 літ.

Український Союз став славним, сильним і чисельним завдяки духові його членів, що на протязі років виконували безкорисну службу для нього. Союз став славним тому, що багато його членів безкорисно віддавали для нього свій час, талант й інші засоби, потрібні для будови його величі. Перед такими союзовцями, що протягом десяток літ жертвували себе для праці УНСоюзу, ми мусимо здіймати свої капелюхи. Ті окремі люди, звичайні союзовці, що на протязі існування УНСоюзу служили йому безкорисно -- ось де, люди, наша слава! Слава УНСоюзу! Те серце і безкорисна праця членів УНСоюзу дали себе виявити в самих початках його основання. Поміч красвим установам, рідним селам й оборона та ширення правди про Україну в Америці. Члени УНСоюзу в часі Української Визвольної Війни вислали для Української Галицької Армії кілька тисяч плащів. На сотню припало 5 плащів, але це будувало духа стрільців, що хтось за морем за них думає. Студентська Союзова молодь з Ню Йорку, очолювана бл. п. Г. Германом, взяла на удержання поважну скількість студентів в Празі в самих початках Академічної Громади.

А найновіша історія: Карпатська Україна, ЗУАДКомітет, скитальці, студенти, У. К. К. А., Сарсель й ін. Це не всі справи, але найважливіші, для яких ідейні союзовці вклали багато труду, серця, розуму і гроша!

Звичайно, таких людей було в Союзі багато, але їх було замало! Якби їх було більше, то наш похід до обіцяної землі себто до вимріяної цифри 100,000 членів був би скорішим. Наш організаційний апарат по наших громадах не мав би стриму. Наша динаміка мала б по громадах все більше нових добровольців безкорисного служіння громаді і Союзові. Наші місцеві імпрези і зріст нашої активности, що веде до розбудови наших нових кадрів, мали б відданих справі людей, що для неї, для Союзу готові віддати свою силу, та талант, розум, час і навіть матеріяльні засоби.

Щоб досягнути такої ідилічної бази, треба довгого часу. І цей час буде ще довшим, як не зачнемо його скорочувати вже сьогодні. Не лише Головна Канцелярія, але й Відділи повинні в тому напрямі працювати! В якому напрямі? А в такому, що нам всім спільно треба будувати серце, розум і душу союзовців.

Коли замість плескання себе по плечах, ґратуляцій і подавання руки будемо займатися вихованням душі і серця союзовців, то буде більше добровольців у нас до праці для Союзу і народу. Буде більше просто тому, що розум, серце і дух їх так будуть їм диктувати! Добре, але як дійти до цього ідеального стану?

Звичайно, треба користуватися прикладами! Коли на 1,000 дорослих членів Відділу, що числить 2,000 членів, приходить на річні збори, де вибирають 4-ох делеґатів на конвенцію, 57 членів, то це щось означає. Значить, щось не в порядку, над чимсь повинен застановитися уряд Відділу — а як цей уряд не хоче, не може чи не вміє застановитися, то над тим повинні думати члени. Бо тут чогось бракує. Або заля замала, несимпатична, або спосіб проваджения зборів не дописує, або може брак програми. А коли вже йде про молодь, то

(Закінчення на стор. 4-ій)

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ 25-ОЇ КОНВЕНЦІЇ УНС

Немов, здається, Ви — тільки „бизнесмени":
Іншуранс, дебет, кредит, дивіденд —
Оце Ваш „тробель" і всі у Вас проблеми
Та ще — на „гепі-енд" — гучний бенкет.

Отак здається . . .
Насправді ж, Ви — Твердиня
І кожний з Вас — в Ній справжній Каменяр:
Щорік, щоденно і кожної години,
Великим цілям служить Ваш доляр.

Ви скрізь і всюди, де кличе Батьківщина
Нести про Неї Правду в чужий світ.
То ж будьте певні — Вас чує Україна
І, горда Вами, в серці шле привіт!

Іван ОВЕЧКО

А. Драган

НА НАС ЗВЕРНЕНІ ЇХНІ ОЧІ

Конвенції Українського Народного Союзу завжди були предметом великої уваги не тільки членів цієї найстаршої і найбільшої сьогодні в світі організації вільних українців, але й усього українського народу та його, однаково, як приятелів, так і ворогів. Це відноситься тим більше до цьогорічної, 25-ої з черги і тому ювілейної конвенції, що почнеться вже в найближчий понеділок, 21-го травня в Ню Йорку. Оправдано можна твердити, що на цю конвенцію будуть звернені не тільки українські, але й чужі, приязні і ворожі очі.

На це є багато причин. Напередодні конвенції з'ясуймо собі бодай деякі з них.

Український Народний Союз здобув собі назву української заморської твердині всією своєю вже 68-літньою історією. Від нього почалася громадська організація того, що ми звикли, називати Американською Україною. Ввесь наш матеріяльний, духовий і політичний доробок у цій країні безпосередньо чи посередньо зв'язаний з Українським Народним Союзом. Упродовж історії української іміґрації в Америці творилося безліч всіляких організацій, деяка кількість з них видержала пробу часу й тепер розвивається та збагачує наш доробок. Але багато з них зникло з обріїв життя, більше чи менше виконавши свої завдання. Український Народний Союз, як наша найстарша громадська установа, видержав усі проби, оминув усі сцилли та харибди історії, непорушно, хоч часом і з болем, прийняв багато ворожих ударів, але й сам їх багато завдав ворогам, і сьогодні, після стількох проб життя, стоїть могутній і непохитний, як Ґібральтар, із нього та під його охороною росте, розвивається й процвітає наше життя на північно - американському континенті в усіх його проявах.

Кожна конвенція УНСоюзу перевіряє дотеперішню активність УНСоюзу, щонайменше за останні чотири роки, і визначає його шлях на найближчих чотири роки. А в УНСоюзі є що перевіряти і що плянувати. Це ж бо 82,000 членів, що платять вкладки, деякі з них уже 50 і більше років, та понад 26 мільйонів долярів майна, що його треба забезпечити і поставити на службу його власникам - членам та українській спільноті в рямках асекураційних законів. Під час нарад в таких справах кожне слово важить, кожна пропозиція може ріст і розвиток збільшити або припинити. Конвенційні наради — це не тільки маніфестація і не демонстрація слів, але перевірка та плянування фактів. На такій конвенції нічого не говориться „на вітер". Це велика відповідальність усіх делеґатів, і саме через свідомість цієї відповідальности та серйозности конвенційні наради звертають на себе загальну увагу.

На не меншу увагу всіх заслуговує факт вибору і добору делеґатів. Це не є люди припадкові. Делеґати це справжні посли своїх Відділів і своїх громад, які заслужили собі на таку репрезентацію своєю працею і своїм характером, часто випробуваним десятками років.

Дальшою і одною з головних причин, чому конвенції УНСоюзу приковують загальну увагу, є факт, що кожне рішення і кожна рекомендація цього справжнього нашого американсько - українського парляменту напевно будуть виконані. Жадних ухвал, резолюцій чи рекомендацій не схвалюється на цих конвенціях тільки „про людське око". Конвенція рішає й опісля вибирає людей, які мають її рішення перевести в життя.

Не менш важливою, якщо не найважливішою з усіх рішень справою є вибір проводу на найближчі чотири роки. Це ж бо в руки обраного конвенцією проводу вкладається долю організації з її десятками тисяч членів і мультимільйоновим майном. Крім того обраний на конвенції провід УНСоюзу є рівночасно й рішальним фактором у проводі всієї нашої спільноти, що цілком логічне, бо ж він репрезентує найбільшу групу зорганізованих людей і найбільшу економічну силу.

Але чи не найбільшу увагу загалу привертають видавництво та публікації УНСоюзу. Вони бо є одним з головних засобів як його власного росту, так і його служби найширшій громаді та всьому народові.

Це тільки деякі з багатьох причин, чому конвенції Українського Народного Союзу звертають на себе найбільшу увагу, чому на них звернені як свої, так і чужі приязні та ворожі очі. Усі ми повинні мати це на увазі, як в найближчий понеділок почнуться наші наради. Вони відбуватимуться під американським, канадійським та українським прапорами і під емблемою УНСоюзу — дружньо стиснутими українськими руками. Нехай же це буде не тільки нашим символом, але й змістом наших конвенційних нарад, їх постанов та рішень. На нас, на цю конвенцію та її перебіг і вислід, звернені очі багатьох, але в першу чергу нашого талановитого, але безталанного українського народу на рідній, не-своїй землі. Подбаймо про те, щоб ці очі від нас не відвернулись і не засмутились, але щоб у них заблисла іскра нової віри в українську заморську твердиню, нової надії на неї.

Микола Давискиба

ПЕРЕД КОНВЕНЦІЄЮ УНСОЮЗУ

Останніми тижнями я одержав кільканадцять листів, щось в роді конвенційних проєктів чи зажалень старших віком членів, яким здається, що Союз залишив їх на поталу, без опіки і підтримки.

Відповідати усім авторам цих листів окремо не маю можливости і тому хочу дати загальну відповідь в цій статті.

Найперше мушу ствердити, що так не є, як вони пишуть, і що причиною багатьох зажалень є непоінформованість наших людей. Усім варто теж порадити, щоб у пекучих чи актуальних для них справах вони зверталися безпосередньо до головної канцелярії УНСоюзу чи й до Гол. Уряду, які дадуть завжди докладні відповіді і порадять, що робити.

Все ж таки мушу признати, що надсилані мені листи з проєктами і побажаннями додають мені все більше охоти й енергії до праці, для добра чи то молодших чи старших членів УНСоюзу. Радію тим довір'ям, що його мають до мене члени УНС із Нової Англії й інших стейтів ЗДА й із Канади. Як і досі так і надалі хотів би я працювати для добра загалу, іти назустріч побажанням і вимогам наших громадян і членів. Ніколи не відмовлявся я від підтримки чи поради для потребуючих старших членів УНС, які вже на пенсії і які нарікають, що Союз не подбав про те, щоб можна було старших членів примістити відповідно і щоб вони в українськім оточенні доживали віку. Вірю, що найближча конвенція над цією справою призадумається.

Комісія, яка буде покликана до цієї справи, буде радити над тим, що можна в цій справі зробити і як усунути існуючі недоліки. Все це вимагає часу, але напевне буде здійснене, щоб задоволити хочби частинно тих наших людей, які стільки праці вклали для розвитку УНСоюзу.

Але ж треба мати завжди на увазі, що не все можна здійснити, бо в цій справі обов'язують різні закони і постанови, яких треба дотримуватися.

Дехто радить, щоб оподаткувати на ту ціль кожного члена по одному долярові. Це дало б справді поважну суму, але це затяжка справа, щоб усі погодилися на це. Тому теж я радив би проєктодавцям звернутися з цим до Головної Екзекутиви, яка чекає на суґестії і голоси членів у цій справі. Я зі своєї сторони готовий усім в цьому допомогти.

Щодо деяких анонімних листів, які наспіли до мене з Провіденс і Вунсакет, Р. Ай., мені прикро на них відповідати, хоч і вони писані розсудливо і спокійно. Не бачу причини, чому члени УНСоюзу мали б чогось соромитися чи боятися, коли вони не хочуть подати свого прізвища під зажаленням, проєктом чи домаганням в такій справі, як допомога людям старшого віку. Виступати в подібних справах мають право усі. Тим більше, що в листах цих не йде про ніяку таємницю.

Кожний урядовець хоче знати, з ким має до діла, і ніхто не може брати поважно анонімних листів. Тому раджу всім писати відкрито і висловлювати свої побажання і зажалення перед цілим форумом членства УНСоюзу.

Майже кожний дописувач жаліється, що УНСоюз не має оселі для старших осіб і допитується, чому не будують якогось захисту. Я відповідаю на це так, що УНСоюз має відпочинкову оселю на Союзівці; але немає поміж старшими охочих осіб, щоб там жити і тепер там усього двоє осіб. Якщоб було більше зголошень, то УНСоюз міг би старатися про відповідну підтримку чи й федеральну дотацію і тоді приміщення й опіка над старшими членами менше коштували б. Найкраще надається на перебування старших осіб Союзівка, бо там завжди багато гостей і членів УНСоюзу, кожен почуває себе як удома, чує завжди рідну мову і зустрічається часто із знайомими і друзями.

Наріканнями на своїх дітей, чи на Союз, багато зробити не можна. До кожної справи треба підходити відважно і з переконанням, що здобудемо те, чого бажаємо і чого домагаємося. Про конечність змін у статуті чи про інші справи, важливі для всього членства пишіть до Статутової Комісії, чи до комісії прохань і скарг, а вона зробить все, що можливе, щоб надіслані їй пропозиції і суґестії були прийняті членами 25-ої Конвенції.

ІНФОРМАЦІЇ ПРО УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

I

Статутовою ціллю УНСоюзу є: об'єднати всіх українців і їх нащадків в Америці і Канаді; морально й матеріяльно допомагати своїм членам; давати моральну й матеріяльну допомогу українським визвольним змаганням.

Та від оснування УНСоюзу — від 1894 року змінився і вигляд і стан нашої іміграції. Але не змінилася основна потреба забезпечення людини, як і не зменшилася потреба допомоги українській культурі й визвольним змаганням.

УНСоюз згуртував у своїх рядах 82 тисячі членів, а його майно перейшло вже 26 мільйонів долярів. Та це лиш вісім відсотків (8%) українців у цій заслуженій установі.

Перед 67-ми роками вписано у статут, що завданням УНСоюзу буде розбудити серед нашої іміграції приглушене почуття гідности людини, стерти з неї печать рабства...

Подумаймо — якими проявами є те, що багато наших людей є поза Союзом, шукаючи деінде життєвих забезпечень?

Передумаймо принамливі не раз слова — інколи навіть людей з нашого роду — і не шукаймо забезпечення поза УНСоюзом. Розбудовуймо цю народню установу, яка служить інтересам членів та української спільноти.

II

Наші економісти ввели гасло „Свій до свого". Часто чуємо слова „Боже нам єдність подай" та інші декламації, що виявляють нашу тугу за скарбами української духовости.

Приглянемось дійсності. Що робимо ми для цієї єдности? Як здійснюємо гасло „свій до свого"? Як розбудовуємо наші економічні установи? Пам'ятаймо, що чужі приватні економічні установи служать чужим інтересам.

Фінансові потреби громадського життя перевищують наші спроможності. Самими збірками всього не полагодимо. Доцільно є розбудовувати наші громадські економічні установи. Такою українською установою є УНСоюз, що має: догідні умови життєвого забезпечення, солідну і чесну обслугу, зокрема при доборі поліс, допомогу членам в прикрих випадках, в недузі, каліцтві, гуртує нашу спільноту в одну громаду, веде широку громадську діяльність, своєю пресою, видаванням наукових книжок, фінансуванням громадських потреб, служить українській спільноті і помагає ростові української культури.

Сотки тисяч долярів виплатив УНСоюз на різні українські цілі. Вступайте в члени УНСоюзу, бо лиш спільною думкою, зусиллям та відповідальністю зможемо запевнити собі і нашій спільноті проґрес і кращу долю.

III

Читачі!

1. Чи Ви знаєте, що УНСоюз рік річно від 1946-го року жертвував тисячі долярів на писанку, передаючи ці гроші З'єдиненому Українському Американському Допомоговому Комітетові для переселенчої допомоги нової іміграції? Разом зі своїми Відділами та збіркою сума цієї допомоги виносить який один мільйон долярів.

2. Чи Ви знаєте ту велику українську громадську працю, яку проводить УНСоюз?

3. Чи Ви знаєте, що для поширення правди про Україну та її культуру УНСоюз видав багато цінних книжок між іншими: Історія України — Грушевського, Українська література, Тарас Шевченко — Кобзар України, Богдан гетьман України, Гетьман України Іван Мазепа та інші?

4. Чи ви знаєте, які користі має людина забезпечена в УНСоюзі особисті, родинні, громадсько - суспільні?

5. Чи Ви, Ваші рідні й знайомі є вже членами УНСоюзу?

Забезпечуйтеся в тій найбільшій українській установі. Тим виконаєте совісно свій обов'язок супроти родини і своєї української спільноти.

Іван Скочиляс

ПРОЄКТИ І ПРОПОЗИЦІЇ НА 25-ТУ КОНВЕНЦІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ПРОЄКТИ

прийняті на Зборах Окружного Комітету Союзових Відд. у Ню Йорку — 9. 3. 1962 р.

Слідкуючи за розвитком та могутнім ростом УНСоюзу на протязі його 68-літнього існування ми з гордістю та повним признанням оцінюємо його старання та турботи за піддержування та плекання українських культурних надбань та за закріплювання їх за українською групою в Америці.

Ми вдячні УНСоюзові та всім його дотеперішнім Проводам за відведення спеціяльної уваги українській мові, себто за видавання щоденника „Свобода" і дитячого журналу „Веселка".

Ми з вдячністю кладемо за заслугу УНСоюзові ширення правди про Україну серед американського світу через його англомовні видання.

Уярмлена Україна, наша первісна Батьківщина глядить на нас, як на її речників, що мають змогу, повинні і мусять говорити про поневолений російсько - комуністичним імперіялізмом український нарід.

Ми свідомі, що це потребує великих матеріяльних вкладів, незламних намагань та наполегливости, а ще більше вишколених до цього кадрів свідомих своєї цілі молодих людей.

Цими мотивами ми руководилися, коли розпочинали працю заснування Стипендійного Фонду при УНСоюзі, понищо при Окружнім Комітеті Відділів УНСоюзу в Ню Йорку.

Зараз ми просимо в імені Стипендійного Фонду, щоб 25 Конвенція адоптувала ідею Стипендійного Фонду УНСоюзу за свою і, не випереджуючи способу придбання фондів на цю ціль, поручила нововибраному Урядові розбудувати Фонди на ту ціль доступними йому способами.

Ми просимо, щоб справу Стипендійного Фонду поставити на порядок нарад 25-ої Конвенції.

За стипендійний Фонд:
Голова — Ст. Ковальчук
Секретар — Б. Левицький

ПРОЄКТИ

Відділів УНС Аллентавнської Округи.

1. Об'єднання Союзів. Передовсім похваляємо всі заходи і зусилля, які кладуть Управи обох Союзів, щоб з'єднати нас в одну могутню організацію. Кожний може собі уявити, наскільки більшої поваги та імпозантности набере наша велика спільна організація в очах чужих; та наскільки й нам буде легше працювати і постійно збільшувати ряди нашого членства. Наш спільний орган — часопис може з легшим трудом виходити та й у збільшеному форматі. Тому прихиляємось до цієї похвальної ідеї і бажаємо якнайскоріших і найкращих успіхів.

2. Підвищення числа головних радних і їх обов'язки. Для посиленої праці в постійному рості в членстві нашого Українського Народного Союзу нам треба більше людей — людей, які б були свідомі своїх завдань, обов'язків, людей щирих, відданих та вірних ідеалам Українського Народного Союзу. Таких людей ми маємо. Сотня або й більше будуть кандидувати до головного уряду. Щоб дати змогу до праці більшому числу людей на нашому організаційному полі, ми рекомендуємо піднести число радних бодай до числа тепер існуючих округів. В такому разі кандидати мали б кандидувати з своєї округи. Пропонуємо Статутовій Комісії встановити реґулямін обов'язків такого Радного чи Радної відносно його завдань і відповідальности в даній Окрузі, як: полагоджувань різних справ, відвідувань своїх відділів, підбадьорювати секретарів до вписування нових членів, допомагати при вписуванні членів, де цього даний секретар собі вимагає. Радні мали б право брати участь в річних засіданнях не менше трьох днів, а не більше чотирьох, де крім своїх добрих і конструктивних порад Екзекутиві, могли б також і користати з інструкцій Головного Секретаря, корисних у веденні праці в округах та й підучували своїх секретарів. Хочемо вірити, що сітка такої реорганізації приноситиме нам велику користь.

3. Англомовна назва „Свободи". Пропонуємо перевести з латинки назву нашого органу Svoboda на правильний англійський перевід Liberty або Freedom. Тоді кожний спостерігач прив'яже увагу й подумає, от і український щоденник Liberty, за яку Ліберті — Свороду віками боряться. Ми думаємо, що це є добра думка і просимо застановитись над цим.

Погруддя (тло) Тараса Шевченка, яке від року виднів на наших нових грамотах є похвальним жестом. Думаємо, що й так повинно остатися не лише у ювілейні роки народження або смерти, але на все. Тим більше Він же ж є Патроном нашого Українського Народного Союзу.

4. Відзнаки спортовців УНСоюзу. Радимо виробити відзнаки на полотні вигляду офіційної відзнаки в кольорах з написом Ukrainian National Assn's Athletic Club. Ці відзнаки розповсюджувалися б лише там, де наші молоді союзовці були б зорганізовані з усіх родів спорту. Такі відзнаки можна пришити на жакет, сорочку чи блюзку. Думаємо, що це піднесло б престиж нашої організації і стало б великим фактором в приєднуванні молоді.

5. Групове забезпечення. — Чи є на ринку ассекураційнім контракти групової натури, які б за умовинами, наприкл., з даним Клюбом (хочби Українським Американським Горожанським Клюбом у Філядельфії, а маємо їх сотками) дати кожному членові якесь забезпечення за мінімальну вкладку до Клюбу, а Клюб платив би за цих членів до УНСоюзу, щось в роді як Group Insurance? — Як що існує такий контракт то, чи було б це корисне завести у нашій організації?.

6. Часове і родинне забезпечення. Дальше рекомендуємо т. зв. Term Policy — а найголовніше Family Plan. Та добре було б завести і Group Insurance, бо є деякі наші промисловці, в яких працює по кількоро і по кільканадцятеро людей.

Іван Зазворський

ПРОЄКТИ І ПРОПОЗИЦІЇ

на 25-ту Конвенцію УНСоюзу ухвалені Відділами УНСоюзу ч.: 36, 217, 269, 283, 285, 289, 316, 343, 367, 437 в Рочестері на спільній нараді 1-го квітня 1962-го року.

1) Забезпечити статутом представництво округ УНС в складі радних і Контрольної Комісії, пропорційно до кількости членів в цих округах. Кожна округа мала б пропорційно до числа своїх членів вибирати одного чи більше кандидатів, а менші округи могли б лучитися спільно, так само, як об'єднуються відділи для вибору делеґатів на конвенцію.

2) Старшим, довголітнім членам УНС дати більші полегші у формі збільшеної дивіденди.

3) Залишити дивіденду на грамотах тих членів, що собі бажають, а іншим виплачувати чеками, як досі.

4) Виплачувати дивіденду також від виплачених грамот і дозволити тим членам бути далі активними і повноправними членами за оплатою 15¢ на додаткові фонди.

5) Писати „Свободу" більше популярною і зрозумілою мовою для пересічних читачів. Особливо вминати забагато скорочень назв організацій, які пересічному читачеві незрозумілі.

6) Членкиням, довголітнім передплатникам (добровільним) „Свободи" дати таку саму знижку, яку мають члени-чоловіки, що передплачують „Свободу" обов'язково.

7) Упростити і скоротити формулярі-просьби про прийняття в члени.

8) Увести нові родинні грамоти (т. зв. термінові) для забезпечення тих родин, що не спроможні забезпечити всіх членів своєї родини грамотами, які має УНС.

9) Членам УНС давати 10% опусту на кошти перебування на „Союзівці", бо вона збудована за членські гроші і повинна служити членам так, щоб вони чулись на оселі, як у своїй хаті.

10) Увести якусь форму відзначення для тих урядників, що відслужили своїй організації і відділові десять або більше років, хоч би навіть уділювати їм 25% знижки на побут на Союзівці.

11) Допомагати в фонду бідних також членкиням - вдовам з малими дітьми, якщо померлий член лишить їх без фінансових засобів.

12) Довести переговори про злуку Союзів (УНС і УРС) до успішного кінця. З такої злуки наша організація і загальна народня справа може здобути колосальний престиж і матеріяльний та моральний успіх.

13) Всім секретарям відділів УНС висилати обов'язково „Свободу" і „Юкрейніен Віклі", якщо вони їх не передплачують.

14) На Конвенції вибирати також заступників секретаря і касира до Головного Уряду.

ПРОЄКТИ

Братства св. Петра і Павла — Відділ 220 УНСоюзу

1) Давати дивіденду тим членам, що вже скінчили платити 20 літ — пейд ап — поліси.

2) Не підносити оплати за часопис „Свобода".

3) Давати предсідникам і касирам платню.

4) Виплачувати Відділам асекурацію від крадежі грошей УНСоюзу.

4) Членам, які вже платять по 40 і більше років, дати „пейд-ап" поліси.

Предсідник — Теодор Чурпа
Касир — Михайло Яцишин
Секретар — Гр. Гарасим

ПРОЄКТИ

Т-ва „Запорозька Січ", Відділ 245 УНС — Трентон

1) Зредукувати Статут і поправки до Статуту, не порушуючи правил і державних приписів, і уложити один Статут для кращої орієнтації правил і приписів, а спеціяльно для відділів.

2) Для предсідників відділів і секретарів - скарбників щоби Головний Уряд видав виказки, якщо це не справить великого труду для Головного Уряду.

3) Щоби усі члени УНСоюзу мали знижку на вакаційній оселі Союзівка 10%, а не 5% як це було дотепер, таким способом можна заохотити українців чи мішанців вступати в члени УНС.

4) Перемінити назву органу укр. часопину „Свобода" на „Щоденник Українського Народного Союзу".

Голова — Йосип Голинюк

ПРОЄКТИ

Відділу 371-го УНСоюзу в Нюарку, Н. Дж.

Додати до статуту:

1). Кандидат на Предсідника, або містопредсідника УНСоюзу не може бути вибраний для провадження Конвенції;

2) Головні радні не можуть сповняти свого уряду довше як через дві каденції. Хто з них виконував свій уряд через 8 літ, не може більше бути вибраний на головного урядника УНСоюзу.

Дальші проєкти:

1) Для зменшення надмірних і зависоких коштів пропонуємо, щоб було тільки 7 радних в УНСоюзі. Дотеперішнє число радних є зависоке і непотрібне.

2) Вибрати на конвенції заступника касира. Функція касира є дуже складна і важлива і для належного її виконання потрібно заступника.

3) Число заступників предсідника УНСоюзу обмежити до одного, а не двох як дотепер. Заступником може бути чоловік, або жінка, залежно від більшости одержаних голосів.

4) УНСоюз повинен виплачувати всякі звороти членам чеками, а не давати кредиту відділам по місяцеві або два. Дотеперішня практика утруднює працю секретарям відділів і головній канцелярії УНС.

5) На грамотах молоді родженої в Америці скасувати додаткових ¢50, які фігурують на них і яких ніхто не платить.

6) З Фонду Наглої Потреби не брати відсотків на інші цілі, але дочисловати їх до головної суми, призначеної на ту ціль, для якої створено фонд.

Предсідник — Ів. Оверко
Секретар — Ю. Баранюк
Касир — П. Заблоцький

ПРОЄКТИ

прийняті дня 8-го квітня 1962 року на Місячних Зборах Т-ва „Українська Січ" — Відд. 39 УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й.

1) Дати право вибору делеґата на Конвенцію тим Відділам, що мають 65 членів.

2) Приймати в члени УНС також старших віком, а саме: від 65 до 80 років життя на суму $500, так звану 10-річну виплату-полісу за життя.

3) Збільшити Фонд Запомоговий, а на збільшення взяти один цент із Фонду Конвенційного, а один із Народного.

4) Ухвалити відповідну постанову в справі Сиротинця УНСоюзу для сиріт по членах і старших віком членів, які на сьогоднішній час знаходяться по чужих інституціях. У цій справі треба видати обіжник до Відділів із відповідними інформаціями щодо сиротинця.

5) Членам, які є в УНСоюзі 40-50 років без перерви, дати більший опуст у місячних вкладках, або проголосити їх поліси виплаченими.

6) Обмежити всякі поїздки членів Екзекутиви в терен, а більше наложити обов'язків на радних; ця ощадність дасть можливість УНСоюзові дати більші датки на українські цілі.

7) Старатися, щоб на літніх сезонах Союзівки було якнайбільше української молоді, бо вона це майбутність УНСоюзу. Тому треба звернути увагу на оплату, яка повинна бути дуже доступна.

8) Закупити Ай-Бі-Ай машину до друкарні „Свобода", щоб не робити коштів.

9) Календар для членів повинен бути безплатний, а як це неможливо, то видавати стінний, бо це є рекламовий засіб.

10) Позбутись „Тарзана" в „Свободі", бо він жадної користи не приносить.

11) Не витрачувати багато часу під час Конвенції на промови, довгі дискусії, а звернути увагу на важливі справи УНСоюзу.

12) Завданням УНСоюзу є не забувати про інвалідів, вдів, сиріт по членах, тому просимо, щоб Світла Конвенція на них звернула увагу.

13) Приступити до вибору Головного Уряду вже на третій день нарад так, щоб делеґати вже в п'ятницю знали склад нового Уряду, а не так, як практикувалося дотепер, що делеґати, їдучи додому, не знали складу уряду.

За Управу 39-го Відд. УНС:
Голова — Олекса Шмокалюк
Секретар — В. Равюк

ПРОЄКТИ

д-ра Осипа Утриска, голови 27-го Відділу УНСоюзу

З нагоди найближчої 25-ої конвенції УНСоюзу насуваються думки про необхідність деяких змін, які вже були заторкнені на передконвенційних зборах делеґатів на конвенцію та представників Відділів УНС: 14, 27, 76, 133, 152, 219, 371, 459, 490 Нюаркської Округи в дні 1 квітня 1962 р., на зборах Союзової Округи в Перт Амбою і в інших місцевостях.

Такі зміни конечні з уваги на добро, розвій УНСоюзу, найбільшої і найповажнішої нашої обезпеченевої організації.

1. Передовсім конечні є зміни в майбутньому в обсаді (при виборі) членів Гол. Уряду УНСоюзу і Гол. Контрольної Комісії УНС. Найперше треба усунути перманентність урядування члена Гол. Уряду та Гол. Контрольної Комісії УНСоюзу і підкреслити конкретно у зміні статуту УНСоюзу: членом Гол. Уряду як рівнож членом Гол. Контрольної Комісії УНС член УНСоюзу може бути вибраний на конвенції УНС тільки через дві каденції і не більше, за вийнятком членів Гол. Контрольної Комісії, які виявляють певний досвід і фахове банкове знання в адмініструванні такої поважної установи, якою є УНСоюз. Тому належало б Президії найближчої Конвенції звернути на це увагу кандидатів на такий пост, коли самі кандидати не є настільки скромними, щоб як слід провірити своє фахове знання, одним словом свою леґітимацію для вибору на такий відповідальний пост. Таку леґітимацію бути вибраними членами Гол. Контр. Комісії мають панове: д-р В. Ґалан, дир. Пуцило і п. Косар. Так отже всі три згадані панове можуть бути вибрані членами Гол. Контр. Комісії УНС.

Той самий принцип повинен бути примінений при виборі члена Гол. Уряду УНСоюзу, а саме: ніхто з членів УНС не може бути довше членом Гол. Уряду УНСоюзу, як тільки протягом двох каденцій, а натомість мусить уступити місце у Гол. Уряді УНС молодшим віком членам УНС, енерґійним і заслуженим, маючи на увазі добро, розвій організації та ріст членства УНС. Крім того треба примінити при виборі члена до Гол. Уряду УНС на конвенції ще один принцип: не може бути з одного і того самого стейту ЗДА більше як один член вибраний до Гол. Уряду або Контрольної Комісії. Стверджений факт, що деякі стейти, напр., Ню Джерзі зі значним числом населення українського і членства УНСоюзу не мають свого представника у Гол. Уряді, ані теж в Гол. Контрольній Комісії УНС.

2. Щодо кандидатів на конвенційних делеґатів. Членство деяких відділів УНС зменшується з кожним днем і урядники цих відділів з незначним числом членів не роблять навіть жадних заходів для приєднання нових членів, що більше, навіть не являються ніколи на зборах Окр. Комітету Відділів, напр., Нюаркської Округи, але за те урядники цих відділів, які не проявляють жадного життя, щойно тоді оживають, коли надходить час конвенції УНС. Тоді голова зглядно кандидат на конвенційного делеґата в даному відділі, якому бракує поважне число членів до вимаганого числа для делеґата: 75, завчасу робить заходи мати конвенційного делеґата, напр., в Нюаркській окрузі відділи: 413, 152, 272, 322, 359, які ніколи не являються на зборах Окр. Комітету УНС, а маючи незначне число членів УНС, оглядаються за такими відділами УНС, які числом своїх членів можуть їм помогти в осягненні посту конвенційного делеґата. Підкреслити треба, що тут не грає ролі напевно ні добро або ріст УНС. Тому вимаганим було б змінити відповідний уступ статуту УНСоюзу: „У випадку злуки двох відділів УНС для осягнення конвенційного делеґата вимагане є число 100 членів, замість дотеперішних 75". Тоді напевно не матимуть місця ці жалюгідні факти з ловленням членів інших відділів УНС, натомість УНСоюз заощадить при обмеженім числі конвенційних делеґатів поважну квоту, яку можна призначити на якусь корисну ціль.

3. У справі, над якою застановлялись Союзові збори Округи в Перт Амбою, в Нюарку, поділяю думку, щоб в якийнебудь спосіб натаврувати Відділи УНСоюзу, які вперто не являються ніколи на зборах Окр. Комітету УНС, напр., в Нюаркській Окрузі Відділи: 413, 322, 359, 152, 272, 459. Чи можливим було б це в якійсь формі таке натаврування підкреслити в статуті УНСоюзу.

4. Хочу заторкнути ще одну справу на найближчій конвенції, а саме: По провіренні списка жертводавців на Будову пам'ятника Т. Шевченкові у Вашинґтоні залишилась ще велика частина відділів УНСоюзу, які досі не зложили ще жадної пожертви на ту ціль. Оскільки перед найближчою конвенцією буде оголошений ще дальший список пожертв на ту ціль в українській пресі, я думаю такий список використати на конвенції (одинока нагода для цього) зокрема згадати, скільки відділів УНС на терені ЗДА не відгукнулись на заклик Комітету Будови Пам'ятника Т. Шевченкові. При цьому також згадаю про те, про що я вже писав у пресі, як голова контрольної комісії Комітету Будови Пам'ятника Т. Шевченкові (в Нюарку), що досі в Нюарку лише три Відділи УНС жертвували на Пам'ятник: 27 (який я очолюю), 219 і 272. Інші Відділи мовчать.

В ЧОМУ СИЛА УНСОЮЗУ?

(Закінчення зі стор. 3-ої)

Їм не імпонують повні каси союзових Відділів, каси, які крім відсотків нічого не приносять. Молодь хоче програми, хоче життя, руху, спорту, змагань. Молодь хоче мати гарні льокалі в місті і поза містом, а не повні каси, які їм нічого не дають. Для виховання ума, духа і сердець молоді, як прикладних союзовців, треба зрозуміння батьків. А коли це станеться, то УНСоюз не спочине на лаврах минувшини, а буде рости рекордовим потенціялом до ще більшої величі. Тоді буде рости не лише велич Союзу, але і його Відділів. Не може рости велич Відділу без членів, без належного їх перевиховання на добрих союзовців і українців. Бо досі УНСоюз став величним лише завдяки самопосвяті для принципів братньої помочі і безкорисної активности членів. Не може бути інакше і на будуче, з цією лише зміною, що число таких прикладних союзовців мусить зростати, значить, їх мусимо виховати. А щоб їх виховати, на те треба виховних засобів в місті і поза містом. І на це є у нас гроші, бо в багатій Америці грошей не бракує! Не можемо лякатися проблем і нарікати, що виховання, про яке я згадав, це завеликі і важкі проблеми, яких ми не можемо виконати. Правдою є, що ми можемо їх розв'язати! Готама Будда сказав: „Дух є всім, яким думаєш стати, таким станеш! Якщо ти є слабий і пригноблений, то причиною цього є те, що ти може позволив недобрим думкам опанувати себе. Викинь пригноблення і духово відродися".

Багато правди є в розумуванні цього індійського філософа. Будуймо дальшу велич УНСоюзу у вишколюванні свого розуму, духа і серденць!

Переможений дух не всилі принести успіхів, бо він не є здібний вийти з важких ситуацій. Пам'ятаймо, що ми „можемо", якщо думаємо, що можемо!

PROPOSALS

TO BE SUBMITTED BY THE ROCHESTER DELEGATION

1. Increasing of dividends (in agreement);

2. Disburement of dividends to members with paid up policies (in agreement);

3. Decreasing of payments for members of long standing, in the form of dividends;

4. Members with paid up policies to pay $0.15 entitling them to UNA privileges;

5. Elect Supreme Advisor proportionally to number of members in district. District representatives to be elected according to district, i.e., according to the number of members in each district. Remainder of Advisors to be elected at large, at the convention;

6. We are in hearty agreement with the merger;

7. That widows with small children be given financial aid to help pay for their policies;

8. Elect an Assistant Secretary and an Assistant Treasurer;

9. That the discount rate for members using the facilities of Soyuzivka be raised from 5% to 10% providing the members make reservations before March of that year;

10. That every branch secretary be obligated to receive the Svoboda or Weekly;

11. Presentation of award or recognition to branch officers serving their branch ten years or longer (in agreement). Certificate-Plaques — 25% reduction at Soyuzivka;

12. Reduction of price of Svoboda to $0.30 per month for women members 70 years of age or older;

13. Term insurance (in agreement);

14. Yearly dividends applied to policies;

15. Svoboda should be simpler in language, particularly abbreviations should be identified;

16. New application blanks and shorter form.

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду Ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їй кращу будучність, а нашій громаді у вільнім світі нового свідомого члена!

„Мала конвенція" делеґатів Метрополії Ню Йорк

Минулої п'ятниці, 4-го травня, в Брукліні відбулася „мала конвенція" делеґатів на 25 конвенцію УНС в Ню Йорку і околиці, як також із сусідньої округи Ню Джерзі.

Наради відкрив сеньйор місцевої Української Громади, як також заслужений союзовий і громадський діяч п. Павчак Юліян. Він привітав присутніх членів Екзекутиви в особах пп. Осипа Лисогора, д-ра Я. Падоха, Романа Слободяна і Петра Кучми та делеґатів.

Пан Павчак з'ясував присутнім ціль таких сходин, бо властиво нюйоркські делеґати не будуть мати більше змоги зібратись та обговорити справи, що їх має вирішити конвенція. Він закликав усіх делеґатів бути все обережними при вирішуванні справ, бо від цього залежить дальший розвій нашої організації.

Ведення дальших зборів передав п. Павчак голові Окружного Комітету Відділів УНСоюзу, адв. Іванові Флисові.

П. Флис привітав в імені Окружного Комітету присутніх делеґатів та доінформував про підготовчу працю, що її вже веде Окружний Комітет, як господар Конвенції, що має відбутись у Ню Йорку. Заплянувано багату програму культурну і розвагову, для делеґатів і їхніх родин.

Члени Екзекутиви поділились своїми плянами та деякими справами, що зв'язані з недалекою конвенцією. П. Лисогір згадав перших піонерів, що промостили шлях і положили ті тривкі підвалини під УНСоюз. Треба і нам, молодшому поколінню, тягнути ту тривку, нитку, що зв'язала нас спільно у цій організації.

Роман Слободян, як найстарший віком член Екзекутиви, висловив подяку, що він може ще брати живу участь у праці і розвою такої організації, в якій він провів своє життя і що йому приємно нині стати перед цим збором делеґатів та поділитись тими переживаннями, що тісно зв'язані із розвоєм Батька-Союзу. Він представив циферно ріст майна УНСоюзу аж по нинішній день.

Головний секретар д-р Падох подав про рух членів між двома конвенціями та з приємністю ствердив, що за 4 роки УНС зріс на 1½ разів більше як за попередньої каденції. Він згадав, що мірилом нашого успіху в минулому були добрі взаємини із нашими Церквами. Згадав також про можливості сполуки 2-х братніх організацій разом, що піднесло б український престиж під кожним оглядом. Тому ідемо в будуче із новими плянами, але праця, як і досі, не буде легкою.

Над всіми справами вив'язувалась оживлена дискусія, в якій забирали голоси делеґати.

Багато уваги присвячено справі стипендійного фонду, яку коротко реферував голова Стипендійного Комітету п. Степан Ковальчук. Він подав про джерела здобуття фондів, його розподіл для учнів-студентів, які мали б вивчати українознавство, та колись могли б прислужитись українській справі. П. Ковальчук звертається із проханням піддержати резолюцію стипендійного фонду на конвенції.

Між справами, які порушувано на нарадах і які напевно будуть на порядку нарад біжучої конвенції, були ще справи збільшення числа членів екзекутиви, дивіденда, Союзівка, Енциклопедія Українознавства та ін.

Не забуто також справ громадських та національних, як конґресової резолюції ч. 211 про створення комітету поневолених націй, справи совєтського колоніялізму і других.

Н. В.

Загальні Збори Дирекції Домів Відділів УНСоюзу в Шикаґо

Дня 2-го березня 1962-го року відбулися у власній залі при 845 Вестерн Евню 19-ті з черги річні збори Дирекції Відділів УНСоюзу в приявності 28 управнених до голосування делеґатів Відділів: 22, 106, 125, 131, 220, 221 і 379 УНСоюзу в Шикаґо.

Річні збори відкрив п. Тарас Шпікула, а до президії зборів вибрано п. Володимира Ничая, як предсідника, і п. Івана Малюка, як секретаря. Протокол минулорічних зборів відчитав секретар п. Ів. Малюк, і його прийнято без змін. Звіти з діяльности за минулий рік склали поодинокі члени Заряду і Контрольної Комісії.

Як виходить зі звітів, то Дирекція Домів заінкорпорована в дні 14-го березня 1942-го року займається зарядом двох домів під чч.: 835-845 Норт Вестерн Евню, оціночна вартість яких виносить — $110.000.

Ці доми складаються з чиншових мешкань, крамниць, льокалів Ліґи Американців українського походження в Шикаґо та 3 заль, одної більшої і 2 менших, в яких мають свої сталі приміщення деякі Відділи УНСоюзу, осідок Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, та які служать як місце на сходини, імпрези, забави й інші культурно - розвагові цілі не лише Відділів УНС, але також й інших численних організацій міста Шикаґа. Ці доми без, ніякого перебільшення, гуртують фактично найбільше українського життя великого Шикаґа. Свіжі ще в пам'яті дні масового переселення нової еміґрації на землю Вашинґтона, коли вони були переходовим табором для новоприбуваючих українських політичних еміґрантів.

Дирекція Домів відбуває щомісяця свої засідання, на яких обговорює і вирішує біжучі справи зв'язані з управою цих домів, так, що всі члени Дирекції, а особливо її предсідник п. Тарас Шпікула вкладають багато труду і праці для осягнення чимраз то кращих успіхів із заряду цих Союзових Домів.

Після дискусії над звітами й уділення уступаючій Дирекції абсолюторії вибрано нову Дирекцію на 1962-ий рік, яка уконституувалась в слідуючий спосіб: Тарас Шпікула — предсідник; Іван Михальцевич — заст. предсідника; Іван Малюк — рекордовий секретар; Антін Зборик — фінансовий секретар; Володимир Фединський — касир; Господарська Комісія: Михайло Попіль, Михайло Семків, Петро Куліш, Андрій Іванюк. Члени Дирекції: Марія Шпікула, Ева Оливко, Володимир Ничай, Михайло Марчук, Василь Максимів, Петро Перцак. Пресові референти: Михайло Харів в українській, Марія Шпікула в англійській мовах. Контрольна Комісія: Михайло Харів — голова, Василь Ваків — секретар, Василь Семків — член.

По виборі керівних органів Дирекції на 1962-ий рік Збори висловили побажання, щоб повести якнайактивнішу передконвенційну кампанію за присднування членів для УНСоюзу та доложити ще більше зусиль для розвитку свого культурного центру для добра УНСоюзу і всієї української спільноти в Америці.

Михайло Харів

Клівлендська Округа УНСоюзу відбула передконвенційні збори

Клівленд, Огайо. — В неділю, 15-го квітня ц. р. тут відбулися передконвенційні наради делеґатів і членів УНСоюзу, в залі Українського Народного Дому при Вест 14-ій вулиці. В нарадах взяли участь делеґати і члени, переважно урядовці, місцевих Відділів, а також Йонгставну, Акрону та Лорейну. Збори відкрив і ними проводив головний радний УНСоюзу Д. Шмаґала. По коротків вступнім слові п. Шмаґали, в якому він закликав делеґатів, що б ось тут разом порадилися над дальшим розвитком і розбудовою УНСоюзу, що б совісно виконали наложений на них обов'язок їхніми членами, які з повним довір'ям доручили їм своє заступництво на конвенції. Він влучно підкреслив, що треба відкинути всі інші пляни й задуми, та треба на конвенцію прийти тільки з одною думкою — добро УНСоюзу понад все. Тоді і конвенція буде успішною. Після цього запросив до слова п. Івана Скочиляса, головного організатора УНСоюзу, який прибув до Клівленду, щоб своїм організаційним хистом та знанням допомогти місцевим секретарям в організуванні нових членів й збільшенні їхніх Відділів та виконанні цього найважнішого конвенційного обов'язку. У своїй доповіді він познайомив приявних із тепершнім станом УНСоюзу в усіх ділянках його розвитку, а зокрема з його організаційною активністю, звертаючи окрему увагу на забезпеченеві проблеми, що імовірно будуть предметом нарад на конвенції. Після доповіді відбулася жива дискусія над союзовими справами та на пропозицію проф. Михайла Папа створено комітет з п'ятьох членів для схвалення проєктів, які будуть запропоновані найближчій конвенції. На зборах секретарювали Осипа Олінкевич в українській і п. Гелен Мейджор в англійській мовах. Приявних на зборах було 38 делеґатів і членів.

У Вилкс Бері відбулися передконвенційні збори Відділів УНСоюзу

Вилкс Бері, Па. — В суботу 14 квітня 1962 р. в цьому місті, в осередку пенсельванійської гірничої округи відбулися передконвенційні збори, в яких взяли участь 9 Відділів УНСоюзу, які репрезентували кругло 3 десятки представників, в тому 7 конвенційних делеґатів округи. Приявність представників 9 Відділів на всіх 10, які належать до округи, вказує на живе заінтересування членства цієї округи союзовими справами, а зокрема недалекою конвенцією. Збори відкрив і ними проводив голова округи В. Валіґун та секретар округи В. Стефурин і п-і Катерина Лукач, касир округи. Після прочитання і прийняття протоколу попередніх окружних зборів та короткого справоздання з діяльности округи, голова округи попросив до слова представників Екзекутиви, а саме, заступницю головного предсідника п-і Анну Герман та головного секретаря УНСоюзу Ярослава Падоха. Пані Герман, яка зі своїм чоловіком сл. п. голов. секретарем Григорієм Герман прожила довгі роки у Вилкс Бері, та знає округу, її людей та її проблеми, намітила найважливіші справи округи і заохотила місцевих союзових діячів до живої праці. Я. Падох дав огляд праці всього УНСоюзу, зокрема його великих досягнень на організаційному та фінансовому полі в минулому році та в першому кварталі цього року. На тлі широкого розвитку праці та великих успіхів цілого УНСоюзу головний секретар представив стан округи. Хоч округа не збільшилася в минулому міжконвенційному періоді, то все ж вона не втратила членів, що для цієї округи, залишеної в цьому майже вимерлому вугляному басейні, з якого молодь поголовно тікає, є чималим досягненням. Та все ж делеґати Відділів дивляться оптимістично в майбутнє і вони зобов'язалися доложити також і свою цеголку до загального успіху УНСоюзу в цьому конвенційному році. Приявні намітили ряд проєктів ухвал, які на їх погляд повинна схвалити майбутня конвенція. Голов. секретар заохотив представників місцевих Відділів з місцевостей, в яких немає ще місцевих Комітеті Пам'ятника Шевченкові, щоб вони заклали такі Комітети та перевели збірку на пам'ятник Шевченкові, патронові УНСоюзу.

* Забезпечення коштує так мало!

* Брак забезпечення коштує так багато!

* Забезпечіться в Українському Народному Союзі!

16 членів Клюбу Заслужених Союзовців в 1962 році



І. Одежинський 47



В. Цимбала 36



П. Головачук 29



Е. Гомотюк 28



Т. Шпікула 27



В. Олійник 27



М. Фединишин 26



В. Запаранюк 26



Марія Процак 25

В „Трибуні УНСоюзу" з квітня цього року були поміщені перші сім членів, які здобули в цім новім 1962 році членство в нашому Клюбі Заслужених Союзовців.

Були це: Стефанія Галичин, Марія Душник, Іван Скочиляс, Михайло Турко, Богдан Зорич, Микола Ткачук та Теодозій Носієвич. Через переочення не проголошено восьмого члена цього Клюбу, секретаря 155-го Відділу в Перт Амбою, Михайла Фединишина, який уже з кінцем березня цього року мав на своєму конті двадцять шість нових членів.

До цих вісьмох членів впродовж квітня прибуло дальших вісім, саме: головний радний Іван Одежинський з Філядельфії, Володимир Цимбала з Монтреалю, один з трьох найкращих організаторів в минулому році, Петро Головачук з Пассейку, Евстахій Гомотюк з Гартфорду, головний радний Тарас Шпікула з Шикаґо, Василь Олійник з Вилиментик, Конн., організатор Володимир Запаранюк з Ютики і Марія Процак з Елізабет. Всі вони здобули двадцят п'ять або більше членів уже в цьому році. Подвоєння числа членів Клюбу впродовж одного місяця є дуже відрадним фактом. Треба сподіватися, що в травні, до першого дня конвенції, це число знову подвоїться.

Щойно в минулому році заложено наш почесний Клюб. Його засновниками стали п'ятдесят шість організаторів. Десять з цьогорічних членів Клюбу були членами в минулому році і в цей спосіб вдруге відновили своє членство в Клюбі. Можна надіятися, що до конвенції бодай половина минулорічних членів Клюбу відновить своє членство в Клюбі, а до них прибуде ще ряд нових організаторів, які не мали змоги стати членами Клюбу минулого року. Щиро їх до цього заохочуємо, тимбільше, що всі члени Клюбу, минулорічні і цьогорічні, одержать на конвенції почесні дубові щитики (плакети) з емблемою УНСоюзу і відповідним написом. Подвійні члени Клюбу, тобто ті, що були ними минулого року і до конвенції стануть ними вдруге, будуть окремо відмічені в часі конвенційного бенкету.

Сім місячних чемпіонів в квітні 1962



Гелен Олек 10



І. Скочиляс 24



Квітка Стецюк 10

Місячними чемпіонами, тобто такими, що впродовж місяця здобули 10 або більше членів стали в квітні ц. р. таку організатори:

Іван Одежинський	25
Іван Скочиляс	24
Тарас Шпікула	13
Володимир Запаранюк	12
Олена Олек	10
Марія Процак	10
Квітка Стецюк	10

Внизу поміщуємо знімки тільки трьох з них, а саме Івана Скочиляса, Олени Олексик-Олек і Квітки Стецюк, бо знімки чотирьох інших є поміщені в іншому місці, поміж новими цьогорічними членами почесного Клюбу Заслужених Союзовців. І. Скочиляс став вже раніше членом того Клюбу, що було проголошене в попереднім місяці, а Олена Олексик і Квітка Стецюк ще до конвенції напевно вдруге ввійдуть до того Клюбу.

Завдяки цим сімом організаторам, які разом здобули в квітні 104 члени, місяць квітень, подібно, як всі три перші місяці цього року, приніс нам новий великий успіх в цій конвенційній кампанії. Цей успіх допоміг нам дуже наблизитися до мети нашої конвенційної кампанії. Ще тільки кругло двісті членів бракує нам до рівного числа 2,000 нових членів у цім році. Твердо надіємося на те, що чотири з горою сотні конвенційних делеґатів доповнять й перейдуть це число й ми зможемо на конвенції проголосити повний успіх кампанії. Тому останнім кличем нашої кампанії є клич: НІ-ОДИН ДЕЛЕҐАТ НЕ ПРИБУДЕ НА КОНВЕНЦІЮ БЕЗ ПОДАРУНКУ ДЛЯ БАТЬКА СОЮЗУ У ВИДІ БОДАЙ ОДНОЇ ЧЛЕНСЬКОЇ АПЛІКАЦІЇ!

ДО ОСЯГНЕННЯ КОНВЕНЦІЙНОЇ МЕТИ 2,000 ЧЛЕНІВ БРАКУЄ ТІЛЬКИ 217 НОВИХ ЧЛЕНІВ

Проголошуючи цьогорічну конвенційну кампанію ми поставили собі дві цілі: довести загальне число членів до 82 тис. та здобути 2,000 нових членів. З уваги на те, що початкові місяці року є завжди слабші, бо припадають на зиму та свята, ця подвійна мета видавалася дуже відважною. Тим більше, що всі наші конвенційні роки звичайно були бідні на нових членів.

При кінці квітня, три тижні перед конвенцією, з приємністю можемо ствердити, що ми осягнули першу мету, бо з кінцем березня ми перейшли 82,000 членів, а до осягнення другої мети бракує нам тільки кругло дві сотні членів. Наш великий успіх в цій конвенційній кампанії виявляє найкраще таблиця, яка показує число нових членів здобутих в чотирьох місяцях цього року. В цих місяцях ми здобули:

в січні	417
в лютому	375
в березні	585
в квітні	406
разом	1.783 нових членів.

Отже бракує нам ще тільки 217 членів, щоб здобути і другу нашу конвенційну мету. Не сумніваємося, що цю мету здобудемо ще до конвенції, а то й значно її перевищимо. Адже усіх делеґатів зобов'язує клич 25 ЧЛЕНІВ ДЛЯ 25-ої КОНВЕНЦІЇ. Ці делеґати, які ще досі не досягнули цього числа, мають ще змогу зробити це до першого дня конвенції. Делеґати, які не матимуть змоги здобути таке велике число членів, повинні подбати про те, щоб привезти на конвенцію бодай декілька аплікацій нових членів. Сподіваємося, що НЕ БУДЕ АНІ ОДНОГО ДЕЛЕҐАТА, ЯКИЙ НЕ ПРИВІЗ БИ НА КОНВЕНЦІЮ БОДАЙ ОДНОЇ ЧЛЕНСЬКОЇ АПЛІКАЦІЇ, ЯК СВІЙ ЮВІЛЕЙНИЙ ПОДАРУНОК ДЛЯ УНСОЮЗУ З НАГОДИ ЙОГО 25-ОЇ КОНВЕНЦІЇ.

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

Стан з 31 березня 1962 р.

Ч. П.	Ч. Відд.	Місцевість	Ч. присд. членів
1.	432	Торонто, Онт.	50
2.	455	Ню Йорк, Н. Й.	43
3.	293	Бруклин, Н. Й.	39
4.	63	Форд Сіті, Па.	33
5.	19	Ню Йорк, Н. Й.	31
6.	423	Шикаґо, Ілл.	28
7.	471	Монтреал, Кв.	27
8.	155	Перт Амбой, Н. Дж.	26
9.	277	Гартфорд, Конн.	22
10.	194	Ню Йорк, Н. Й.	21
10.	42	Пассейк, Н. Дж.	21
10.	139	Шикаґо, Ілл.	21
13.	387	Виліментик, Конн.	20
14.	147	Алентавн, Па.	19
15.	325	Бруклин, Н. Й.	18
15.	37	Елизабет, Н. Дж.	18
17.	55	Куртіс Бей, Мд.	16
17.	153	Філядельфія, Па.	16
17.	267	Вестбери, Н. Й.	16
17.	346	Клівленд, Огайо	16
17.	367	Рочестер, Н. Й.	16
23.	337	Балтімор, Мд.	15
23.	379	Шикаґо, Ілл.	15

ОРГАНІЗАТОРИ - ЧЕМПІОНИ

за місяць березень 1962 р.

Ч. П.	Організатор	приєднав членів
1.	Т. Носієвич	28
2.	П. Пуцило	21
3.	В. Олійник	20
4.	Стефанія Галичин	19
5.	М. Турко	17
6.	П. Головачук	16
7.	А. Ціздин	15
7.	І. Одежинський	15
9.	М. Фединишин	14
9.	М. Ткачук	14
9.	Б. Зорич	14
12.	В. Цимбала	13
13.	Марія Процак	11
13.	В. Запаранюк	11
15.	І. Флис	10
15.	Е. Притула	10
15.	В. Попович	10
15.	І. Скочиляс	10

ПЕРШУНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ

(Стан з 31. березня 1962 р.)

Відділові організатори:

1.	Стефанія Галичин (455-19)	51
2.	Мері Душник (293)	35
3.	М. Турко (63)	33
4.	Т. Носієвич (423)	28
5.	М. Фединишин (155)	26
6.	Е. Гомотюк (277)	22
7.	П. Головачук (42)	21
7.	П. Пуцило (139)	21
9.	В. Олійник (387)	20
10.	І. Зазворський (147)	19
11.	І. Флис (267)	18
12.	А. Ціздин (55)	16
12.	В. Попович (367)	16
12.	Анастазія Бордун (459)	16
15.	Марія Процак (37)	15
15.	Е. Притула (337)	15

Постійні організатори:

1.	І. Скочиляс	36
2.	Б. Зорич	32
3.	М. Ткачук	31
4.	В. Цимбала	27
5.	І. Одежинський	22
6.	Р. Чучкевич	16
7.	В. Запаранюк	14
8.	С. Омельченко	12

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У БЕРЕЗНІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

Б. Зорич	$29,000
І. Одежинський	26,000
В. Олійник	20,000
П. Пуцило	19,500
Т. Носієвич	18,500
М. Турко	17,000
П. Головачук	16,000
І. Скочиляс	14,500
В. Цимбала	13,000
М. Фединишин	13,000
А. Ціздин	12,500
Стефанія Галичин	11,500
В. Запаранюк	10,500

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду Ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їй кращу будучність, а нашій громаді у вільнім світі нового свідомого члена.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ

за присднування нових членів у березні 1962 р.

Ч. В.	Організатор	Приєднав у березні	Разом у 1962 р.	Ч. В.	Організатор	Приєднав у березні	Разом у 1962 р.
2	Елизабет Сенкович	2	3	245	М. Мартиненко	4	8
5	І. Сидор	2		251	Я. Кравчук	2	5
	А. Мелень	2	8	252	М. Ткачук	12	13
8	В. Мандзій	2	2	254	Б. Романишин	2	
11	П. Сціленний	2	2		А. Котик	1	8
14	А. Борисенко	2		257	П. Сильчак	1	3
	М. Отрок	1	6	267	І. Флис	10	16
19	Стефанія Галичин	19		277	С. Гомотюк	7	22
	П. Гой	4		281	І. Довгань	1	1
	Р. Олесницький	3		282	Катерина Лукаш	1	2
	В. Кузьмінський	3		287	В. Сохан	1	5
	д-р О. Соколишин	1		288	В. Загвоскі	2	8
	Р. Голіят	1	31	290	Михайлина Іванюк	1	2
20	А. Триш	1	4	291	Марґарета Рутенська	1	1
21	І. Бараник	1	1	292	П. Федик	3	11
22	Гелен Олек	5	6	293	Мері Душник	6	
23	Анна Пресксвич	1	3		Марія Демидчук	1	39
33	Софія Оріх	1	2	305	М. Гентош	1	4
35	Б. Вовчик	4	5	309	П. Кобас	1	2
37	Марія Процак	11	18	325	В. Цюпа	5	18
42	П. Головачук	16	21	330	Я. Мартинюк	2	2
45	М. Сеник	4		331	А. Романюк	1	2
	І. Одежинський	2	13	334	Стефанія Боганек	1	5
49	І. Скочиляс	1	6	337	Е. Притула	10	15
52	Д. Хрупалик	1	1	343	Марія Сверида	1	
55	А. Ціздин	15	16		Анна Андревс	1	
58	І. Яковенко	1	2		Катерина Парчесон	2	4
60	Лідія Подола	1	1	346	Р. Чучкевич	5	16
63	М. Турко	17	33	348	Марія Стахура	6	8
71	Ліліян Рослер	2	2	356	О. Продивус	2	2
76	В. Салабун	1	1	361	М. Лисогір	1	13
78	І. Петрунцьо	1	3	367	В. Попович	10	16
84	А. Ґалетій	2	2	368	С. Маїк	2	2
88	В. Квас	1	4	370	В. Гіна	1	2
90	І. Палко	4	6	371	Ю. Баранюк, П.		
93	І. Данилюк	8			Заболоцький	3	11
	М. Іваницький	1	14	372	О. Ярема	3	
94	В. Крушельницький	1	12		І. Головка	1	7
102	Н. Бобечко	2	5	374	В. Ганчар	2	2
106	А. Іванюк	2	7	379	М. Семків	7	15
107	М. Ткачук	1	2	386	А. Попов	8	8
113	О. Куземчак	1	3	387	В. Олійник	20	20
114	М. Ткачук	1	10	388	Е. Воловняк	2	3
120	В. Рефт	9		397	Олена Штогрин	4	9
	М. Деленко	1	11	399	З. Дзядик	8	
127	Е. Була	3			І. Красник	3	11
	П. Володка	1		414	І. Телюк	8	12
	А. Кобрин	1	6	418	І. Мельник	2	
134	Анна Клим	1	1		І. Скочиляс	1	6
137	С. Колодруб	3	3	423	Т. Носієвич	28	28
139	П. Пуцило	21	21	427	П. Цибуляк	3	4
143	А. Левонюк	1	1	430	О. Бакай	4	
147	І. Зазворський	3	19		І. Одежинський	4	12
151	Анна Пипюк	2	2	432	Б. Зорич	14	
153	І. Одежинський	9	16		І. Скочиляс	8	50
155	М. Фединишин	14	26	433	А. Рудник	1	1
156	В. Новак	2	2	435	С. Курляк	2	2
158	А. Саноцький	2	2	439	В. Зацерковний	1	4
161	А. Джула	7	14	445	В. Коссар	1	3
168	Г. Бабин	1	1	446	М. Товтрівский	1	1
170	І. Грабар	1	3	450	Христина Навроцька	2	12
171	Стелла Расн	3	4	452	Марія Сцебело	1	3
172	М. Мороз	1	1	454	М. Березюк	1	2
173	Н. Щирба	1	2	456	В. Ворнєвич	1	1
175	Я. Вазюк	3	3	457	Надія Литвиненко	1	4
176	І. Воробель	1	4	458	Ф. Стахов	1	4
194	В. Никифорук	5	21	461	М. Цюрко	6	9
200	К. Ворґуль	2	3	464	Н. Хомин	2	2
204	В. Гасій	1	5	465	М. Черешневський	1	13
210	І. Франко	1	1	469	К. Чорномаз	2	5
215	І. Назар	1	1				
217	К. Шевчук	3		471	В. Цимбала	13	27
	Ф. Голод	1	8	473	О. Чайківський	3	5
221	Т. Шпікула	8	14	478	[illegible]	3	7
230	П. Ліщак	2		484	В. Запаранюк	11	14
	Юлія Войтович	1	7	485	С. Чарториський	1	1
238	Анна Ремік	2		495	І. Паньків	1	1
	П. Мороз	2	5	497	Д. Петрів	4	4
239	В. Винницький	1	1				
240	А. Стецяк	4					
	Р. Чучкевич	2		503	В. Янда	1	4
	Осипа Олінкевич	1	9	504	Е. Барна	1	1

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КОНВЕНЦІЙНІЙ КАМПАНІЇ

(стан з 31 березня 1962 р.)

Ч. П.	Округа (осідок)	Присднано членів	Ч. П.	Округа (осідок)	Присднано членів
1.	New York, N. Y.	242	19.	Buffalo, N. Y.	23
2.	Chicago, Ill.	166	20.	Passaic, N. J.	23
3.	Toronto, Ont.	120	21.	Frackville, Pa.	22
4.	Philadelphia, Pa.	90	22.	Jersey City, N. J.	21
5.	New Haven, Conn.	75	23.	Woonsocket, R. I.	16
6.	Newark, N. J.	66	24.	Boston, Mass.	12
7.	Cleveland, Ohio	64	25.	Minneapolis, Minn.	7
8.	Montreal, Que.	60	26.	Sudburry, Ont.	6
9.	Detroit, Mich.	46	27.	Scranton, Pa.	5
10.	Rochester, N. Y.	37	28.	Wilkes Barre, Pa.	5
11.	Pittsburgh, Pa.	36	29.	Winnipeg, Man.	4
12.	Perth Amboy, N. J.	35	30.	Elmira, N. Y.	3
13.	Allentown, Pa.	34	31.	Smithmill, Pa.	2
14.	Ford City, Pa.	33	32.	Ludlow, Mass.	1
15.	Baltimore, Md.	33	33.	St. Louis, Mo.	—
16.	Youngstown, Ohio	25			
17.	Utica, N. Y.	24		Необ'єднаних 24	
18.	Troy, N. Y.	23		Відділів	18

ВПЛАЧУЮЧИ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ВИ НЕ ТІЛЬКИ КОРИСТАЄТЕ З ДЕШЕВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЖИТТЯ В НАЙБІЛЬШІЙ БРАТСЬКІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ. ВИ ТЕЖ ДОПОМАГАЄТЕ УНСОЮЗОВІ ШИРИТИ ПРАВДУ ПРО УКРАЇНУ ЙОГО АНГЛОМОВНИМИ ВИДАННЯМИ. ТА СКРІПЛЮЄТЕ ПОЛІТИЧНЕ І КУЛЬТУРНЕ ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ.

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

Список ч. 34

Бойчук, П.	Кульчицька, М.	Д-р Олесницький, В.
Борис, К.	Кульчицький, А.	Орищин, Б.
Борис, М.	Кульчицький, В.	Орищин, Л.
Борис, М.	Кульчицький, Е.	Орищин, О.
Вінич, В. С.	Кульчицький, К.	Орищин, С.
Вомпель, Р.	Кушнір, В.	Перець, Г.
Галій, І.	Кушнір, В.	Перець, О.
Галій, М.	Кушнір, Л.	Плетній, П.
Гута, І.	Кушнір, М.	Свистун, М.
Гута, О.	Лезняк, Я.	Смерека, М.
Д-р Журко, А.	Матвієнко, Н.	Тещук, Г.
Кальмук, Т.	Матияс, В.	Тещук, Т.
Квасюк, Г.	Мельник, А.	Тещук, Т.
Ковінко, В.	Михалевич, Н.	Тилавський, Т.
Когутяк, М.	Михалевич, К.	Федів, Я.
Крочак, Р.	Ніщеменко, К.	Штендера, Е.

Сума повернених чеків	$ 87.55
Раніше проголошено	$11.099.14
Разом	$11,186.69

ПРОТОКОЛ НАРАД
Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу,

які відбулися в днях 22 і 23 березня 1962 року, частинно в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті й частинно на „Союзівці" в Кергонксон, Н. Й.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, а саме: гол. предсідник Йосип Лисогір, заст. гол. предс. інж. Степан Куропась і п-і Анна Герман, гол. касир Роман Слободян, гол. секретар Ярослав Падох та гол. редактор „Свободи" А. Драган.

В частині нарад в обох днях узяли участь також всі члени Контрольної Комісії УНСоюзу, а саме: д-р Володимир Галан, інж. Володимир Косар, Петро Кучма, Петро Пуцило й Іван Кокольський.

Наради розпочалися в дні 22-го березня 1962 р. в Гол. Канцелярії УНСоюзу о год. 9.45 ранку й тривали до год. 11.15. Продовження нарад відбулося того ж дня на „Союзівці" в часі від год. 3 по пол. до 7 вечора та в дні 23-го березня ц. р. знову в Гол. Канцелярії в часі від год. 11 перед полуднем до 4.30 по полудні.

Після прийняття порядку нарад розглянено й вирішено наступні справи:

1. Господарські справи

Головний касир Роман Слободян склав справоздання з праці Фінансового відділу Головної Канцелярії за час від останніх нарад Екзекутиви, що відбулися 21-го лютого ц. р. Окрему увагу він присвятив новим інвестиціям.

а. Морґеджі

Прийнято до відома уділення, згідно з попередніми ухвалами, морґеджів на такі реальности:

2539 Eglinton Ave., Toronto, Ont., Canada	$10,000.00
2135 Tecumseh Road West, Windsor, Ont., Canada	17,000.00
562 7th Street, Brooklyn, N.Y.	23,500.00
508-510 W. 167th Street, New York, N.Y.	40,000.00
2132-2140 King St., E., Kitchener, Ont., Canada	12,000.00
3019 N. Natchez Ave., Chicago, Ill.	14,000.00

Обговорено деякі нові аплікації на морґеджі.

б. Бонди

Прийнято до відома набуття, згідно з попередньою ухвалою, бондів —

50m Pacific Gas and Electric Co., Series HH, 4⅜% due 1994; Yield — 4.375 .... $50,000.00

Прийнято до відома продаж, згідно з попередньою ухвалою бондів —

50m New Jersey Turnpike Authority, 3⅜%, due 1988 .... 50,000.00

Прийнято до відома заміну, згідно з попередньою ухвалою, наступних бондів:

432,500.00 U.S. Treasury Bonds 2½% due June 15, 1967-72, for 432,500.00 U.S. Treasury Bonds 3½% due Feb. 15, 1990.

Обговорено дальші можливості корисної інвестиції фондів УНСоюзу у бондах та морґеджах та продаж деякої кількости бондів, звільнених від оподаткування.

2. Організаційні справи

Головний секретар Ярослав Падох склав справоздання з діяльности секретарсько - організаційного відділу Головної Канцелярії.

Зокрема він підкреслив задовільний успіх членської кампанії в першому кварталі цього року. В січні приєднано 417 нових членів, в лютому 375, отже разом кругло 800 членів. Дотеперішні успіхи в місяці березні дозволяють мати надію, що і цей місяць буде вповні успішним. Якщо кампанія далі розвиватиметься в цей сам спосіб, можемо осягнути ще перед Конвенцією 82,000 членів, здобувши, згідно з кличем конвенційної кампанії до Конвенції 2,000 нових членів. Секретарям і організаторам з допомогою в праці прийшли численно новообрані конвенційні делеґати. В цьому році утворилися 2 нові Відділи 139 в Шикаґо „Українська Концертова Оркестра" та 19 в Ню Йорку ім. Дмитра Галичина. Під цю пору ведеться кампанія за підвищенням забезпечення дотеперішніх членів, яка також обіймає членів Головного Уряду та урядовців Головної Канцелярії.

3. Конвенційні справи

Гол. предсідник Й. Лисогір здав загальне справоздання з діяльности Союзу, а зокрема підготови до 25-ої ювілейної Конвенції УНСоюзу. Конвенція розпічнеться 21 травня в готелі Ню Йоркер в Ню Йорку, при 8 Евеню, 34 вулиці. Побутовими справами Конвенції займається Окружний Комітет в Ню Йорку, під керівництвом окружного голови, адвоката Флиса, при допомозі Окружного Комітету в Джерзі Сіті.

Передбачено цілий ряд культурних і товариських імпрез для збагачення Конвенції.

Розглянено та вирішено декілька виборчих протестів, при чому ствержено, що вибори делеґатів відбулися, за кількома винятками, в повному порядку та згідно зі статутом УНСоюзу та його добрими обичаями.

Ствержено, що деякі непорозуміння при виборі делеґатів впровадило питання щодо права членів, які належать до одного, чи більше відділів УНСоюзу, брати участь в голосуванні на делеґата в більше чим один відділах. Встановлено, що, згідно зі статутом, дотеперішньою практикою УНСоюзу та постановами конвенцій і їх комісій, члени УНСоюзу можуть голосувати при виборах делеґатів та кандидувати на делеґата тільки раз і то в тому Відділі, в якому оплачують союзові фонди, в тім теж фонд конвенційний. В дальшому ствержено, що активні і пасивні виборчі права на делеґатів мають тільки ті члени, які оплачують згадані фонди. Члени, які виплатили свої грамоти і не платять вкладок, не мають вище названих виборчих прав.

При цій нагоді встановлено також, згідно зі статутом та довголітньою практикою УНСоюзу, що члени, які належать до двох, чи більше відділів, можуть займати уряди тільки в одному відділі, а саме в тому, в якому платять оплати на союзові фони. За те ці члени можуть голосувати при виборах відділових урядовців та в усіх інших справах, крім вибору делеґатів, в усіх відділах, до яких належать, в яких виповняють свої відділові обов'язки.

Обговорено справу рекордування та фільмування Конвенції.

4. Обговорення контролі УНСоюзу

Члени Екзекутиви та Контрольної Комісії спільно обговорили вислідн контролі, переведеної Контрольною Комісією в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в днях 19-23 березня 1962 р. Обговорено справи організаційні та господарські. Зокрема обговорено уділювання морґеджів; пристосування будинку закупленого в сусідстві Головної Канцелярії, до потреб Головної Канцелярії; умови праці та винагороди службовиків Головної канцелярії та „Свободи"; організації праці, видавництва і друкарні „Свободи"; пенсійного фонду, „Союзівки", об'єднання Союзів і інші.

5. Різні справи

Обговорено плян введення деяких нових родів забезпечення, стипендійного фонду УНСоюзу, 10-річчя „Союзівки", яку набуто 4 липня 1952 року і інші. Після вичерпання порядку нарад, їх закрито дня 23 березня 1962 р. о год. 4.30 по полудні.

Ярослав Падох
гол. секретар

ПРОТОКОЛ НАРАД
Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу,

які відбулися 16-го квітня 1962-го року в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті,, Ню Джерзі.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, а саме: гол. предсідник Й. Лисогір, заст. гол. предсідника інж. Степан Куропась, заступниця гол. предсідника Анна Герман, гол. касир Роман Слободян і гол. секретар Я. Падох, голова Контрольної Комісії д-р В. Галан і гол. редактор „Свободи" А. Драган.

Наради відкрив гол. предсідник Йосиф Лисогір о год. 10.15 ранку. Після цього розглянено й вирішено наступні справи:

1. ФІНАНСОВІ СПРАВИ

а) Морґеджі:

Прийнято до відома звідомлення головного касира Романа Слободяна з діяльности фінансового відділу головної канцелярії УНСоюзу, а зокрема з його інвестицій, пороблених за час від останніх нарад Екзекутиви УНСоюзу. В тому часі уділено, згідно з ранішими ухвалами, морґеджі на наступні реальності:

66 Pinehurst Ave., New York, N.Y.	$38,000.00
40 W. 89th St., New York, N.Y. (Add'l)	10,525.47
90 10th St., Toronto, Ont., Canada	5,500.00
RFD #1 Hayward, Wisc.	15,000.00
94-25 222nd St., Queens Village, N.Y.	28,000.00
943 N. Springfield Ave., Chicago, Ill.	8,000.00
16 Clinton Terrace, Jamaica, N.Y.	13,500.00

б) Бонди:

Прийнято до відома набуття, згідно з попередньою ухвалою, бондів.

75m Pacific Power & Light Co., 1st Mtge Bonds 4 3/4% due 1992 .... $75,750.00

Також прийнято до відома продаж, згідно з попередньою ухвалою, таких бондів:

10m City of San Antonio, Texas, 2 3/4% due 1964	$10,099.40
10m City of San Antonio, Texas, 2 3/4% due 1965	10,130.10
10m City of San Antonio, Texas, 2 3/4% due 1966	10,152.90
10m City of San Antonio, Texas, 2 3/4% due 1967	10,131.10
10m City of San Antonio, Texas, 2 3/4% due 1968	10,115.40

2. ОРГАНІЗАЦІЙНІ СПРАВИ

Гол. секретар Ярослав Падох здав справоздання з праці секретарського відділу в Головній Канцелярії, яка в останньому часі була утруднена тому, що декілька службовиків поважно занедужало, а з уваги на збільшене число нових членів та спеціяльні конвенційні завдання, праці було більше, як звичайно. В дальшому він склав звіт з організаційної роботи, а зокрема зі стану конвенційної кампанії за приєднання нових членів, яка в першому кварталі цього року мала великі успіхи. В тому часі УНСоюз придбав 1,377 нових членів, що допомогло підвищити з кінцем березня цього року стан активних членів до 75,493, а загальне число членів перейшло 82,000 членів. Цей успіх дає вигляди на те, що конвенційна кампанія здобуде свою мету: 2,000 нових членів. Особливо відрадним фактом є те, що хоч конвенційні роки звичайно були неуспішними під оглядом організаційним, цей рік заповідається успішно, як і слід для року ювілейної 25-ої конвенції. Треба також сподіватися успіху в квітні і травні тимбільше, що конвенційні делеґати активно включилися в кампанію.

3. КОНВЕНЦІЙНІ СПРАВИ

а) Схвалення програми конвенції.

Схвалено програму конвенції, яка буде проголошена в органі УНСоюзу в „Свободі".

б) Одобрення делеґатів та їх заступників.

Після розгляду декілька пізніх зажалень на переведення виборів делеґатів одобрено обраних делеґатів та їх заступників, яких листа буде проголошена в „Свободі". При цьому ствержено, що на конвенції буде репрезентованих 368 Відділів, з яких 210 Відділів обрали своїх делеґатів самостійно, а 176 Відділів в об'єднанні з другими. Усіх делеґатів обрано 425. 416 делеґатів матиме по 2 голоси, 9 делеґатів і 21 член Головного Уряду матимуть по одному голосові, отже учасники конвенції матимуть разом 862 голоси.

в) Назначення членів конвенційних Комісій.

Згідно з постановами 16-го параграфу статуту УНСоюзу, назначено наступних делеґатів до Комісій Статутової і Верифікаційної:

СТАТУТОВА КОМІСІЯ:

Іванка Подола, Відд. 125, зі стейту Ілліной;
Ґеновефа З. Жеребняк, Відд. 180, зі стейту Огайо;
Іван Василишин, Відд. 194, зі стейту Ню Йорк;
Іван Скочиляс, Відд. 397, зі стейту Пенсилвенія;
Євген Мастикаш, Відд. 432, з провінції Онтеріо, Канада.

ВЕРИФІКАЦІЙНА КОМІСІЯ:

Петро Головачук, Відд. 42, зі стейту Ню Джерзі;
Іван Зазворський, Відд. 147, зі стейту Пенсилвенія;
Василь Попович, Відд. 367, зі стейту Ню Йорк;
Михайло Семків, Відд. 379, зі стейту Ілліной;
Іван Телюк, Відд. 414, зі стейту Коннектикат.

Комісії Статутова і Верифікаційна урядуватимуть в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті, починаючи від четверга 17-го травня 1962 р. Делеґати, найменовані до цих Комісій, повинні приїхати до Джерзі Сіті так рано, щоб почати своє урядування в Головній Канцелярії в четвер 17-го травня 1962 р. о 10-ій годині ранку.

4. РІЗНІ СПРАВИ

а) Введення нових забезпеченевих грамот (поліс).

Гол. предсідник склав справоздання з конференції, яку члени Екзекутиви відбули зі забезпеченевими дорадниками (актуаріями) УНСоюзу. Після основної дискусії схвалено ввести нові роди забезпеченевих грамот, а саме грамоти часового забезпечення (терм іншуренс), та забезпечення від акцідентової смерти й каліцтва.

б) Об'єднання Союзів.

Гол. предсідник Й. Лисогір склав справоздання з анкети переведеної поміж членами Головного Уряду УНСоюзу. Після основного розгляду справи схвалено запропонувати конвенції відповідну резолюцію в справі об'єднання УНСоюзу з УРСоюзом.

в) Англомовна Енциклопедія Українознавства.

Ред. А. Драган, секретар Культурної Комісії, склав справоздання з друку першого тому англомовної Енциклопедії Українознавства підкреслюючи, що видавець цієї книги, Видавництво Торонтського університету оцінює її дуже високо, як одну з найважливіших книжок останніх десятиріч. Зголошення передплат на цю книгу переходить дуже задовільно.

г) Інше.

Предсідник УНСоюзу Й. Лисогір склав справоздання зі своєї поїздки до Торонта та з підготови конвенції. Схвалено зарекордувати перехід конвенції та сфільмувати її найважливіші події.

На цьому наради закінчено о годині 4.30 пополудні.

Ярослав Падох
гол. секретар

ПРИГОТУВАННЯ ДО ПОСВЯЧЕННЯ НАДГРОБНОГО КАМЕНЯ НА МОГИЛІ сл. п. ДМИТРА ГАЛИЧИНА



Заходом дружини покійного Дмитра Галичина, п-ні Стефанії Галичин, напередодні 25-ої Конвенції УНС'у, в неділю дня 20-го травня 1962 р. по обіді, відбудеться урочисте посвячення надгробного каменя на могилі її чоловіка, бувшого головного предсідника УНС'у та президента УККА. Гранітний надгробний камінь, висоти понад чотири та ширини понад дві стопі, має військову українську відзнаку: хрест з тризубом та мечем, як також напис: „Дмитро Галичин, 1895-1961, старшина Української Армії, Українсько - Американський провідник, 1923-1961, Президент УНС'у та УККА". Напис поданий англійською мовою, згідно з вимогами цвинтарного управління. Однак, п-ні Галичин пощастило дістати дозвіл вирити в камені й прізвище в українській мові. Могила покійного Дмитра Галичина, що тому рік відійшов від нас, міститься при головному вході на одній з алей, повних зелені та дерев, Кальварійського цвинтаря в Квінсі, Лонґ Айленд на передмісті Ню Йорку.

Ще нині відчуваємо його велику втрату, яку відніс УНСоюз і вся наша спільнота внаслідок смерти сл. п. Дм. Галичина. На його честь, заходом п. С. Ковальчука з „Дністра" створено стипендію імени Д. Галичина, а дня 22 лютого 1962 р. на річних зборах 455-го Відд. УНС'у ім. Лесі Українки запропоновано створення нового Відділу УНСоюзу ім. Дмитра Галичина, який здійснено в річницю його смерти, 25-го березня 1962 р. Наш відомий мистець Р. Пачовський намалював образ Покійного, що перший раз висів на тих зборах, де заложено Відділ УНС'у ч. 19 його іменем. Покійний заслужив собі на ті всі почесті, бо — як сам писав в ювілейнім збірнику Відділу УККА в Ню Йорку з 1956 р. — він „був свідком і активним співтворцем і співорганізатором того (українського) життя від часу свого приїзду до Америки в 1923 р. Йому надано за його заслуги та безперервну віддану працю українській справі почесний докторат УВУ.

На його пошану приготовляється окремий збірник, в якім, крім знимок з його активности та власних споминів, увійдуть дописи про Покійного його співробітників, приятелів та дружини. Це буде нагода знову віддати Покійному належну йому честь й тим його союзовим співпрацівникам, що не могли прибути на похоронні обряди.

Д-р Ол. Соколишин

З днів спортової слави УНСоюзу



Дівоча спортова дружина і тренер В. Леськів

Було колись в українській Америці в рядах УНСоюзу велике спортове захоплення. Пам'ятна вашинґтонська конвенція УНСоюзу створила пост спортового директора, яким став бл. п. Григорій Герман, предсідник конвенції, що його вибрано тоді гол. містопредсідником. За рік часу ряди союзової молоді поширилися, набрали експанзії, підйому духа. Молоді Українські Націоналісти, які вже в тому часі мали мережу своїх спортових клюбів, дістали гідного спортового противника. Так є в спортовому житті, що гра між своїми не є задовільна, не загріває, не примушує до тренінґів. Щойно як з'явиться противник, обидві сторони пріють від намагань не датися! Навіть позірно присталі громади от Росфорд, Огайо, ожили. Там був найкращий „тім", себто дружина бейзболу на всю українську Америку. Що нині з Росфордом, що там чувати — не чути!

Шикаґо, що завжди вело перед в союзовому житті, зорганізувало в 1940 т. зв. Ют Спорт Турнамент — в честь Головного Уряду У. Н. Союзу, який в тому році мав засідання в Шикаґо. Духовим батьком імпрези, що мала масовий характер нашої округи, був Іван Когут, який нині живе в колисці УНСоюзу, в Шамокіні, де займає високе становище у фірмі „Еров Ширтс" — відомій з гарних сорочок по всій Америці.

В Союзовому Домі Шикаґо — Південь прибито недавно на стіні спортовий прапор У. Н. Союзу, який Шикаґо здобуло і стало чемпіоном „турнаменту". Прапор задержав п. Ґула, зять якого Івасюк був тоді кошовим імпрези і предсідником молодого Відділу УНСоюзу число 398. Не було союзового кута, де можна б було виставляти того роду реліквії. Щойно заходом головного контролера Петра Пуцила, б. фінансового секретаря згаданого вже молодечого 398-го Відділу — такий „кут" постав. Є ним Союзовий Дім на Півдні. Що спортовий рух, на який УНСоюз висиґнував 5 тис. дол., ухвалою конвенції у Вашинґтоні, набрав масового характеру, свідчить та обставина, що молоді дівчата - підлітки й собі творили свої спортові клюби. Звичайно „підліткам" треба завжди подати помічну руку. А цією рукою були дві прикладні союзовки пані Іванна Подола і пані Леськів, урядинчки 125-го Відділу Сестрицтва Благовіщення. На знимці: дружина 12 дівчат зі своїм тренером Вол. Леськів. Нині всі ті дівчата вже давно заміжні і мають свої родини і високі позиції в американському чи українському світі. Всі вони збережені для українства Америки. Навіть їх діти, хоч деякі не володіють українською мовою, є з нами в Союзі, церкві і громаді. Тому хай належна пам'ять про них остане між нами і для грядучих ґенерацій, як добрий приклад добрих союзовців з-перед чверть сторіччя.

С. Куропась

БАТЬКИ! Ключем до надійної майбутности дитини є в першу чергу набуття високої і професійної освіти. Забезпечіть її Вашій дитині вже на самих початках її життя, придбавши для неї студійну полісу УНСоюзу!

Відходять організатори УНСоюзу



Василь Загаєвич

Український Народний Союз — як оспівана запорозька твердиня українців, мала і має в своїх рядах різного роду, віку, уродження, образовання і віровизнання українців зі всієї Соборної України. Союз росте і могутніє, але теж тратить різних добрих членів до організаторів включно.

Одним з них, що його кар'єра, як американці кажуть, була „колорфул" був бл. п. Василь Загаєвич. Родився 1. червня 1884 в Серафинцях, пов. Городенка. А село Серафинці — хто його не знає?! Цісарський 24-ий полк піхоти, один батальйон якого тримав службу у Відні в „Бурґу", був повний людей з Серафинець. За України Серафинці теж моторизували цей полк, що одинокий мабуть в УГАрмії задержав своє число! Славний пробоєвий курінь Гриця Голинського, який форсовим маршем з Коломиї потягом і підводами прибув до Самбора і врятував під Хировом заломання фронту — це теж діло Серафинець. Всі наші академічні громади в Польщі і за границею повні серафинецьких людей! Серафинці історичне село, мають теж дуже багату історію. Могли б видати Альманах.

Василь Загаєвич теж з Серафинець. Походив з української шляхти, що польським королям служила. Служили їм зрештою в молодих роках Хмельницький і Мазепа. Його родинний герб, який маю під рукою, каже, що дім Загаєвичів, а саме Ігнатій Загаєвич був полковником „знаку панцерного", і що найясніший король Ян III надав йому за незрівнані заслуги, відвагу, за оборону віри і любов до корони „герб Долива".

З такого роду походив організатор УНСоюзу Василь Загаєвич. Мабуть тому теж був дуже милої вдачі, елеґантний в поведінці, людина доброго виховання й ерудиції. Знимки з його молодих літ вказують, що вже тоді за Австрії він завжди бут елеґантно вдягнений і задержав ту прикмету до смерти. Після укінчення студій, працював в австрійськім міністерстві заграничних справ у Відні і потім у консулятах в Голляндії і в Америці. По війні, як не стало Австрії, мав своє нотаріяльне бюро в Ню Йорку і потім віддався всеціло праці для УНСоюзу. Був час, коли Василь Загаєвич був в Америці і в Союзі дуже голосним. Він бував нераз чемпіоном в союзових кампаніях. Він завжди мав якісь пляни, він завжди чимось жив. Добре знає його громада Клівленду, де він разом з покійним вже бувшим головним предсідником УНСоюзу Т. Грицеєм зорганізували великий 294-ий Відділ. В праці не раз є і неуспіхи і не все можна виконати без помилок. Відомо ж, хто робить, то і помилки бувають. А Василь Загаєвич все до останньої днини для Союзу робив і ним жив. Дочекався гарної старости і вирятувала його дружина, бо перевезла його в лагідний клімат до Флориди. В останнє ми бачилися тому 5 літ на Флориді. Той самий Загаєвич, чемний, усміхнений, повний плянів. Хай тих кілька слів про нього, цього непересічного організатора У. Н. Союзу, остануться в „Свободі" для грядучих поколінь, як доказ пошани до союзових організаторів - піонерів, що будували його!

С. Куропась

Передконвенційні наради Відділів УНСоюзу округи Ровд Айленд і Массачусетс

Вунсакет, Р. Ай. — В неділю 15-го квітня 1962 р., відбулись окружні наради Відділів УНСоюзу, в окрузі Ровд Айленд і Массачусетс, в її центрі у Вунсакет, Р. Ай.

В цих передконвенційних нарадах взяли участь делеґати і Відділові урядовці 18-ти Відділів УНСоюзу.

На тих нарадах були присутні головні урядовці УНСоюзу: головний предсідник Йосип Лисогір, головний контролер Іван Кокольський, головні радні Анна Чопик і Микола Давискиба.

Нарадами проводив контролер І. Кокольський, а секретарем був Стефан Бардачевський.

Головним промовцем під час нарад був головний предсідник Й. Лисогір, який відзначив, що Округа в минулому році заслужилась добре в приєднуванні нових членів та заразом закликав щоб Відділи продовжували свою організаційну активність, щоб до Конвенції виявити ще кращі успіхи. В дальшому п. Лисогір говорив про досягнення в кожній ділянці життя УНСоюзу, і в членстві, і в фінансовій господарці, доказом чого є зріст майна на півтора мільйона долярів. Зупинився п. Лисогір теж на видавничій ділянці, зокрема на виданні Енциклопедії Українознавства, англійською мовою.

Головна радна А. Чопик, інформувала присутніх, що на 25-ій Конвенції УНСоюзу, будуть різні проблеми, які треба буде розв'язати на добро УНСоюзу і його членства.

Головний радний М. Давискиба промовляв про великі діла, що їх УНСоюз довершував продовж 68 років свого існування, які виходили на добро українського народу в усьому світі.

Головний контролер І. Кокольський, інформував присутніх про передконвенційну контролю, що її перевела Головна Контрольна Комісія і запевнив присутніх, що адміністрація вела все діловодство в найкращому порядку, інвестиції приносять високі доходи і що в короткому часі буде проголошено у „Свободі", що майно УНСоюзу перейшло 26 мільйонів долярів.

По промовах відбулася жвава дискусія, в якій взяли участь: Іван Шило, Наталія Камфонік, Дмитро Лободяк, Іван Лєба, Михайло Попович, Анна Ремик, Євген Тепер, Дмитро Ґалонька, Володимир Ганчар і Михайло Іваницький. Були порушені справи шкільних стипендій, неактивних членів, грамот старшого віку членів, дивіденд, нових грамот та можливости об'єднання двох найбільших допомогових установ. Присутні одержали задовільні відповіді на їх питання.

Також був присутній на нарадах член комітету метрополії міста Ню Йорку Володимир Клавсник, який давав пояснення в імені Комітету, про різні вигоди для делеґатів і їх родин, коли вони будуть перебувати в Ню Йорку під час Конвенції.

По вичерпанні всіх справ, делеґати і відділові урядовці взяли участь у прийнятті з перекускою, під час якої обмінювалися думками з головними урядовцями.

Іван Кокольський, Головний Контролер УНСоюзу, Голова нарад округи.

КАЖЕТЕ:
Нащо МЕНІ забезпечення!
ПОДУМАЙТЕ:
Що станеться з Вашою родиною, коли завтра Вас не стане?
ЇЙ потрібно Вашого забезпечення!

25-та КОНВЕНЦІЯ УНСОЮЗУ І „СВОБОДА"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

що одною з найбільш небезпечних хоч може не завжди видних назовні ознак поневолення українського народу є провінційність УССР в порівнянні з московською метрополією. Це видно також в українській совєтській пресі. Правда, преса цілого Совєтського Союзу, отже й російська, є під строгим наглядом партійної диктатури. Проте, російські газети та журнали, що появляються зокрема в Москві і Ленінграді, мають столичний характер. Побіч нудного, примусового асортименту, який не цікавить ані редактора, ані читача, там можна знайти також кваліфіковані, хоч тенденційні, огляди світової політики, культурних процесів, статті на суспільні та філософічні теми. В українській совєтській пресі такі огляди — це білі круки. Її тематика в гнітючій більшості „індустріяльно - колгоспна": пляни, їх виконання, перевиконання або недовиконування, соцзмагання, їх герої і передовики, відзначення, нові пляни і зобов'язання, — і так день-у-день, до зануди. Ясно, що така примусова провінціялізація української преси лежить в інтересі московського центру. Иде ж про те, щоб вимогливий український читач шукав кращих матеріялів у російській пресі.

Такі умови в Україні накладають великі зобов'язання на українську еміґраційну пресу, в першу чергу на щоденну газету типу „Свободи". Перша передумова її росту — це прагнення стати справжньою українською метропольною щоденною газетою, яка своїм змістом і культурним рівнем завоювала б не тільки цього українського читача молодшої ґенерації, але й стала б також для українців на рідних землях і для чужинців у світі зразком того, на що спроможна вільна від тоталітарної контролі українська публіцистика. Хочеться додати, що такі українські досягнення на еміґрації у сфері преси мали б безперечно корисний вплив і на розвиток української преси з совєтських умовах.

Вкінці ще треба сказати, що всі ці вимоги, отже поширення автури і змісту газети, вимагають додаткових фондів. Віддавна відомо, що одною з серйозних перешкод для розбудови української преси і поглиблення її змісту є мала фінансова атрактивність журналістичної праці в еміґраційній пресі. З цієї причини важко також притягнути до такої праці молодих людей, що виростають у цій країні. Але, якщо українська спільнота в Америці, зокрема читачі „Свободи", справді заінтересовані в її розбудові, вона мусить розв'язати і це питання. Мірилом зрозуміння цих вимог буде, між іншим, постава до них делеґатів 25-ої Конвенції Українського Народного Союзу.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ „УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ В АМЕРИЦІ", секція „САМОПОМОЧІ" в НЮ ЙОРКУ

— влаштовує —

в приміщенні „САМОПОМОЧІ" — 98 Друга Евеню в Ню Йорку 3, Н. Й.

в СЕРЕДУ, 16-го ТРАВНЯ 1962 року в год. 7:00 вечером

на загальне бажання вдруге

ПОКАЗ ФІЛЬМІВ

кінорежисера Ю. Тамарського

1. ТРИ СТОЛИЦІ БРАЗИЛІЇ
2. ПОСЕРЕД ДИКИХ ТУБІЛЬЦІВ МАТА ГРОССО
3. ДИВА БРАЗИЛІЇ.

Три фільми — це вислів високого майстерства нашого кінорежисера, виконані на замовлення бразилійського уряду, сповнені чару багатої малярської палітри, озвучені оригінальною бразилійською музикою, а також:

ВИСВІТЛЕННЯ УНИКАЛЬНОГО РЕПОРТАЖУ З ВОЄННИХ ДНІВ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ НА ТЕРЕНАХ УКРАЇНИ,

музично озвученого, придбаного серед виїняткових обставин письменником Л. Полтавою.

Після висвітлень короткі інформаційні доповіді Ю. Тамарського і Л. Полтави на теми:

„Пекуча потреба для нашої спільноти накручування репортажних і мистецьких фільмів та комерційні можливості фільмової продукції".

Після доповідей обмін думок приявних в справі безпроволочної акції для організування фільмової справи. Гостей радо вітатимемо.

FINANCIAL

ЙОГО РОЗМАХ БУВ ГАРНИЙ



Але, чи він правильно кине?

При заощаджуванні ГРОШЕЙ треба більше, як лиш початкового розмаху, щоб виграти започатковану гру.

Виконай програму, ощаджуючи будь-що з кожної платні і роби це — співпрацюючи з нами!

Банкова обслуга в цілій окрузі вже понад 100 років.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

Ощадності забезпечені до $10,000.00 через FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

РОЛЯ „ВЕСЕЛКИ"

Коли делеґати на 25-ту конвенцію УНСоюзу розглядатимуть діяльність своєї організації за останні роки, то по стороні її успіхів напевно буде місячний журнал для дітей „Веселка". Вже 8-ий рік існує цей місячник при в-ві „Свобода", і 7 томів - річників з літературно - виховними матеріялами свідчать про справді щиру й віддану працю, що її наріжним каменем була далекосяжна ухвала 23-ої конвенції в цій справі. Вже сам факт дотеперішнього 7-річного існування „Веселки" є історичною заслугою УНСоюзу і „Свободи", що подали допоміжну руку українському шкільництву, виховним організаціям молоді та всім свідомим родинам у підготові наших наступників і спадкоємців.

Але вірші, казки, оповідання, сценки, а також популярні статтейки з усіх ділянок знання, поруч багатьох ілюстрацій і світлин — це ще далеко не повний образ конструктурних зусиль видавництва. Тільки деколи, при таких нагодах, як конвенції, щорічне звітування Головного Уряду УНС та редакції щоденника або проголошення жовтневої збірки пожертв-датків на видавничий фонд окремих публікацій „Свободи", громадянство ознайомлюється з тим, що дістається поза лаштунками видавничої справи. Тоді воно довідується про незрівноважений фінансовий бюджет дитячого журналу і про зусилля цей журнал утримати при житті. Коротко, загальне становище можна окреслити такими словами: видавання репрезентаційного журналу без належної співпраці збоку громадянства.

Союзова преса не раз з'ясовувала творчу ролю, яку сповняє „Веселка" на ниві виховання й навчання. Не раз писалося про те, що „Веселка" — це хоруговка на полі бою за душі наших дітей, за доцільне й здорове виховання нашої молоді в Америці. Як довго повіватиме ця хоруговка, так довго матимемо певність, що ще живі наші ідеали, що ще не завмер батьківський інстинкт у душі загалу, любов до молоді. Не раз ми підкреслювали, що це важливе й відповідальне перед історією діло вимагає тісної співпраці всього громадянства з видавництвом. Один із проявів тієї співпраці, щорічна збірка на видавничий фонд „Веселки", деякою мірою спричиняється до вможливлення появи цього необхідного журналу. Але це тільки півзасіб. Повною та вирішальною розв'язкою цієї проблеми може бути тільки підвищення числа передплатників до такої висоти, яка забезпечувала б „Веселці" життя без недобору, без отого хронічного фінансового недокрів'я, що паралізує кожне намагання розбудови й поліпшення видавничо - редакційної справи. Оце, власне, було б видимим доказом щирої та задовільної співпраці громадянства з видавництвом, що допомагає йому у важливому виховному ділі.

При здійсненні цієї передумови можна б зовсім реально говорити про розбудову „Веселки". Підставу для цього дає нам хоча б загальна статистика. Кількість українських цілоденних і суботніх або недільних шкіл українознавства все ще зростає, так само збільшується кількість кляс і учнів. Тут і там виростають нові наші шкільні будинки, розбудовуються літні відпочинкові табори й оселі, щораз численніше вступає наша дітвора і юнацтво в ряди Пласту, СУМ'у, ОДУМ'у, МУН-у, „Молодої Просвіти" та інших своїх організацій. Це доказ, що ми все таки ростемо, що щораз більше молоді включається в систему рідношкільного виховання. Вона потребує не тільки шкільних підручників, але також періодичних видань, її повинна обслуговувати добре поставлена відповідна преса, щоб не тільки кількісно, але і якісно багатіла наша виховна справа.

Коли мова про дитячий журнал, як додатковий навчально - виховний посібник у шкільній та позашкільній практиці, то під цим оглядом „Веселка" здобула собі видну позицію. Як доказ, наводимо тут уривок з листа досвідченого педагога, кол. інспектора гімназій „Рідної Школи", до редакції „Веселки": „Практично переконуюся, як дійсно вартісним є журналик, яку ролю сповняє. Дуже шкода, що не можна його видавати хоч двічі в місяць... При великій вашій праці можете мати ту повну сатисфакцію, що приступом здобуваєте дитячі душі". Якби ж то ще можна було „приступом здобути" душі... батьків! Тоді можна б спокійніше дивитись у майбутнє. Але це прикрий факт, що велика частина наших дітей не читає ніякої української дитячої преси й не знає нічого про свій журнал „Веселку". Ще прикріший факт, що багато батьків, які добре знають про існування „Веселки", її для своїх дітей не передплачують. Ці явища не віднині сповняють нас щораз більшим неспокоєм в міру того, як поважна кількість нашої молоді при повній бездіяльності батьків продовжує відчужуватися від рідного слова, культури, середовища, а далі від Церкви та нашого суспільного життя. Це речі, відомі, віддавна, але було б великою помилкою обмежуватись тільки до їх ствердження без спроби їх направити.

На терені ЗДА й Канади існує немало українських організацій, в тому числі й таких, що покликані опікуватися молоддю. Їх обов'язком є не тільки працювати серед свого членства, але й придбувати нових членів із незорганізованих ще середовищ. І тут, власне, відкривається перед нами вдячна праця: наблизитись до тих родин, що втрачають національний ґрунт під ногами, допомогти їм позбутися почуття духового безсилля й меншевартости, стати знов собою й навернутися до рідної громади. На відтинку молоді це означає, між ін., зацікавлення нашого доросту рідним друкованим словом і притягнення його до читання свого дитячого журналу. Безперечно, це діло складне, але тим більш важливе, бо тільки рідне слово може послужити тим засобом, що не дасть нашій молоді розчинитися в несвоєму оточенні. Велику корисну роботу можуть зробити в цьому ділі наші школи, батьківські комітети та вчительство, Шкільні Ради та Інспектори. Замість нарікати на чуже оточення, зактивізуймо власне середовище, використаймо всі наявні сили й засоби, а наші зусилля напевно увінчаються успіхом.

Такі думки насуваються нам напередодні 25-ої конвенції УНС, тієї організації, що так багато зробила для українського народу в краю й на еміґрації, в тому і для його майбутнього, для молоді. Та багато ще залишається зробити, щоб це майбутнє по змозі якнайкраще забезпечити. Обставини вимагають від нас посилити свою дбайливість і піклування про дітей. Між ін., треба подбати, щоб можливо якнайбільше наших дітей стали читачами „Веселки" й рідної літератури, щоб з неї пізнати культуру предківського народу, полюбили його й хотіли йому служити.

Р. Михайлович

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого
Найдорожчого і Невіджалуваного
МУЖА, БАТЬКА, ДІДУСЯ, БРАТА, ШВАГРА і ВУЙКА

бл. п. ВАСИЛЯ ФЕЛЛО

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

в СУБОТУ, 19-го ТРАВНЯ 1962 року в год. 8:00 рано
в ПАРОХІЯЛЬНОМУ ДОМІ — 661 ГАЙ Стріт в НЮАРКУ, Н. Дж.
Про ласкаві молитви просять
ДРУЖИНА, ДІТИ і ВНУКИ

ШЕДЕВРИ СВІТОВОЇ ПОЕЗІЇ українською мовою:

СВЯТОСЛАВ ГОРДИНСЬКИЙ

ПОЕТИ ЗАХОДУ

60 перекладів з поезії римської, італійської, французької, англійської, американської, німецької і польської.

Книжка має 136 сторінок у переплеті з золотими витисками.

ЦІНА — 3.00 дол.

Замовляти: в книгарні „СВОБОДИ" й інших книгарнях.

Д-р Віталій БОГДАНІВ
ДЕНТИСТ
— повідомляє про —
ВІДКРИТТЯ СВОГО КАБІНЕТУ

ГОДИНИ ПРИНЯТЬ:
Пон., вівт., сер., чет. — від год. 5:00 до 8:00 веч.
П'ятниці і суботи — від 10:00 рано до 7:00 веч.

31-04 Steinway Street
ASTORIA 3, L. I., N. Y.
YE 2-1209

ДУМКИ ДЕЛЕҐАТА НА 25-ту КОНВЕНЦІЮ УНСОЮЗУ

Вже за кілька днів відбудеться ювілейна 25-та Конвенція нашого „Батька Союза", нашої заморської твердині — як залюбки називають українські піонери УНС. Це наша найбільша й найбагатша громадсько - забезпеченева установа, що нині нараховує понад 82.000 членів та 26 мільйонів майна, завжди боліла долею нашої батьківщини - України й допомогала їй у визвольній боротьбі, зокрема своїм органом „Свободою" та своїми публікаціями.

Це найдовший безперервний український часопис, бо виходить вже 69 років. В нім знаходимо цінні матеріяли до історії нашої іміґрації в ЗДА й Канаді, як також статті і матеріяли наших визначних поетів, письменників та громадсько - політичних діячів. Однак, до нині ми не маємо виказу тих матеріялів, що їх зберігає на своїх пожовклих листках „Свобода". Правда, вже всі річники „Свободи" відповідно законсервовані та охоронені проти „зуба часу", який безпощадно нищить папір.

Однак індексу до тих річників „Свободи" немає й це є великий брак й велика кривда нашим й чужим дослідникам, які цікавляться українською хронікою та українським життям взагалі. Чи так можна далі продовжувати? Напевно ні. Тому підношу під увагу шановним делеґатам 25-ої конвенції УНС ці міркування, щоб вони застановилися над справою виготовлення такого покажчика-індексу до „Свободи", яке мають майже всі великі часописи світу. Правда, це пов'язане з коштами. І хтось може слушно зауважити: звідки взяти гроші на ту ціль? Хочу спробувати відповісти й на це питання.

Всім відомо, що в ЗДА і Канаді є вже доволі багато наших професійних бібліотекарів, які охоче візьмуться за те діло. Кожний з них має кілька неділь відпустки щороку й охоче приїде на відпочинок на Союзівку, де, одержавши приміщення й харчі, охочо візьметься за ту відповідальну працю. Слід редакції скликати кількох наших бібліотекарів на нараду, обрати відповідне тіло й докладно обговорити ту так важливу справу.

Ці думки я представляв покійному головному предсідникові Дм. Галичинові, який погоджувався з тим й як би смерть не вирвала його з наших рядів, то ми могли б на цій конвенції похвалитися, що діло розпочато. Однак, ще не є запізно приступити до тої роботи й після конвенції, якщо делеґати відчують зрозуміння потреби цього великого діла й доручать новообраній головній Екзекутиві УНСоюзу чи Головному Урядові УНС'у тою справою зацікавитися. Тепер буде голос за делеґатами, а коли конвенція прийме цей мій скромний проєкт, пізніше буде слово за Головним Урядом УНС'у, зглядно за Головним Редактором „Свободи".

Д-р Ол. Соколишин,
Делеґат на 25-ту Конвенцію УНСоюзу

Асторія, 8 травня 1962 р.

Міжнародний Трибунал у Гаазі розглядає конфлікт за грошові внески в ОН

Гаага. — Міжнародний Трибунал у Гаазі, який є одною з аґенцій Об'єднаних Націй, покликаною до вирішування юридично сумнівних справ та різних міжнародних конфліктів з погляду права почав від понеділка 14 травня розглядати зголошені до нього суперечні становища членів Об'єднаних Націй щодо оплат на так звані мирові операції Об'єднаних Націй поза звичайними діями тієї установи. Річ іде про кошти на зберігання міжнародної поліції Об'єднаних Націй в прикордонній ізраїльсько-арабській смузі та на військову місію ОН в Конґо. СССР, Франція і південно - американські країни не хочуть платити на ці акції і тому до червня цього року дефіцит Об'єднаних Націй зросте до 180 мільйонів долярів. В цій справі СССР, Франція, ЧСР, Південна Африка, Еспанія і Горішня Вольта зголосили до Міжнародного Трибуналу скаргу проти Секретаріяту ОН за вимагану ним участь в видатках на ті операції. З другого боку ЗДА, Британія, Австралія, Канада, Голляндія, Ірляндія, Норвеґія, Іран, Данія і Японія надіслали свої міркування, що підтримують становище Генерального Секретаріяту ОН. Спір іде головно за те, чи такі справи залежні виключно від рішення Ради Безпеки, де великі держави мають право вета, чи може їх вирішувати Генеральна Асамблея, і чи Генеральна Асамблея має право накладати грошові обов'язки на всіх членів ОН. Теперішнім президентом Міжнародного Трибуналу є комуно-польський юрист Богдан Вінярський, але 15 членів Міжнародного Трибуналу, буцім-то виявляли в різних дотеперішніх своїх рішеннях незалежність від політики своїх урядів.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ" І ЇЇ ВИДАНЬ

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на Фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

СПИСОК Ч. 20.

Пастушек М., Честер	$ 10.00
Яремко М., Вермільйон	5.00
Рибчинський А., Омага	5.00
Гередюк І., Монтреал	4.00
Кос П., Акрон	4.00
Соккайло М., Бронкс	4.00
Денчак А., Френкіл	4.00
Івасишин М., Футленд	4.00
Савчин І., Філядельфія	4.00
Черевко М., Квін Н.	3.00
Петрів С., Джемейка Пл.	3.00
Пайцин, Тіммінс	2.00
Ярема Я., Н. Плейнфілд	2.00
Денчук Л., Елмгурст	2.00
Витвицький В., Дітройт	2.00
Курко М., Філядельфія	2.00
Мацюрак В., Клівленд	2.00
Галайко Г., Дітройт	2.00
Бляховський С., Честер	2.00
Вахута О., Ню Йорк	2.00
Берегуляк О., Месретайн	2.00
Шиманський Г., Філя.	2.00
Голубець Г., Парма	2.00
Яцусь І., Елізабет	2.00
Луценко К., Філядельфія	2.00
Долга І., Клівленд	2.00
Зінченко К., Форт Вейн	2.00
Воробкевич Р., Дітройт	2.00
Щесюк С., Ню Йорк	2.00
Демчина Н., Маямі	2.00
Лазорчик Я., Асторія	2.00
Шило Я., Шикаго	2.00
Михайлюк С., Ню Йорк	2.00
Юськів Я., Гаммонд	2.00
Калавур М., Ст. Енс	2.00
Верескля К., Бронкс	2.00
о. Гундяк І., Картерет	2.00
Юревич Т., Ню Йорк	2.00
Панашій Л., Гартфорд	2.00
Ковалюк Т., Ліхбург	2.00
Бзовицький П., Гартфорд	2.00
Рейнарович А., Шикаго	2.00
Зацевич І., Нюарк	2.00
Патен С., Мільвіл	2.00
Український Г. Елізабет	2.00
Дземюк О., Шикаго	2.00
Чайківський О., Ватерфорд	2.00
Осип Д., Вотервліт	2.00
Гнида А., Рочестер	2.00
Романко В., Дітройт	2.00
Смолинський Е., Рослиндейл	2.00
Гамкало В., Віндзор	2.00
Гуменюк П., Вей Мілс	2.00
Висоцький Ф., Рочестер	2.00
Костів Г., Лос Енджелес	2.00
Садовіц П., Джонсон Ситі	2.00
Д-р Капітан Д., Рочестер	2.00
Магде М., Форд Ситі	2.00
Кефор Д., Покіпсі	2.00
Каленюк А., Фар Ракавей	2.00
Білий В., Масапеква	2.00
Горох М., Шикаго	2.00
Смаль, Стемфорд	2.00
Редька Г., Лінколн Спр.	1.50
Воркевич, Тіммінс	1.00
Семчишин М., Шикаго	1.00
Романюк Р., „	100
Білк Л., „	1.00
Івашків М., Ню Бритн	1.00
Смортанюк А., Ірвінгтон	1.00
Іваницький М., Акрон	1.00
Іваценко Г., Перт Амбой	1.00
о. О. Потулницький, Сиракюз	1.00
Гнатів А., Оак Террас	1.00
Кривків М., Ансонія	1.00
Лончина М., Шімон Фолс	1.00
Щур М., Ранкін	1.00
Тиміць М., Бостон	1.00
Вілоус Т.	1.00
Мазилевський С., Клівленд	1.00
Кравчак М., Пакаїпх Л.	1.00
Крочак І., Ню Йорк	1.00
Шевчук Ю., Дітройт	1.00
Стефаник Д., Боффало	1.00
Турчин М., Вілкінс	1.00
Іваницький Р., Бронкс	1.00
Цінурчин А., Джерзі Ситі	1.00
Дмитрів В., Салирест	1.00
Цюпка В., Гартфорд	1.00
Бутовський М., Ню Йорк	1.00
Котелінець Г., Джемейка Н.,	1.00
Лоза М., Боффало	1.00
Галичин П., Дітройт	1.00
Надзяк М., Кораополіс	1.00
Івасечко В., Андовер	1.00
Савчук Ф., Джерзі Ситі	1.00
Мороз Я., Філядельфія	1.00
Шкільна А., Орендж	1.00
Гаврилів А., Бронкс	1.00
Яворський А., Ню Йорк	1.00
Лункевич П., Толідо	1.00
Янішевський А., Ветерсфілд	1.00
Юрчак Т., Салем	1.00
Сухоренко І., Парма	1.00
Грозьо С., Нантуске	1.00
Левенець А., Ст. Пітерсбург	1.00
Бакул Я., Ірвінгтон	1.00
Кравець П., Сиракюз	1.00
Єдиорок, Нортумберлінд	1.00
Мазар П., Вуд Дейл	1.00
Оберишин Н., Нюарк	1.00
Рогошевський П. Елізабет	1.00
Чорнописький М., Фенікс	1.00
Левицький О., Вудгевен	1.00
Вербоватий К., Парк Рідж	1.00
о. Танчак В., Ню Бронсвік	1.00
Різник В., Інгліштавн	1.00
Коваль М., Ню Йорк	1.00
Деревляний І., Ню Йорк	1.00
Когут М., Рочестер	1.00
Тесля І., Оттава	1.00
Аданіс Я., Овшен	1.00
Карашівський І., Гартфорд	1.00
Бунко Е., Фльорісан	1.00
Топорницький М., Вудгейвен	1.00
Ливковіч А., Колюмбус	1.00
Ягла В., Аппер Дербі	1.00
Масник А., Перісбург	1.00
Чижик В., Кимпбел	1.00
Мацюжак І., Майнерсвіл	1.00
Сак В., Мейплвуд	1.00
Вітович Г., Ню Йорк	1.00
Турецький Е., Берклі	1.00
Грибик В., Вілімансет	1.00
Тарас М., Дітройт	1.00
Полотнянка І., Гартфорд	1.00
Мриглод С., Нюарк	1.00
Харко Я., Менчестер	1.00
Семенюк К., Шикаго	1.00
Середенська П., Альбін Бр.	1.00
Білик М., Філядельфія	1.00
Сохоцький Я., Клівленд	1.00
Мак Я., Рочестер	1.00
Радиш О., Шикаго	1.00
Ільницький В., Балтімор	1.00
Мацюра Р., Бруклин	1.00
Бурда М., Боффало	1.00
Лацік Д., Пленсборо	1.00
Мерещак В., Вехтерсфілд	1.00
Ракочи П., Когоз	1.00
Прус М., С. Атлеборо	1.00
Кобель Н., Філядельфія	1.00
Кивацька М., Рутерфорд	1.00
Козиненко А., Бронкс	1.00
Челядин М., Стейтен Ай.	1.00
Смей А., Сеймор	1.00
Зубик В., Філядельфія	1.00
Рубчак З., Ірвінгтон	1.00
Клим Я., Бронкс	1.00
Паленицький Н., Ірвінгтон	1.00
Бурак В., Блекстон	1.00
Кравчук В., Ірвінгтон	1.00
Гула А., Асторія	1.00
Мартинюк М., Юніондейл	1.00
Бобин Г., Перт Амбой	1.00
Шотурма М., Філядельфія	1.00
В. Гроп, Ню Бронсвік	1.00
Чмель С., Перу	1.00
Плаван Д., Пасейк	1.00
Генсуровський А., Міни.	1.00
Г. Дунаєвський, Дірборн	1.00
Н. Наконечний, Філя.	1.00
Щур М., Сіварен	1.00
Мати настоят. ЧСВВ	1.00
Кміцікевич Р., Шикаго	1.00
Злупко О., Честер	1.00
Остапюк В., Міни.	1.00
Вересюк В., Ню Йорк	1.00
Попович П., Веймут	1.00
Пучковський М., Шикаго	1.00
Басараб П., Шикаго	1.00
Берегулька С., Мельрозе	1.00
Ганіс М., Джемейка	1.00
Д-р Нед В., Сан Дієго	1.00
Годованець Я., Шикаго	1.00
Дмитришин О., Міни.	1.00
Яців П., Лорейн	1.00
Прокопів І., Пасейк	1.00
Кровицький І., Дітройт	1.00
Корсунський А., Ст. Пол	1.00
Плаксій А., Меррік	1.00
Барабаш П., Гантун	1.00
Дяків А., Дітройт	1.00
Макух Г., Бостон	1.00
Олексюк Д., Бріджпорт	1.00
Дзятик М., Гластенбері	1.00
Вовк Ф., Джерзі Ситі	1.00
Васюта А., Філядельфія	1.00
Чагарин М., Вунсакет	1.00
Ярома Г., Лінколн	1.00
Мисишин Г., Спрінгфілд	1.00
Ткач Г., Вілліменст	1.00
Лучин В., Філядельфія	1.00
Варусевич М., Філядельфія	1.00
Копач В., Ірвінгтон	1.00
Дигас Е., Дітройт	1.00
Вулота А., Гемтремк	1.00
Потровський Г., Ветерлі	1.00
Клюс М., Філядельфія	1.00
Настоящий І., Шикаго	1.00
Мелета І., Ню Йорк	1.00
Каменецький І., Мт. Плес.	1.00
Остапчук Н., Шикаго	1.00
Палиляк С., Ню Йорк	1.00
Кузишин А., Ню Йорк	1.00
Пастух І., Ірвінгтон	1.00
Новак М., Фінкіл	1.00
Мисюженко В., Гіксвіл	1.00
Сокольський М., Рочестер	1.00
Турчин Т., Шикаго	1.00
Гнатишин С., Ню Йорк	1.00
Хомин В., Лечестер	1.00
Сторожинський, Ню Йорк	1.00
Юречків Н., Маямі	1.00
Лішак І., Понгставн	1.00
Грицик М., Дітройт	1.00
Поступак Р. А., Літл Фолс	1.00
Щерба І. Боффало	1.00
Костів Р. Шикаго	1.00
Галичин І., Форест Гілс	1.00
Струк О., Сієтл	1.00
Багрій С., Шикаго	1.00
Кришталович Д., Вудбайн	1.00
Кривенко І., Гантінгтон П.	1.00
Кочан О. М., Віндгем	1.00
Шуль Б., Ню Йорк	1.00
Сліцко Д., Месне	1.00
Крепіх П., Палмертон	1.00
Ранкевич І., Клівленд	1.00
Сенейда В., Гемпстед	1.00
Кострюш А., Сієтл	1.00
Сидорук М., Фултон	1.00
Загребельний, Бруклин	1.00
Людовіч М., Ст. Луїс	1.00
Бих П., Бруклин	1.00
Д-р Каранінка І., Ірвінгтон	1.00
Королишин Я., Дітройт	1.00
Шуран Б., Ансонія	1.00
Юркевич Я., Філядельфія	1.00
Дуда П. Віндзор	1.00
Голобук І., Іпсіланті	1.00
Митросевич С., Парма	1.00
Стойко Т., Тавнтон	1.00
Тимків М., Філядельфія	1.00
Лопушанський І., Лівонія	1.00
Малецький Д., Н. Провіденс	1.00
Орловський Т., Ембрідж	1.00
Добрянський Н., Ню Йорк	1.00
Опалевич Р., Торонто	1.00
Шугельський Я., Торонто	1.00
Д-р М. Дудра, Ебенсбург	1.00
Маліцький П., Мідл Віл.	1.00
Орлик П., Медовбрук	1.00
Лабик С., Парма	1.00
Гук М., Ст. Пол	1.00
Кінта Я., Шикаго	1.00
Венке О., Ірвінгтон	1.00
Садівничий Д., Клівленд	1.00
Скіба Г., Лонг Ай.	1.00
Нагребецький Л., Ірвінгтон	1.00
Таратуцький С., Йонкерс	1.00
Криса В., Лейквуд	1.00
Янович М., Адамс	1.00
Михалько С., Гарфілд	1.00
Канівець О., Савеінгтон	1.00
Разом	$ 368.50
Раніше проголошено	$ 5,572.74
Разом	$ 5,941.24

ЧЛЕНИ-ОСНОВНИКИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ! ВІДНОВІТЬ СВОЄ ЧЛЕНСТВО В ЦЬОМУ КЛЮБІ НА 1962 РІК, ПРИДБАВШИ ДО КОНВЕНЦІЇ 25 ЧЛЕНІВ ДЛЯ УНСОЮЗУ!

Заходом ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в НЮ ЙОРКУ

буде поставлена опера в 3-ох діях

„КАТЕРИНА"

в НЕДІЛЮ, 20-го ТРАВНЯ 1962 року
В ГОД. 7:00 ВЕЧОРА
THE FASHION INSTITUTE, 225 West 24th Street NEW YORK

ЗА ОДНОІМЕННОЮ ПОЕМОЮ **Тараса Шевченка**
МУЗИКА — М. АРКАСА
КВИТКИ В ЦІНІ: $4.00, $3.00, $3.50, $2.75, $2.00

ДІЄВІ ОСОБИ:
Катерина — М. ЛИСОГІР, Ситі опера, Ню Йорк;
Мати — Г. ШЕРЕЙ, Київська Фільгармонія;
Батько — Л. РЕЙНАРОВИЧ, Львівська опера;
Андрій — І. ГОШ, Львівська опера;
Іван — І. САМОКІЩИН, Львівська опера.

Камерна оркестра 6. членів Львівської опери, хор церкви св. Духа.

МІСЦЯ РЕЗЕРВОВАНІ. — Проситься замовляти наперед в Адміністрації „СВОБОДИ", або в канцелярії В. ЦЮПИ — 240 E. 6th St., NEW YORK, N. Y. — OR 4-5340

Симфонічна оркестра під диригентурою ІВАНА. ЗАДОРОЖНОГО.

Режисер — С. КРИЖАНІВСЬКИЙ, Львівський оперний театр.
Сценічне оформлення: Е. ТКАЧУК; Хореографія: Р. ПЕТРІНА.

● ПРАЦЯ ●
● HELP WANTED MALE ●

Потрібно ПОМІЧНИКА до м'ясарського варстату.
Мусить бути фахівець.
K. & B.
MEAT MARKET, Inc.
128 1st Avenue
New York 9, N. Y.

WIRE and CABLE MANUFACTURING
оперейтори for Several Openings in Extrusion, Braiding, Cabling and Spooling.
Положення в Long Island City.
Call: EM 1-1608

МАШИНІСТИ
1-шо клясні — висока, добра платня. Бронкс. Постійна праця. Приємні умовини. Кликати цілий тиждень:
FA 5-5532

РІЗНОРОДНА ФАБРИЧНА ПРАЦЯ
Юнійні користі, мусить говорити по-англійськи. 5 днів, постійно овертайми.
Ask for RALPH
ST 4-7880

● ПРАЦЯ ●
● HELP WANTED FEMALE ●

ЖІНКИ ДО РІЗНОРОДНОЇ ФАБРИЧНОЇ ПРАЦІ.
Мусить говорити по-англійськи. 5 днів. Постійна праця, часом овертайми.
Ask for HELEN
Tel.: ST 4-7880

ОПЕРЕЙТОРКИ
досвідчені на SINGER МАШИНАХ ДО ЖІНОЧИХ СВЕТЕРІВ.
Добра платня, постійна праця.
Також потрібно: Special Machine — Buton & Button Hole. Кликати
AMOUS KNITTING
27 Brucner Blvd., Bronx
CY 2-0675

ОПЕРЕЙТОРКИ
on Blind Stitch & Safety Stitch Machine. Single Needle Operator.
CHRISTIE SPORTSWEAR CO.
102-22 Christie Ave., Corona
Mr. CILEA — New Owner
IL 7-3774

● ПРАЦЯ ●
● MALE & FEMALE ●

ОПЕРЕЙТОРКИ
та
ДО ВИКІНЧУВАННЯ
Досвід на жіночих плащах.
PATRICIA GALE COATS
82 White Street, Brooklyn
(3rd Floor)
14 St. Canarsie Line Station
Morgan Avenue

● REAL ESTATE ●

15-кімнатний ДІМ
плюс ДІМ, 2 спальні, умебльовані, влаштоване на зиму, головна дорога, близько міста, чистий. Прибл. 8 акрів. Повна ціна $12,000. Догідні сплати.
Kopp of Kerhonkson, N. Y.
Tel. Kerhonkson 7500

ДІМ НА ПРОДАЖ
OAKLAND, N. J.
Ідеальне для мами і доні. Brick split level, 6 років, ½ акр., потік на посілості. 3 кімн.. колор. кахляна лазничка, Street level, приватний вхід, 6 кімн, 2 кол.ках. лазничка на горі. Автобус 1 год. на долину м. Ню Йорку, поміркл., членство Country Club, плавання на розі, близькі інші спорти. $35,000. Телеф. за домовленням:
FEderal 7-7918

Із Річних Загальних Зборів 131-го Відділу УНСоюзу в Шикаго

Бувають у нас товариства чи установи, які роблять не раз багато корисної роботи, а проте про них ми мало знаємо. Є такі, що ледве животіють. Одинокою їх діяльністю іноді бувають лише Загальні Збори, але про їхню „блискучу" діяльність загал довідується завдяки фантазії дописувачів.

Будучи на Загальних Зборах Союзового Відділу при ООЧСУ, як їхній член, хотів би я поділитися з нашою громадою відомостями про його успіхи.

Відділ постав у червні 1955 року завдяки кільком ентузіястам Союзової Громади на чолі з п. Сенчишак Миколою, що весь свій час посвячує для цього Відділу і завдяки йому та Управі добились до того, що на час Загальних Зборів в дні 18-го лютого ц. р. Відділ начисляв 365 членів. Числом Відділ невеликий, однак сильний членством. Суспензи членства, як такої, з ньому майже не було.

Із звіту секретаря Відділу інж. Л. Боднара присутні довідалися про ріст членства з року на рік, як також про цікаві дані фінансової натури. За весь час своєї діяльности, т. зн. за 6 років Відділ видав на народні цілі $1.222, а на Загальних Зборах ще додатково розподілив $400, з чого на оселю місцевого СУМУ призначено $200, на піддержку процесу проти вбивника сл. п. Ст. Бандери $100, для АБН $50, для інвалідів УПА $30, та $20 для хворого в Австрії.

Із звітів Управи присутні довідались, що члени Управи та організатор Відділу майже в цілості звертають свої премії, які їм виплачує Централя. Явище рідке і гідне до наслідування бодай у нас в Шикаго.

Виходить, що Управа зуміла получити дві справи, а саме забезпечування своїх членів і впарі з цим допомога там, де є вона конечною.

Прикро було слухати завваг, як то багато наших людей забезпечує себе і свої родини у чужих установах, яких прибутки дуже часто ідуть на боротьбу проти нас.

Тут із звітів ми побачили, що ми могли б дуже багато собі допомогти, коли б всі горнулися до своїх установ, як це було колись на Рідних Землях.

Цих кілька моїх слів нехай буде заохотою до дальшої праці Управи в цілому а зокрема їх невтомного організатора п. Сенчишака Миколи, який поза своєю фірмою, яка забирає йому багато часу, все ще знайде вільну хвилину, щоб піти між наших людей та приєднати їх до Союзової Громади і в багатьох випадках вишукувати ще працю тим, що недавно сюди приїхали.

Віримо, що до Конвенції Відділ напевно ще збільшиться а до другої напевно подвоїться.

К. М. П.

● BUSINESS OPPORTUNITY ●

ДО ВИНАЙМУ
4 КІМНАТИ з КУХНЕЮ і лазничкою.
Як хоче, можна працювати Part-time. Заробіток 30-35 дол.
Newark, N. J.
Телеф.: Bigelow 8-4977
по 8:00 год. вечора.

Мурований 2-поверх. ДІМ і ПЕКАРЯ
з 2-ма печами.
7 машинерій, склеп і трак.
Кликати власника в Пассейку:
PR 7-0111

Передконвенційні Збори округи Шикаго

Дня 7 квітня 1962 р. в Союзовому Домі на Середньому Півдні при 1915 Вест 51-ша вулиця відбулися заходом Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаго, передконвенційні Зроби в приявності 33 представників Відділів: 22. 33, 35, 106, 114, 125, 131, 176, 220, 221, 379, 399, 423 і 472 УНСоюзу, і делегатів на Конвенцію і урядників поодиноких Відділів УНСоюзу Шикагівської Округи.

Зборами проводив голова Окр. Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаго п. Тарас Шпікула, а протокол списував секретар п. Михайло Харів. Крім того до Президії увійшли головні урядники, а саме: п. Степан Куропась, заст. гол. предсідника УНСоюзу і п. Петро Пуцило, гол. контрольор УНСоюзу.

На Зборах були обговорені різні справи зв'язані з 25 ою Конвенцією УНСоюзу, як передконвенційною кампанією приєднування нових членів для УНСоюзу, конвенційними проєктами, збіркою фондів на пам'ятник Шевченкові у Вашингтоні та Союзовим Днем, який в цьому році відбудеться в дні 8 липня 1962 року.

Для виготовлення й оформлення проєктів на Конвенцію вибрано п'ятичленну Комісію в складі п. І. Красник п. Марія Шпікула, п. М. Ткачук, п. І. Іванчук, п. В. Бережан. Виготовлені цією Комісією передконвенційні проєкти мають бути предложені для одобрення і прийняття другим передконвенційним зборам.

Михайло Харів

292-ий Відділ в Дітройті стає членом прихильником Наукового Товариства Шевченка

Під час місячних зборів 292 Відділу п. Андрій Блащук порушив питання, що глибоко зацікавило наших членів.

Переповівши коротко історію і заслуги НТШ для української нації, п. Блащук вказав на сьогоднішний час, де головно при допомозі солідних наукових праць ми можемо демаскувати московський імперіялізм, та інформувати чужинців про слушність нашої справи.

На еміграції ми маємо багато людей науки, які не просять в нас допомоги, тільки просять допомогти видати їхні праці. І тут саме повинна прийти із поміччю українська спільнота — поодинокі люди і товариства.

Вив'язалася дискусія — кожний хотів щось нового сказати. Чулося голоси докору. Чому власне наша спільнота так мало інтересується працею людей, що є гордістю кожної нації. Одні висказували свою журбу і побоювання — чи переживе Україна черговий наступ Москви. Другі старалися доказати, що не зважаючи на нищення нашої нації, ми є сильніші, як тому 50 років, коли виїжджали із рідного краю.

А коли після цікавої дискусії, предсідник Відділу п. М Кізел сказав: „Панове! Наш Відділ через 50 років давав на народні цілі. Того тижня наш Відділ вислав $535 на пам'ятник Шевченка. Хто є за внесом, щоб наш Відділ став членом - прихильником НТШ" — то вся громада із вдоволенням піднесла руки.

Дійшла тільки ще одна пропозиція: Написати про цей почин 292-го Відділу до нашої преси із закликом до наших установ і товариств, щоб ставали членами - прихильниками наших наукових інституцій.

О.Р.

Доповідь про українську Церкву на Славістичній Конференції в Сіетлі

Вашингтон. — В днях 28-29 квітня ц. р. відбулася у Вашингтонському університеті в Сіетлі Далеко - Західня Славістична Конференція з участю славістів і совєтознавців із зах. ЗДА та Канади. В рямках Конференції виступив з доповіддю н. т. „Ліквідація Греко - Католицької Церкви в Совєтській Україні" професор політичних наук в Альбертському університеті (Едмонтон, Канада) Б. Боцюрків. Він проаналізував мотиви та методи большевицької ліквідації Української Католицької Церкви та її „воз'єднання" з Російською Православною Церквою в УССР та на Пряшівщині, відзначуючи при тому тісне взаємовідношення між совєтською церковною політикою та національною і закордонною політикою Москви. Розглядаючи акцію „воз'єднання", д-р Боцюрків вказав на відсутність прецедентів для неї в попередній совєтській церковній політиці та на пов'язаність цієї акції із царською ліквідацією Унії в Російській Імперії в XIX ст. Обговорюючи відносини між сталінським режимом і Московською Патріархією, доповідач підкреслив ролю великодержавного російського націоналізму, як бази співпраці, зокрема на протиукраїнському фронті між колишньою офіційною церквою та атеїстичним режимом. Д-р Василь Дмитришин, професор історії в Портленд Стейт Коледжі, виступав як офіційний коментатор доповіді проф. Боцюркова та тематично спорідненої доповіді про долю єврейської релігії в СССР, яку прочитав на Конференції п. В. Кові із Міжнародної Ради Бнай Брит. У Конференції взяли теж участь професори Вашингтонського університету [illegible] Решетар і Омелян [illegible] який був офіційним коментатором доповідей з ділянки географії Росії й СССР) проф. Ян Славутич з Альбертського університету та проф. Віктор Буйняк із Саскачеванського університету.

В Балтиморі відзначено фундаторів Катедри Українознавства

Балтімор — Місцева Українська Студентська Громада влаштувала тут минулої неділі вечір і виставку мистецьких творів, з якій взяли участь виключно мистці - студенти Балтімору і околиць. Вечір відкрив голова УСГ Балтімор Юрій Б. Юрчишин. В мистецькій частині вечора виступали такі студенти: О. Мацюрак, І. Зарубайко, О. Гірняк, І. Хархаліс, А. Бігун, Ю. Капустянський, М. Хмілевська та солістка (альт) Л. Горобйовська при фортепіяновому супроводі п-і Л. Шаф'як. Свої образи, скульптури і кераміку представили публіці такі студенти: Т. Михайлишин, І. Калиновська, В. Палійчук та Ю. Котик. Під час мистецької частини представниця Фонду Катедри Українознавства в Балтіморі студ. Купчик вручила грамоти ФКУ місцевим фундатором катедри українознавства, які пожертвували на ту ціль по сто або більше долярів. Згідно з інформаціями, поданими в програмі вечора, серед фундаторів є парох місцевої Української Католицької Церкви о. Петро Мельничук, який пожертвував $125 та 15 інших місцевих громадян і організацій, що пожертвували по $100. Дальших 16 жертводавців сплачують свої стодолярові датки ратами. Досі зібрано в Бальтіморі готівкою понад $2.000. Поруч референтки ФКУ при місцевій студентській громаді Люби Купчик багато труду і часу вложили для справи українознавчої катедри ще студенти Надія Бендюк, Христя Совган - Ісаїв та п. Ярослав Сушко. Акція приєднування нових фундаторів для катедри продовжується.

ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ" ПОШУКУЄ ДОСВІДЧЕНОГО МЕТРАНПАЖА-ЛОМЩИКА ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТІ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.
Зголошуватися особисто між 10-ою а 2-ою год. КОЖНОГО дня, крім СУБОТИ, на адресу:
81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N.J.
Домовлення про інтерв'ю приймається теж ТЕЛЕФОНІЧНО або ЛИСТОВНО.

● REAL ESTATE ●

UNITED REAL ESTATE CO.
ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО на КВІНСІ
МИ ПРОПОНУЄМО
ДОБРІ, РЕНТАБІЛЬНІ ДОМИ
в найкращих дільницях:
WOODHAVEN — біля парку, 2 бл. сабвей, легально 3-род. дім, з гарним городом, 5 + 5 + 4 вел. кімнат, $240.00 ренту і мешкання для власника. Ціна $35,000.
FOREST HILLS GARDENS — 2-род., мур. осібняк, 6 + 4 гарних кімнат. Ціна $36,000.
JAMAICA HILL — 4-род., мур. осібняк, з терасою, вікнами до парку (ідеальне положення), $300.00 рент і вільне помешкання. Ціна $34,000.
ASTORIA — 6-род. ,мур. дім, рент $5,268. Ціна $35,500.
Якщо купуєте новий дім, то зверніться до нас за безплатною порадою. Не купуйте нових домів, будованих на невідповідному ґрунті.
В. Кузьминський
170-13 HILLSIDE AVE. — JAMAICA 32, N. Y.
Tel.: OL 8-6330

Зі спорту

ВЕЛИКОДНІ УСПІХ „ЛЕВІВ"

„Леви" — „Швабен" 1:1 (1:1

Шикаго, Ілл. — Великодня субота і неділя були днями „Левів" і „Швабен" у футбольних першенствах Ліги Доросту і Вищої Дивізії. „Левенята" перемогли в суботу доріст „Швабен" 3:0. Ворота здобули Марко Попович 2 і Анастазіюс 1. Зустріч „Левів" з першуном Вищої Дивізії „Швабен" викликали велике зацікавлення, бо „Швабен" досі тричі в цьому сезоні перемогли: минулорічного чемпіона „Марунс" 3:1, „Фортуну" 8:0 і „Ганзу" 7:0. Тому деякі фахівці передбачували високу поразку „Левів".

Ці змагання стягнули поважне число різнонаціональних глядачів. „Леви" поставилися до змагань поважно і мали амбіцію здетронізувати „Швабен". Здобуваючи одну точку, „Леви" вдоволили своїх симпатиків і принесли Управі Т-ва „великодню писанку".

Вже від першої хвилини змагання були скорі. Лівокриловий Стахровський подав точно м'яч під ворота Бахірові, але цей перестрілив. Зараз таки Кашуба зловив стріл німців. „Швабен" атакували, і наш воротар двічі зловив м'яч, а третій відбив робінзонадою на ріг. В п'ятій хвилині наша оборона допустила суперників до стрілу і м'яч стрілений з далекої віддалі опинився в сітці Кашуби. Цим „Леви" не заломилися. Їх протинаступи завдавали багато клопоту найкращому воротареві Шикага Міхельові (Стахровський і Бахір). Наша оборона і воротар мали в той час теж повні руки і ноги роботи. Кашуба інтервеніював часто своїми щасливими вибігами, хоч і не виловлював м'ячів, але перешкоджував наласникам стріляти. В одній ситуації оборонець Еліяшевський вибив м'яча вже з порожніх воріт. В 37-ій хвилині Стахровський подав по землі Бахірові, цей пропустив м'яч під ногами, а Романенко добіг і сильним півгорішним стрілом вирівнав рахунок 1:1. Наші змагуни розцілували за це Романенка, а серед наших глядачів радостям не було границь. Відношення наріжняків у першій половині 3:1 для „Швабен", у другій половині при нашій перевазі 5:3 в користь „Левів". Гра після перерви була завзята, але не принесла вислідy мимо багатьох грізних ситуацій по обидвох сторонах. Останню нагоду „Левів" перемогти втратив Стахровський, коли стрілив Міхельові прямо в руки. Обидві дружини, а особливо „Швабен", були вдоволені нерішеною. Вислід 1:1 треба однак вважати моральним успіхом „Левів", в яких відмолодженій дружині не грав вже ніодин змагун з років 1950-51.

В передзмагу резерва „Левів" програла 0:3 з резервою „Швабен". Зовсім не дописав напад резерви і тільки добра гра Ігора Кущинського на воротах вирятувала нашу дружину від високої поразки. Юрій Романенко і Стахровський гратимуть вже 13-го цього місяця проти Репрезентації Північної Німеччини в збірній Шикага.

Інші висліди: Вища Дивізія Ґело — Литовці 5:0, Марунс — Ганза 4:0, Перша Дивізія Південь: Крила — Сербська Молодь 2:3. В чвертьфіналі професійної Чаші ЗДА: Шикаго Кіккерс — Мілвокі Баваріенс 3:0.

В грі за Чашу юнаків ЗДА: Шикаго Рамс — Мілвокі Баваріенс 2:0.

Петро Головатий

Відійшли від нас

Члени Українського Народного Союзу:

ВОВК Анна, народж. 1893 р. у Безниговій, пов. Лісько, членка 134 Відд. УНСоюзу в Карнегі, Па., померла 21-го березня 1962 року.

ГРЕЧАННИК Петро, народж. 1876 р. в Ходачкові Великому, пов. Тернопіль, член 370 Відд. УНСоюзу в Ню Гейвен, Конн., помер 18-го березня 1962 р.

ЗАРАЗКА Іван, народж. 1891 р. у Пакіжі, пов. Мостиська, член 204 Відд. УНСоюзу в Ню Йорку, Н. Й., помер 20-го березня 1962 року.

КАРПЯК Степанія, народж. 1870 р. в Клиниківці, пов. Горлиці, членка 1 Відд. УНСоюзу в Шамокіні, Па., померла в березні 1962 року.

КРИЖАЛКА Микола, народж. 1893 р. у Жирогорах, пов. Рогатин, член 53 Відд. УНСоюзу у Піттсбурґу, Па., помер у березні 1962 року.

КУЗІВ Василь, народж. 1871 р. в Станковій, пов. Калуш, член 59 Відділу УНСоюзу в Бриджпорті, Конн., помер 27-го березня 1962 року.

ПАЛАЖІЙ Михайло, народж. 1892 р. в Стрілках, пов. Бібрка, член 245 Відд. УНСоюзу в Трентоні, Н. Дж., помер у березні 1962 року.

ПЕТРИК Гнат, народж. 1885 р. в Мільні, пов. Броди, член 130 Відд. УНСоюзу в Ню Йорку, Н. Й., помер 22-го березня 1962 року.

РОЙКО Іван, народж. 1882 р. в Гибні, пов. Ланцут, член 370 Відд. УНСоюзу в Ню Гейвен, Конн., помер 16-го березня 1962 року.

РУДАКЕВИЧ Ірина, народж. 1905 р. у Львові, членка 42 Відд. УНСоюзу в Пасейку, Н. Дж., померла 20-го березня 1962 року.

СВІТНИЦЬКИЙ Петро, народжений 1890 р. в Гребенові, пов. Рава Руська, член 270 Відд. УНСоюзу в Джерзі Сиrі, Н. Дж., помер 27-го березня 1962 року.

СЕНЕТА Катерина, народж. 1898 р. у Волі Кобилянській, пов. Старий Самбір, членка 161 Відд. УНСоюзу в Ембридж, Па., померла 19-го березня 1962 року.

ФРАНДА Іван, народж. 1884 в Ліську, член 39 Відд. УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й., помер 25-го березня 1962 року.

ЦИГАНКА Володимир, народж. 1921 р. в Тиршові, пов. Самбір, член 127 Відд. УНСоюзу в Боффало, Н. Й., помер у березні 1962 року.

ШАРОН Михайло, народжений 1890 р. в Борничах, повіт Бібрка, член 94 Відд. УНСоюзу в Гемтремк, Миш., помер 20-го березня 1962 року.

ШКАНДІЙ Катерина, народж. 1886 р. в Коростовичах, пов. Рогатин, членка 217 Відділу УНСоюзу в Рочестері, Н. Й., померла 18-го березня 1962 р.

ШОСТАК Марія, народж. 1918 р. в Шикаго, Ілл., членка і секретарка 252 Відділу УНСоюзу в Шикаго, Ілл., померла 26-го березня 1962 року.

ЯРЕМА Розалія, народж. 1893 р. в Гліднi, пов. Березів, членка 372 Відділу УНСоюзу в Плейнфілд, Н. Дж., померла у березні 1962 року.

БАРАН Андрій, народж. 1877 р. у Вибранівці, повіт Бібрка, член 133 Відд. УНСоюзу в Гилсайд, Н. Дж., помер 16-го квітня 1862 року.

БАРТІШ Онуфрій, народж. 1913 р. в Деслодж, Мізурі, член 237 Відд. УНСоюзу в Честері, Па., помер 13-го квітня 1962 року.

БАТЮК Андрій, народж. 1894 р. в Дорожеві, повіт Самбір, член 388 Відд. УНСоюзу в Честері, Па., помер в квітні 1962 року.

БУРКО Єва, народж. 1894 р. в Реклинці, пов. Жовква, членка 99 Відд. УНСоюзу у Вилкс Бері, Па., померла 13-го квітня 1962 року.

ВОЗНИЙ Василь, народж. 1884 р. в Березові, повіт Самбір, член 251 Відд. УНСоюзу в Пармі, Огайо, помер 12-го квітня 1962 року.

ВОЛОШИН Євдокія, народж. 1895 р. в Товмачику, пов. Коломия, членка 45 Відд. УНСоюзу у Филаделфії, Па., померла 3-го квітня 1962 року.

ВОРОБЕЦЬ Василь, народж. 1887 р. в Залужі, пов. Рогатин, член 160 Відд. УНСоюзу в Джемейці, Н. Й., помер 1-го квітня 1962 року.

ГАВРИЛИЧ Пелагія, народж. 1889 р. в Бібриці, пов. Лісько, членка 223 Відд. УНСоюзу в Вилкс Бері, Па., померла в квітні 1962 року.

ДАЦІВ Анна, народж. 1883 р. в Сокирницях, повіт Самбір, членка 237 Відд. УНСоюзу в Честері, Па., померла 31-го березня 1962 року.

ДЕННЕКА Маркіян Микола, народж. 1961 р. у Ст. Кетеринс, Онт., Канада, член 454 Відд. УНСоюзу у Ст. Кетеринс, Онт., помер 8-го квітня 1962 року.

ДОВГИЙ Михайло, народж. 1877 р. в Дуплиськах, пов. Заліщики, член 370 Відд. УНСоюзу в Ню Гейвен, Конн., помер 6-го квітня 1962 року.

ЗАХАРІЙЧУК Гнат, народж. 1892 р. в Губині, пов. Бучач, член 406 Відд. УНСоюзу в Оліфанті, Па., помер 12-го квітня 1962 року.

ІВАСЕЧКО Наталія, народж. 1916 р. у Підволочиськах, пов. Тернопіль, членка 471 Відд. УНСоюзу в Монтреалі, Кміб., померла 9-го квітня 1962 р.

КВАЧАН Яків, народж. 1883 р. у Ваневичах, повіт Самбір, член 221 Відділу УНСоюзу в Шикаго, Ілл., помер 25-го березня 1962 року.

КОЗАК Олександер, народж. 1890 р. в Острівці, пов. Теребовля, член 385 Відд. УНСоюзу в Міннеаполіс, Мінн., помер 28-го березня 1962 року.

КРАВЧУК Іван, народж. 1894 р. в Дерехові, пов. Теребовля, член 39 Відд. УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й., помер 3-го квітня 1962 року.

КРАНДУБА Яким, народжений 1885 р. в Новосілці, пов. Підгайці, член 345 Відд. УНСоюзу, в Міннеаполіс, Мінн., помер у березні 1962 року.

КРУЛЬ Антін, народж. 1890 р. в Лопушниці, повіт Добромиль, член і предсідник 24 Відд. УНСоюзу в Ранкіні, Па., помер 7-го квітня 1962 р.

КУРТИЙ Анна, народж. 1898 р. в Стриганцях, пов. Стрий, членка 253 Відд. УНСоюзу в Спрінгфілд, Масс., померла 11-го квітня 1962 року.

МАТВІЇВ Степан, народж. 1892 р. в Татарськім, пов. Стрий, член 295 Відд. УНСоюзу в Акрон, Огайо, помер 5-го квітня 1962 року.

ОРІХІВСЬКА Анна, народж. 1906 р. в Уневі, пов. Перемишляни, членка 471 Відділу УНСоюзу в Монрiолі, Кміб., Канада, померла у березні 1962 року.

ПАЛЬКО Михайло, народж. 1904 р. у Вижлові, пов. Стрий, член 339 Відд. УНСоюзу у Филаделфії, Па., помер 11-го квітня 1962 року.

ПАПИК Олексій, народж. 1898 р. в Бучачі, член 204 Відд. УНСоюзу в Ню Йорку, Н. Й., помер 10-го квітня 1962 р.

СКРАБУТ Дмитро, народж. 1890 р. в Сіняві, пов. Сянік, член 276 Відд. УНСоюзу в Ембридж, Па. помер у квітні 1962 року.

ТКАЧ Омелян, народж. 1911 р. в Глен Лаєн, Па., член 319 Відд. УНСоюзу в Нентікот, Па., помер 11-го квітня 1962 року.

ТРИТЯК Катерина, народж. 1893 р. у Волочі, пов. Березів, членка 334 Відд. УНСоюзу в Клівленді, Огайо, померла в березні 1962 року в Дейтона, Біч, Флорида.

ТУРКО Ілля, народж. 1898 р. в Поляні, пов. Сянік, член 369 Відд. УНСоюзу в Палмертон, Па., помер у квітні 1962 року.

ФУЧИЛА Іван, народж. 1883 р. в Волі Нижній, пов. Сянік, член 65 Відділу УНСоюзу в Елизабеті, Н. Дж., помер 13-го квітня 1962 року.

ХОМИК Ксеня, народж. 1898 р. в Червоній Волі, пов. Ярослав, членка 147 Відд. УНСоюзу в Аллентавн, Па., померла 1-го квітня 1962 року.

ЦЕЛЮХ Степан, народж. 1884 р. в Росохатім, пов. Лісько, член 276 Відд. УНСоюзу в Ембридж, Па., помер в квітні 1962 року.

ЧУПОВСЬКА Анастасія, народжена 1908 р. в Маганой Плейн, Па., членка 28 Відд. УНСоюзу в Маганой Плейн, Па., померла 6-го квітня 1962 року.

ШАНДРОВСЬКИЙ Микола, народж. 1895 р. в Кайданові, пов. Бучач, член 55 Відд. У. Н. Союзу в Балтимор, Мд., помер 7-го квітня 1962 року.

ШЕҐДА Михайло, народж. 1892 р. в Теплицях, пов. Ярослав, член 213 Відд. УНСоюзу в Бейон, Н. Дж., помер 31-го березня 1962 року.

ЩЕНҐОР Євдокія, народж. 1893 р. в Городниці, повіт Гусятин, членка 241 Відділу УНСоюзу в Вунсакет, Р. Ай., померла 11-го квітня 1962 р.

● В північній частині конґолійської провінції Катанґи знову розпалились бої між катанґійським військом, вірним президентові Мойсе Чомбе, та ворожим йому племенем балюбів. Катанґійці вбили 95 членів того племени, наскочивши на одне село, де масакрували, хто їм попався під руки. Знову ж в столиці Конґа Леопольдвілі грабунки по домах так збільшились, що асекураційні компанії відмовились від асекурування помешкань від влому. Нема ніодної дипломатичної місії в Конґо, яка не впала б жертвою нічних вломників.

ARKA Company DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550 New York City
Вп. Делеґатів 25-ої Конвенції УНС просимо слідкувати за оголошеннями „Арки" на цьому місці

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

СЕРЕДА, 16-го ТРАВНЯ 1962:

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. — Місячні Збори Т-ва „Клюб Поступовий", Від. 70, в год. 7:00 веч., в УНДомі, при 96 Fleet St. — П. Костик, секр.

П'ЯТНИЦЯ, 18-го ТРАВНЯ 1962:

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. — Збори Т-ва „Українська Січ", Відд. 170, в год. 6:00 веч., в УНДомі, при 90 Фліт вул. — І. Грабар, секр.

● MISCELLANEOUS ●

TAVERN
WITH GOOD FOOD
Grocery, Gas Station
SIX ACRE PLOT WITH LIVING QUARTERS;
Ideal location, no competition in area. Excellent Gross.
PRICE $ 58,000.00
Must Sell.
Asbury, N.J.
WARREN COUNTY
N. J. 537-5571

Студійна (Коледжова) Грамота Українського Народного Союзу запевнить вашим дітям високі студії, а з ними краще й багатше життя. Не зволікайте з забезпеченням ваших дітей!

Theodore WOLINNIN, Inc
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЙТІ New Jersey
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща.
У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі:
John KOWALCHYK
129 GRAND STREET
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel.: HEnderson 4-5131

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН ч. 4837. Джюн оповідає...



Покірна і стомлена Джюн Лейвер погодилася оповісти свою історію. — Як єдина спадкоємиця до маєтку Чарлза, — почала вона.

— Я порозумілася з Джансоном щодо поділу грошей по його смерти. Але ми потребували обманливого пляну ...

— Бо слідство в справі такої суми буде, без сумніву, докладне. І так почалося з подорожжю на лови ...